ԱԶԴԱԿ
ՕՐԱԹԵՐԹ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTERAIRE أزتاك جريدة يومية سياسية وادبية - المديرة المسؤولة ايشا درويشيان

1500 Լ.Ո. 7ԵՐԿ. ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 221 (19790) ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ, 27 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1997 10 ԷՋ

ՆՈՐ ՀԱՒԱՔԱԾՈՅ ՄԸ
ՆՈՐ ԵՂԱՆԱԿԻ ՀԱՄԱՐ

tapirama

10 ԱՄՍՈՒԱՆ ՄԱՍՆԱՎԱՃԱՐ ԱՌԱՆՑ ՏՈԿՈՍԻ

ՊԱՐՍԿԱԿԱՆ, ՉԻՆԱԿԱՆ ԵՒ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԳՈՐԳԵՐ, ՄՈՔԵԹ, ՔԱՓԻՒ ՔԱՆ
ՔԱՅ Է ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ ՄԻՆՉԵՒ ԵՐԵԿՈՅ

ԻՐԱՆ ՄԱՐՏԱՆԱՒԵՐ ՊԻՏԻ ՇԻՆԷ

ԹԵՀԵՐԱՆ, 26 (ՌՈՅԹԵՐ).- Իրանեան ծովուժը կը ծրագրէ երեք մարտանաւ եւ սուզանաւ մը շինել, հաղորդեց ԻՐՆԱ լրատու գործակալութիւնը:

Ծովուժի բարձրաստիճան պետերէն Մոհամմէտ Քարիմ Թաւաքոլի յայտարարած է, որ ծրագիրը պատրաստուած է եւ մօտ օրէն անիկա գործադրութեան պիտի դրուի: Թաւաքոլի ըսած է նաեւ, որ ռմբակիգ նաւերն ու սուզանաւերը պիտի օգտագործուին պաշտպանողական բնոյթ ունեցող առաքելութիւններու մէջ:

ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻՆ ՄԵՋ

ՕՏԱՐ ԼՐԱԳՐՈՂՆԵՐ ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՎ՝

ՔՐԻՍՏՈՆԵԱՅ ՂԵԿԱՎԱՐՆԵ՛Ր ՆԱԽԱԳԱՀ ՀԱՖԷԶ ԱՍԱԴԷՆ ԽՆԴՐԵՑԻՆ ՄԻՋԱՄՏԵԼ

ՅԱՅՏՈՒԼՈՒԹԵԱՆ Ն. ՊԼՈՒՐԻՆ

Խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պլուրի երէկ յայտարարեց, որ Լիբանանի միութեան հաւատարիմ քրիստոնեայ ղեկավարներն էին, որոնք Սուրիոյ նախագահ Հաֆէզ Ասատէն խնդրեցին միջամտել Լիբանանի մէջ, պաշտպանելու համար քրիստոնեաները: Պլուրի նաեւ վաւաշեցուց, որ սուրիական բանակը Լիբանանէն պիտի հեռանայ, երբ օրինական կառավարութիւն մը եւ Լիբանանի ահմինադրական իրաւասու մարմիններ պահանջեն այդ հեռացումը:

Պլուրի կը խօսէր Նըժմէի հրապարակին մէջ քառասուն երկիրներէ եկած 72 լրագրողներու հետ ունեցած իր հանդիպում -ասոյցին ընթացքին: Լրագրողները Լիբանան կը գտնուին մասնակցելու համար Սֆէյր պատրիարքի հովանաւորութեամբ գումարուող «կաթողիկէ համաշխարհային լրատուութեան համախմբում»ի խորհրդաժողովին:

Իր խօսքին մէջ Պլուրի նաեւ հաւաստեց, որ Լիբանանի մէջ 40 հազար սուրիացի զինուորներու ներկայութիւնը դահեկան մը իսկ ծախսել չի տար Լիբանանի պետական գանձարկղին, եւ ասոր դիմաց այդ բանակը կ'օժանդակէ Լիբանանի վերամիացման ու իսրայէլեան բռնագրաւումէն ազատագրման: Ան աւելցուց. «Իսկ սուրիացիներուն հետ իրենց հեռացումին քննարկումը կը սկսին միայն իսրայէլեան բանակի հեռացումէն ետք»: «Սուրիացիք մեծ զոհաղութիւններ յանձն առին Լիբանանի համար. միայն 1982ի իսրայէլեան ներխուժումին ընթացքին նահատակուեցան աւելի քան 12 հազար սուրիացի զինուորներ», ըսաւ Պլուրի, եւ յայտնեց,

2

ՅԱՒԱԿՅԱԿԱՆ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆ ՆԵՊԻՀ ՊԼՈՒՐԻԻ ԵՒ ԱՄԱԼԻ ՂԵԿԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ

Հ.Յ.Դ. Լիբանանի Կեդրոնական Կոմիտէն ներկայացնող պատուիրակութիւն մը երէկ այցելեց Արձետաներու Իսլամական Կեդրոն, ուր Հ.Յ.Դ.ի անուներով ցաւակցութիւն յայտնեց խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պլուրիի եւ Ամալ շարժումի ղեկավարներուն: Պէյրութ Լիբիի մէջ անցնող օրերուն իսրայէլեան բանակային ջոկատի մը հետ բախումի ընթացքին ևահատակուած Ամալի 4 անդամներու ևահատակութեան համար:

Պատուիրակութիւնը իր զօրակցութիւնը յայտնեց ևահատակներու ընտանիքներուն եւ Ամալի ղեկավարութեան՝ վեր առնելով բռնագրաւող թշնամիին դէմ կանգնելու լիբանանեան կամքը եւ շեշտը դնելով դիմադրութեան համալիբանանեան պայքար ըլլալու անհրաժեշտութեան վրայ:

ԵԹԷ ՈՐՈՇ ՀԱՅԵՐ ՉԻՆՈՒՒԻՆ

ԽԱՂԱՂՈՒԹԵԱՆ ԳՈՐԾԸՆԹԱՑԸ ՅԱՌԱՋԽԱՂԱՑՔ ՊԻՏԻ ՉԱՐՁԱՆԱԳՐԷ

Կ'ԸՍԷ Խ. ՎԱՏՏԻՆ

ԳԱՀԻՐԷ, 26 (ՌՈՅԹԵՐ).- Ֆրանսայի արտաքին գործոց նախարար Իւպէր Վեռին Զորեքշաբթի օր Գահիրէի մէջ տեսակցութիւն ունեցաւ Եգիպտոսի նախագահ Հիւսնի Մուպարաքի հետ՝ քննարկելու համար Միջին Արեւելքի խաղաղութեան գործընթացն ու կայն վերաշխուժացնելու միջոցները:

Տեսակցութեան աւարտին, Վեռին ըսաւ, որ գործընթացը յառաջխաղացք պիտի չարձանագրէ եթէ որոշ քայլեր չառնուին: Եգիպտոսի արտաքին գործոց նախարար Ամր Մուսա, որ ներկայ էր հանդիպումին, դիտել տուաւ, որ խաղաղութեան գործընթացին իրավիճակը քննարկուեցաւ եւ եզրակացուեցաւ, որ վտանգաւոր հանգրուանի մը մէջ կը գտնուի անիկա եւ փրկուելու համար արտակարգ ճիգերու կը կարօտի:

ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆ (PLAN MedNet)
ԻՆՔՆԱՇԱՐԺԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆԵՐՈՒ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

- Յարմարագոյն գիներ
- Լաւագոյն պայմաններ
- Վճարման դիւրութիւններ

EXPRESS INSURANCE COMPANY
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆԴ ՆՈՐՈԳԵԼԷ ԱՌԱՋ ԱՆՁԱՍԲ ՀԵՌԱՁԱՅՆԷ ՄԵԶԻ, ՍՏԱՆԱԼՈՒ ՀԱՍԱՐ ՅԱՐՍԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ

Մանրամասնութեանց համար դիմել՝ 01-250999 թիւին, ներքին գիծ 104:
Տորա, Սաճըր Ստոէեան, 2րդ յարկ

ԱՅՍՐՅԱՐԳԱՆՁՆԷՆ ՀՈԳ ՋԱՏԱԳԻՒ ԳԾՈՎ

ՆԵԹԱՆԻԱՀՈՒ՝ ԱՆԵԼ ԿԱՑՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ, 26 (ՌՈՅԹԵՐ).- Իսրայէլի կառավարութիւնը Զորեքշաբթի օր յետաձգեց Այսրյորդանանէն հեռանալու ծրագիրին գծով տրուելիք որոշումը: Կառավարութեան պրիւրները յայտնեցին, որ որոշումին նիստը կը րակի օրուան յետաձգուած է:

Վարչապետ Պենիամին Նեթանիահուի կառավարութիւնը Զորեքշաբթի օրուան նիստին ընդհանուր քննարկում մը կատարեց առաջարկուած ծրագիրին, որուն գործադրութիւնը կրնայ սպառնալ կառավարութեան: Նեթանիահու կ'առաջարկէ Այսրյորդանանի տակաւին գրաւուած բաժինին վեցկնութեան հարիւր վերադարձնել պաղեստինցիներուն: Նեթանիահուի դաշնակից աջակողմեան կոդմեաններն ու ծայրայեղ պականները սակայն կը սպառնան տապալել կառավարութիւնը, եթէ ծրագիրը որդեգրուի: Անոնք կ'ըսեն, որ հողային յաւելեալ գիջումներ պէտք չէ կատարել պաղեստինցիներուն, որոնք արժանի չեն այսպիսի վարձատրութեան:

Նեթանիահուի կացութիւնը նախանձելի չէ, որովհետեւ մինչ աջակողմեանները կը սպառնան կառավարութեան եթէ ծրագիրը որդեգրվի, ուրիշներ ալ կը սպառնան եթէ ծրագիրը չորդեգրուի: Արտաքին գործոց նախարար Տէվիտ Լեւի սպառնաց հեռանալ կառավարութենէն, եթէ Նեթանիահուի աջակողմեան դաշնակիցները խափանեն ծրագիրին գործադրութիւնը:

Իսրայէլի վարչապետ կառավարութիւնը ժողովի հրաւիրած էր ծրագիրը քննարկելու եւ անոր գծով որոշում տալու համար: Վեց ժամ տեւող քննարկումէն ետք սակայն ի յայտ եկած է, որ կարելի չէ որոշում տալ:

ՆԵԹԱՆԻԱՀՈՒԷՆ՝ ԱՌԱՋԱՐԿ

Ամերիկեան Սի. Էն. Էն. պատկերասփիւռի կայանի մէկ թղթակիցին հետ իր ուղղակի հարցակրոյցին ընթացքին, Նեթանիահու առաջարկեց Այսրյորդանանէն հեռացնել իսրայէլեան ուժերը եւ ՊԱԿի հետ սկսիլ բանակցութիւններու:

Նեթանիահու, սակայն, չրսաւ, թէ Այսրյորդանանէն քանի աւ հարիւր հոդ պիտի գիջի պաղեստինցիներուն:

ԻՐԱՔ ՊԻՏԻ ՉՀԱՆԴՈՒՐԺԷ *ՄԱԿԻ* ՔՆՆԻՉՆԵՐՈՒՆ ՍԱՐՔԱԾ ԽԱՂԵՐՈՒՆ

ԿԸ ԳՐԷ ԻՐԱՔԵԱՆ ՄԱՄՈՒԼԸ

ՊԱՂՏԱՏ, 26 (ՌՈՅԹԵՐ).- Իրաք Զորեքշաբթի օր յայտարարեց, որ այլեւս պիտի չկարենայ հանդուրժել խաղերը ՄԱԿի քննիչներուն, որոնք Միացեալ Նահանգներու հաչուոյն կը լրտեսեն:

Պաղտատ-Ուաշինկթըն բանաւոր պատերազմը տակաւին վերջ չէ գտած, հակառակ անոր որ Իրաք ամերիկացի քննիչներուն վերադառնալու արտօնութիւն տուաւ:

«Ժուամհուրիա» օրաթերթը հաղորդեց, որ Իրաք պիտի չհանդուրժէ քննիչներուն կողմէ իր դէմ սարքուած նոր խաղերը: Օրաթերթը աւելցուց, որ քննիչ խմբակները ոճրագործ ատեաններու վերածած են: «Ժուամհուրիա» դիտել տուաւ, որ քննիչները գէնքեր չեն փնտուեր, այլ Իրաքի մասին կը հաւաքեն տեղեկութիւններ, որոնք որեւէ կապ չունին ՄԱԿի Ապահովութեան Խորհուրդին որոշումներուն հետ:

Միւս կողմէ, ինձա լրատու գործակալութիւնը հաղորդեց, որ քննիչներու 13 խմբակներ Զորեքշաբթի օր ինքնաչարժներով ուղղուած են աւելի քան 19 կեդրոններ, որոնք քննութեան պիտի ենթարկուին: Այլ խմբակ մը ուղղաթիռով օդային քննութեան ենթարկած է Պաղտատէն դուրս գտնուող կեդրոններ:

«Սաուրա» օրաթերթը, իր կարգին, դիտել տուաւ, որ Ուաշինկթըն կը պնդէ, որ նախագահական պալատներն ալ քննութեան ենթարկուին, որպէսզի նոր տագնապ մը հրահրէ եւ պատժամիջոցները ջնջելու ծրագիրը միջազգային բնտանիքի հետաքրքրութեան ծիրէն դուրս հանէ:

Խորհրդարանի նախագահ Սաատուն Հուսմատի պատասխանեց պատժամիջոցները, որոնք երեխաներու մահուան պատճառ կը դառնան: Հուսմատի կ'ակնարկէր չորս մանուկներու, որոնք հաղորդուած յուշերուն համաձայն, մահացած էին դեղի չգոյութեան պատճառով: Հուսմատի դատապարտեց ամերիկացիները, որոնք չեն ուզեր հանգիստ ձգել Իրաքի ժողովուրդը:

•ՖՐԱՆՍԱ յայտարարեց, որ կը բաժնէ Եգիպտոսի տեսակէտը, որ կ'առաջարկէ աւելցնել քանակը Իրաքի արտածելիք քարիւղին: Արտաքին գործոց նախարար Իւպէր Վեռին դիտել տուաւ, որ Ֆրանսա կը գիտակցի իրաքցիներուն տառապանքին եւ կօրաւիգ կը կանգնի «քարիւղի փոխարէն սննդեղէն» ծրագիրին րնդարձակումին:

•ԱՐԱԲԱԿԱՆ Միացեալ Էմիրութիւններու նախագահ չէկխ Զէյրտ Պրն Սուլթան Նահիան Զորեքշաբթի

2

ԲԱՆՏԱՐԿՈՒԱԾ ՔԻՒՐՏ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆԵՐՈՒ ՀԱՐՑՈՎ

Մ. Ի. ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԱՏԵԱՆԸ ԿԸ ԴԱՏԱՊԱՐՏԷ ԹՈՒՐՔԻԱՆ

ՍԹՐԱԶՊՈՒՐԿ, 26 (ՌՈՅԹԵՐ).- Մարդկային Իրաւանց Եւրոպական Ատեանը Զորեքշաբթի օր Թուրքիան դատապարտեց 1994ին խորհրդարանին քիւրտ 6 անդամներու կամայական ձերբակալումին համար:

Ատեանը յայտնեց, որ քրտական ժողովուրդին Աշխատաւորական կուսակցութեան 6 անդամները 12էն 14 օր ձերբակալուած մնացած են անջատողականութեան եւ Թուրքիոյ հողային ամբողջականութեան անտեսումի յանցանքներով:

Ատեանը յայտնեց, որ անոնց արդելափակումը կը հակադրուի Թուրքիոյ յանձնառութեան եւրոպական մարդկային իրաւանց օրէնքներուն հիմամբ արգելափակման դատարանային հովանաւորութիւնը յարգելու:

Անիկա ըսաւ նաեւ, որ Անգարա ձերբակալութիւնները չէր կրնար արդարացնել ստիպողական վիճակին կապելով գանոնք՝ նկատի ունենալով, որ անիկա ի գօրու էր երկրին հարաւ-արեւելեան գօտիին մէջ, սակայն ոչ մայրաքաղաքին մէջ:

Ատեանը Թուրքիոյ հրահանգեց երեսփոխաններէն երկուքին 5100 տոլար վճարել (իւրաքանչիւրին), եւ միւս չորսին՝ իւրաքանչիւրին 4200 տոլար: Անիկա պէտք նաեւ հատուցէ դատարանային ծախսերը:

Երեք երեսփոխաններ՝ Տողան, Տիճլ եւ Զանա աւելի ուշ 15 տարի բանտարկութեան դատապարտուած էին ՔԱԿի պատկանելու ամբաստանութեամբ, մինչ Սաքիք եւ Ալինաք 3 տարուան բանտարկութեան՝ անջատողական բնոյթի քարոզչութեան տարածման յանցանքով: Սրդ երեսփոխան՝ Թուրքիոյ Գերագոյն Ատեանին յղուած աղերսագիրի մը յոյսին տակ ազատ արձակուած էր:

LOUTFIC OPTIC
ՀԱՆՐԱԾԱՆՕԹ ՎԱՃԱՌԱՆԻՔԵՐՈՎ
ԱՐԵՒԻ ԱԿՆՈՑՆԵՐ
ԵՒ ԲԾԱԽՆԴՐՕՐԷՆ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԱԾ
ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԱԿՆՈՑՆԵՐ
Պուրճ Համուտ, «Արմենիա» պողոտայ:
Հեռաձայն 583560

ՂԱՐԱԲԱՂ ՊԱՏՐԱՍՏ Է ՊԱՔՈՒԻ ՀԵՏ ՀԱՄԱԳԱՇՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ԿԱԶՄԵԼՈՒ

ԿԸ ՅԱՅՏԱՐԱՐԷ Ա. ՂՈՒԿԱՍԵԱՆ

Լեռնային Ղարաբաղի նախագահը՝ Արկադի Ղուկասեան երէկ լրյս տեսած հարցազրոյցի մը մէջ յայտնած է, թէ Ղարաբաղ պատրաստ է Պաքուի հետ համագործակցութիւն մը կազմելու, ինչպէս նաեւ պատրաստ է ապերիական գրաւեալ հողեր յանձնելու փոխարէն ապահովութեան երաշխիքներ ունենալու համար:

«Այսօր Ղարաբաղը *de facto* անկախ է եւ պատրաստ է այս անկախութեան մէկ բաժինը վտհելու», ըսած է ան ուքրանական «*Տէյն*» օրաթերթին մէջ լրյս տեսած հարցազրոյցի մը մէջ: «Իմ կարծիքովս որեւէ պետութիւն պատրաստ չէ Ղարաբաղի անկախութիւնը ճանչնալու», յայտնած է ան:

Պաքու բալմիցս մերժած է Ղարաբաղի հետ համագործակցութեան մը գաղափարը:

Ղուկասեան յայտնած է, որ ղարաբաղեան ուժերը պատրաստ են ապերիական հողամասերէն հրաժարելու:

«Այս հողամասերը Ղարաբաղի ապահովութեան համար կարեւոր տուեալ մըն են... նպատակ չունինք այս հողերը յաւիտենապէս պահելու, եւ պատրաստ ենք վանոնք փոխանակելու՝ քաղաքական եւ տնտեսական երաշխիքներով, կորս դժբախտաբար ներկայիս չունինք», ըսած է Ղուկասեան:

Միւս կողմէ, երէկ Հայաստանի արտաքին գործոց նախարար Ալեքսանտր Արզումանեան «*Ռոյթըրզ*»ի հետ հարցազրոյցի մը ընթացքին յայտնեց, որ Լեռնային Ղարաբաղի 10 տարուան տագնապին վերջ տալու առաջադրանքով խաղաղութեան նախնական համաձայնութիւն մը կրնայ գոյանալ մինչեւ այս տարեվերջ: «Յուսալից ենք: Կը յուսանք, որ Դեկտեմբերի կէսերէն առաջ որոշ իրագործում մը պիտի ապահովենք», ըսած է Արզումանեան:

Ան բացայայտած է, թէ Երեւանի եւ Ստեփանակերտի միջեւ լարուածքի խորհրդակցութիւններ տեղի կ'ունենան երկու կողմերէն ընդունելի տարայ մը գտնելու նպատակով: «Ընդհանուր 10 օրերուն Ղարաբաղի ղեկավարներուն հետ լարուածքի խորհրդակցութիւններ ունեցանք: Կը կարծեմ, թէ անոնք օրինական վտահոգութիւններ ունին: Անոնք կ'ուզեն ապահովութեան իրական երաշխիքներ ունենալ», դիտել տուած է նախարարը:

2

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԱՆԿԱԽՈՒԹԵԱՆ ՏՕՆԸ ՆՇՈՒԵՑԱՒ ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԷՋ

Լիբանանի անկախութեան 54րդ տարեդարձին առիթով, Հայաստանի մէջ Լիբանանի դեսպանատունը Շաբաթ, 22 Նոյեմբերին, կազմակերպած է ընդունելութիւն մը Երեւանի «Ակն» պանդոկին սրահին մէջ:

Լիբանանի ժամանակաւոր հաւատարմատար Սաատ Զախիա երյթ ունենալով՝ ընդգծեց հայելիրանեան աւանդական բարեկամութիւնն ու մեծ աւանդը, որ լիբանանահայութիւնը ունի Լիբանանի գարգացման մէջ:

Ընդունելութեան ներկայ գտնուած են նախապահ Լեւոն Տէր Պետրոսեան, Ազգային ժողովի փոխ նախագահ Արա Սահակեան, Երեւանի քաղաքապետ Վանոս Սիրապեղեան, Ազգ. պատգամաւորներ, Հայաստանի մէջ տարբ դեսպանատուներու, միջազգային կազմակերպութիւններու եւ ընդհ. ներկայացուցիչներ

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ՀԱՄԵՂ ՃԱՇԵՐՈՒ ԽՈՀԱՆՈՑԸ ՈՒԵՑԱՒ ՆՈՐ ԱՆՈՒՆ ՄԸ

Amadeus

Բացում Ուրբաթ, 28 Նոյեմբեր 1997, PLACE VENDOME, ազատ տնօրէնութիւն, օթոսթրատ Տըպպայա

PUB եւ ճաշարան, պարանցիկ երեկոներ:

Հետ. 01-404227, 404969, 410785 եւ 03-259606:

LEBANESE HOTEL MANAGEMENT & CATERING

LHC

ՏԱՐ ԷԼ ՍԱՍԱՔ

ՀԱՄԵՂ ՊԱՏԱՌ, ՀԱՃԵԼԻ ՄԹՆՈԼՈՐՏ ԵՒ ԿԼԿԼԱԿ

Բացում Ուրբաթ , 28 Նոյեմբեր 1997, PLACE VENDOME, ազատ տնօրէնութիւն, օթոսթրատ Տըպպայա

Հետ. 01-404227, 404969, 410785 եւ 03-259606:

LEBANESE HOTEL MANAGEMENT & CATERING

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ՀԱՍԿԱՑՈՂՈՒԹԵԱՆ ՀՍԿԻՉ ՄԱՐՄԻՆԸ ԳՈՒՄԱՐԵՑ ԻՐ ԺՈՂՈՎԸ

Ապրիլեան հասկացողութեան հսկիչ մարմինը երէկ կէսօրին «Ֆինիւլ»ի Նաքուրայի կեդրոնատեղիին մէջ գումարեց ժողով մը, քննարկելու համար լիբանանեան երկու եւ իսրայէլեան չորս բողոքներ:

Ժողովէն առաջ լիբանանեան պատուիրակութեան աղբիւրներ յայտարարեցին, թէ անցեալ Կիրակի Պէյրութ Լիփ գիւղին մէջ պայթած հրթիռը «Միլան» տիպի է, եւ դիմադրութիւնը այդ տեսակի հրթիռներ չունի: Աղբիւրները նաեւ նկատել տուին, որ դիմադրութեան իրաւունքն է հարուածել բոնագրաւող ուժերը, լիբանանեան ո՛ր շրջանին մէջ ալ ըլլան անոնք:

ՀԱՐԱԻԻ ՁԱԿԱՏՆԵՐԸ՝ ՀԱՆԴԻԱՐՏ

Զգուշաւոր հանդարտութիւն մը կը տիրէ բլոնագրաւեալ գօտիի սահմանակից գիւղերուն մէջ. յատկապէս ճակատի արեւմտեան հատուածին գիւղերուն մէջ. ուր վերջին օրերուն իսրայէլեան ռմբակոծումները բնակիչները մղեցին գիշերելու գիւղերէն դուրս:

Իսրայէլեան օդանաւերու Նապաթիէի եւ Թըլֆֆահ գաւառի վերեւ կատարած թռիչքներուն կողքին, իսրայէլեան ու լահտեան ուժեր խուլարկութիւններ կատարեցին Շաւաա, Թէյր Հարֆա եւ Ժըպին գիւղերուն մէջ՝ դիմադրողներ փնտռելու պատրուակով:

Միւս կողմէ, իսրայէլեան ուժերը երկու օրէ ի վեր շրջափակուած կը պահեն Հըպարիէ գիւղը եւ կ'արգիլեն բնակիչներուն հոնկէ դուրս գալ: Իսկ Տէյր Սըրիան գիւղէն հաղորդուեցաւ, որ իսրայէլեան ուժերը գիւղին մէջ կատարած են խուզարկութիւններ, ձերբակալած են 40 տարեկան կին մը եւ վայն տարած են Խիամի բանտը:

Ղովմի կուսակցութեան վինուորական թեւը՝ «Զաուպաա» կազմակերպութիւնը երէկ հաղորդագրութեամբ մը յայտարարեց, որ իր ջոկատներէն մէկը յարձակում մը գործած է Մաշնաքայի դիրքին վրայ՝ բախում ունենալով դիրքէն դուրս եկած վինուորներու հետ:

Հըզպալլա գուժեց նահատակութիւնը իր երկու անդամներուն, որոնք ինկած էին Թէյր Հարֆա - Շաւաա շրջանին մէջ բախումներու ընթացքին:

«ԱՅՐԱՒ ՀՈՂԻ ՄԱՐՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ»

Իսրայէլի մէջ արգելափակուած լիբանանցի պատանդներու հարցի հետապնդման յանձնախումբը երէկ հաղորդագրութեամբ մը նկատել տուաւ, որ Իսրայէլ թափ տուած է բոնագրաւեալ գօտիի գիւղերու պարպումին ու բնակիչներու բոնի հեռացումին պատճառ դարձող միջոցառումներուն: «Իսրայէլ կը փորձէ գործադրել այրած հողի մարտավարութիւն մը՝ անմարդաբնակ դարձնելով «ապահովութեան գօտի»ի սահմանները», ըսաւ հաղորդագրութիւնը: Յանձնախումբը յայտնեց, որ այս շրջագիծէն ներս իսրայէլեան ուժեր Աուպայէ գիւղէն ձերբակալած են հինգ հոգի եւ գիւղը շաբաթէ մը ի վեր կը պահեն շրջափակուած՝ արգիլելով բնակիչներուն դուրս գալը: Պաշարումը պատճառ դարձած է անմդանիութի եւ դեղորայքի, ինչպէս նաեւ կենսական այլ նիւթերու պակասի: Նոյն վիճակին մատնուած են նաեւ Տէյր Սըրիան եւ Շըպաա գիւղերը:

ՍՈՒՐԻՈՅ ԲԱՐԵԿԱՐԳՉԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԻՆ 27ՐԴ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

Վաղուան Լիբանանի Երիտասարդաց Համախմբումի կազմակերպութեամբ, երէկ, Շաթօ Թրիանոնի մէջ տեղի ունեցաւ հանդիսութիւն մը, նշելու համար Սուրիոյ մէջ Բարեկարգչական Շարժումին 27րդ տարեդարձը: Ներկայ գտնուեցան փոխ վարչապետ Միշէլ Մուր, նախարարներ Ժան Օպէյտ, Սթրփան Տուէյհի, Ասսատ Հըրտան, ինչպէս նաեւ երեսփոխաններ, կինուորականներ եւ կրօնաւորներ:

Նախարար Մուր իր խօսքին մէջ կոչ ուղղեց երիտասարդներուն՝ ընդդիմանալու բռնատիրութեան ու կասկածամտութեան, «որովհետեւ մեր հայրենիքը կարելի չէ վերաշինել յուսալքուողներով կամ բռնատէրներով, այլ կօրակցութեամբ ու միասնականութեամբ»:

Մուր նաեւ յիշեցուց Լիբանանի համար նախագահ Հաֆէզ Ասատի յանձն առած անուրանալի գոհողութիւններ, «որոնց չնորհիւ աւերակներուն մէջէն կը վերականգնի Լիբանան, կայունութեան եւ ապահովութեան մթնոլորտի մը մէջ»:

ՄԱՀԱԶԴ

Տիկին Ժորժէթ Յակոբեան եւ գաւակները՝ Մարթա, Նչան եւ Մարիա
Տէր եւ տիկին Այպէրթ Յակոբեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Պետրոս Յակոբեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Վագգէն Յակոբեան
Տիկին Վիքթորիա Յակոբեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին տոքթ. Յարութիւն Միքայէլեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Մանուկ Մարկոսեան եւ գաւակունք
եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց ամուսնոյն, հօր, եղբօր եւ հարազատին՝

ՓԱՆՈՍ ՅԱԿՈԲԵԱՆԻ

(Ծնեալ՝ Պէյրութ, 1936ին)

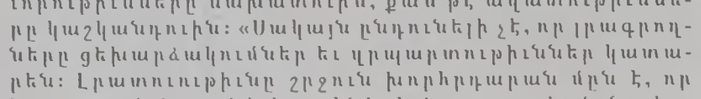
մահր, որ պատահեցաւ Ֆլորիտայի մէջ, Միացեալ Նահանգներ, անարդ ոճիրի պատճառով:

Թաղման արարողութիւներ կատարուեցաւ Շաբաթ, 22 Նոյեմբերին, Ֆլորիտայի մէջ:

• Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մաճագդ:

• Ցաւակցութիւնները կ'ընդունուին հանգուցեալին եղբօր՝ պրն. Ալպէրթ Յակոբեանի բնակարանը, Ֆաուար. Ժողովրդային բնակարաններ, «Արցախ» շէնք. Հինգշաբթի 27. Ուրբաթ 28 եւ Շաբաթ 29 Նոյեմբերին:

ՔՐԻՍՏՈՆԵԱՅ ՂԵԿԱՎԱՐՆԵՐ...



որ «Սուրիացիք Հարաւի մէջ չեն կռուիր, որովհետեւ միջազգայնօրէն արգիլուած է անոնց հոն երթալը»:

Խորհրդարանի նախագահը վերահաստատեց, որ «լիբանանեան դիմադրութիւնը հետեւանք է իսրայէլեան բռնագրաւումին, եւ ո՛չ անոր պատճառը դիտել տալով, որ միայն Լիբանանն է, որ կը դիմադրէ Իսրայէլի եւ արաբական միակ երկիրն է, որ Իսրայէլի տիպեց նահանջել Սաուֆարէն մինչեւ այժմու ճակատները»:

Պըռրրի նկատել տուաւ, որ երբ դիմադրութիւնը ակըսաւ, Լիբանանի ժողովուրդը երկփեղկուած էր անոր նկատմամբ, բայց այսօր իրավիճակը շրջուած է. լիբանանցիք միասնական են դիմադրութեան գծով, իսկ Իսրայէլի մէջ կայ երկփեղկում Լիբանանի մէջ մնալու եւ հեռանալու հարցով. «Իսրայէլ չի կրնար մնալ Լիբանանի մէջ», աւելցուց ան: «Լիբանանի մէջ ահաբեկչութիւն չկայ եւ երբ պրօսաշրջիկներ կու գան, դիմադրողները ամէն գնով կը պաշտպանեն պիրէնք», վստահեցուց ան:

Պըռրրի դիտել տուաւ, որ «Լիբանանի մեծագոյն փորձանքը համայնքային դրութիւնն է եւ ո՛չ համայնքներու գոյութիւնը, որովհետեւ համայնքները այլապանութեան ու հարստութեան ապդակ են, մինչ համայնքայնութիւնը՝ մահացու վտանգ»:

Խորհրդարանի նախագահը մաղթեց, որ ո՛չ մէկ պաշտօնատար բաժին կ'ունենայ Լիբանանի տեղեկատուական հաստատութեան մը մէջ, որովհետեւ հացը պէտք է վստահիլ փռապանին, եւ պայման չէ, որ իւրաքանչիւր պատասխանատու ունենայ իր սեփական հաստատութիւնը»: Պըռրրի հաստատեց, որ լրատուութեան օրէնքը ձիշդ ձեւով չէ կիրարկուած եւ Լիբանանի իրաւունքը հանդիսացող ալիքներու թիւը չէ ճշդուած: Հետեւաբար արտօնագիր տուացած կայաններու թիւին սահմանափակումը գիտական տուեալներու վրայ չէ հիմնուած:

«Լիբանանի մէջ լրատուական ազատութիւնները կա՛ն», ըսաւ Պըռրրի եւ նկատեց, որ պետական անձնաւորութիւնները նախատուին, քան թէ ազատութիւնները կաշկանդուին: «Սակայն ընդունելի չէ, որ լրագրողները ցեխարձակումներ եւ վրպարտութիւններ կատարեն: Լրատուութիւնը շրջուն խորհրդարան մըն է, որ կարողութիւնը ունի հայրենիքի ծառայութեան նուիրուած պատասխանատուին հասցնելու օգտակար կարծիքներ», նկատել տուաւ ան:

Պըռրրի գոհունակութիւն յայտնեց Լիբանանի վերաշինութեան աշխատանքներու ընթացքին համար եւ ցաւ յայտնեց, որ այս աշխատանքին խոստացուած միջազգային օժանդակութիւնները չեն կատարուիր: Ան նաեւ ընդգծեց կարեւորութիւնը բոլոր գաղթականներուն եւ յատկապէս քրիստոնեաներու տունդարձին: Լեռնալիբանան, որովհետեւ «հարցը նախապէս ապահովական բնոյթ ունէր, սակայն հիմա դարձած է բարգաւաճումի համար անհրաժեշտութիւն մը, եւ առանց տունդարձի ամբողջացումին Լիբանան կը մնայ միականի»:

Պըռրրի նաեւ հրաւէր ուղղեց պր. Միշել Աունի եւ նախկին նախագահ Ամին Ժըմայէլի՝ վերադառնալու Լիբանան, եւ հաւաստեց, որ ինք կողմնակից չէ անոնց քաղաքականութեան, այլ պայքարած է անոնց դէմ: «Սակայն բոլորովին տարբեր հարց մըն է անոնց վերադարձն ու քաղաքական իրաւունքներու գործածութիւնը»:

Պըռրրի հերքեց, որ Սամիր Ժահժահի մարդկային իրաւունքները ոտնակոխ եղած ըլլան՝ յիշեցնելով, որ հարցը դատական իշխանութեան ձեռքն է եւ ո՛չ ոք կրնայ միջամուխ ըլլալ:

ԼՐԱԳՐՈՂՆԵՐՈՒ ՄՕՏ

Լրագրողները խորհրդարանի նախագահին հետ իրենց ունեցած հանդիպումէն ետք, այցելեցին վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի, որուն հետ ունեցան կարճատեւ տեսակցութիւն մը: Վարչապետը անոնց ներկայացուց ներքին շրջանային հարցերուն նկատմամբ կառավարութեան տեսակէտը:

ՆԱԽԱԳԱՀ ՀԵՐԱՒՈՒԹԻ ՄՕՏ

Նախագահ Իլիաս Հերաուի երեկոյեան ընդունեց լրագրողները, եւ անոնց ուղղած իր խօսքին մէջ հաւաստեց, որ «Լիբանանի պատերազմին ու տառապանքներուն պատճառն այն է, որ ինք հիւրասէր երկիր մըն է եւ հանդիսացած է պաղեստինցիներու առաջին ապաստանը»: «Այս պարագան պատրուակ դարձաւ Իսրայէլի առաջին ներխուժումին, որուն յաջորդեց երկրորդ մը՝ հասնելով մինչեւ Պէյրութ», ըսաւ նախագահը:

Նախագահ Հերաուի նկատել տուաւ, որ Իսրայէլ գրաւուած կը պահէ Հարաւի եւ արեւմտեան Պեքայի կարեւոր մէկ մասը: Ան միջազգային ու յատկապէս կաթողիկէ լրատուութենէն պահանջեց ներկայացնել Լիբանանի դատն ու գերիշխանութեան տարածման իրաւունքը: «Մենք կարիքը ունինք միջազգային առարկայական լրատուութեան մը դէմ դնելու համար իսրայէլեան ապատեղեկատուութեան», ըսաւ ան, դիտել տալով, որ կանադայի ապանդը կը նմանի Բ. Աշխարհամարտի ցեղասպանութեանց:

Հերաուի հարց տուաւ, թէ ինչո՞ւ ՄԱԿի ապահովութեան Խորհուրդի որոշումներու յարգանքն ու գործադրութիւնը կը պարտադրուի ամէնուրեք, բացի Միջին Արեւելքի մէջ:

Հերաուի վստահեցուց, որ Լիբանան պիտի մնայ հանդուրժողութեան, ազատութեան ու ժողովրդավարութեան հայրենիքը: «Լիբանան խաղաղասէր երկիր մըն է, եւ մենք Մաորիտ գացինք պահանջելու միջազգային որոշումներու գործադրութիւնն ու մեր հողերէն իսրայէլեան ուժերու հեռացումը», ըսաւ նախագահը՝ անվիջելի համաձայնով դիմադրութեան իրաւունքը:

«Լիբանան կ'երաշխաւորէ, թէ փամփուշտ մը նոյնիսկ պիտի չ'արձակուի իր հողերէն, եթէ Իսրայէլ հեռանայ», շեշտեց ան:

ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՄԱՍՈՒԼ

ԻՆՉ ԱՆԿԱԽՈՒԹԻՒՆ «ՅԱՂԹԵԼ»ՈՒ ՏՐԱՄԱԲԱՆՈՒԹԵԱՆ ԼՈՅՍԻՆ ՏԱԿ

Երկրին էլեմտական տագնապը իր ահաւորութեամբ գրեթէ մոռցնել տուած է լիրանանցիներուն անկախութեան տօնը:

Աւելի՛ն, իսրայէլեան գրաւումը լիրանանցիները կր տառապեցնէ իսկական անկախութեան կորուստէն ու բացակայութենէն, «յաղթանակ»ի տրամաբանութեան կերիչխանութեան լոյսին տակ:

Յաղթե՛լ այս տրամաբանութիւնն է, որ խումբ մր քաղաքագէտներ կր մղէ անտեսելու կամ չրրջանցելու իշխանութիւնը եւ դրամին ու իշխանութեան հետ վարուելու քմահաճօրէն, առանց հսկողութեան կամ գպուչութեան:

Անկախութեան մասին կարելիչէր արտայայտուիլ առանց իրականացնելու չրջանային կոդմի մր յաղթանակը ալլ կոդմի մրդմ:

Նմանապէս կարելի չէր անկախութեան մասին արտայայտուիլ ու չրջանցել գերիչխանութիւնը, առանց իրականացնելու ներքին կոդմի մր յաղթանակը ներքին ալլ կոդմի մրդմ:

Այս նչանախօսքով տեղի ունեցաւ Լեռնալիրանանի պատերազմը, որ յանկեցաւ աւելի քան կէս միլիոն քրիստոնեաներու գաղթին Լիրանանի սիրտէն, եւ որոնց մեծ մասը տակաւին գաղթական կ հայրենիքին մէջ:

«Յաղթել»ու եւ «յաղթական»ի այս տրամաբանութիւնը մարմնաւորուեցաւ նաեւ թաէֆի համաձայնագիրին մէջ, որ քաղաքական խումբ մր յաղթական դարձուց ընդդիմուրիչի՝ առիթ տալով, որ անիկա անտեսչ ու չրջանցչ ամչն ինչ նոյնիսկ անկախութիւնը, որ վերածուեցաւ չրջանակի մէջ առնուած պատկերի՝ տարին անգամ մր մեկի յիչեցնելով գրաւեալ մեր հողը, պակասաւոր գերիչխանութիւնը եւ խլուած մեր որոչումը:

Նոյն երեւոյթը կր պարգուի ներկայիս քաղաքապետական խորհուրդներու ընտրութեան պարագային, ուր փափաք կայ կարգ մր նչանակումներ կատարելու հոն, ուր կարելի չէ եղած համայնքային հաւասարակչռութիւն իրականացնել, որովհետեւ «յաղթելու օրէնքը» արգելական կ միջլիրանանեան հաչտութիւնը:

Նմանապէս՝ Պեքայի մէջ կր լսուին անօթիներու աղաղակները, որովհետեւ իչխանութեան կէսերը կլանած են բարպաւաճումի գումարները:

Եւ որովհետեւ «յաղթելու» այս ոգին մասնատած է լիրանանցիները եւ տկարացուցած իրենց իչխանութիւնները, նկատմամբ հաւատքն ու վստահութիւնը, իչխանութիւնները իրենք գիրենք առանձին գտան դէմ յանդիման, ժողովուրդի մր, որ կր մերթ ոչ իսկ դրուչ մր յատկացնել փաստօրէն, կառավարութիւնը րախեցաւ տուրքերու հարցին, որովհետեւ քաղաքացիները, յատկապէս հասմեստ խաւը, անիմաստ կամ ապարդիւն կր գտնչ կործակցիլ «յաղթական» իչխանութիւններուն հետ:

Ինչ ալ ըլլան իչխանութեան եւեակին մօտ արծարծուող լուծումները, անոնք պիտի ըլլան ժամանակաւորութերի, այնքան ատեն որ «յաղթողը» կամ «յաղթականը» իր ձեռքը Լիրանանէն չէ հեռացուցած, որպէսզի Լիրանան վերպտնչ իր անկախութիւնն ու ապատութիւնը:

ԷՏՄՈՆ ՍԱԱՊ
(«ՆԱՀԱՒԱՐ»էն)

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

• ՊԱՆԳՈՒՐԻՈ մէջ լիբանանեան դեսպանատան կազմակերպութեամբ, *Հիլթըն* պանդոկին մէջ տեղի ունեցաւ տօնակատարութիւն մը Լիբանանի անկախութեան 54րդ տարեդարձի առթիւ: Ներկայ եղած են 500 հրաւիրեալներ, որոնց շարքին Լիբանանի բարերարութեան պաշտօնատարներ, դեսպաններ եւ լիբանանեան գաղութին անձնաւորութիւններ:

Դեսպան Վաչէ Նիւրքէլեանի ներածական ելոյթէն ետք, նոյն տիրոջ Լիբանանի վերաշինութեան մարմինի երկար յօդուածներ հրատարակուեցան երկրին կարեւոր թերթերուն մէջ:

• ՊԷՅՐՈՒԹ քննիչ դատախազ Սայիտ Միրգա երէկ եզրափակեց այն քննութիւնը, զոր բացած էր Պէյրութի Նաւահանգիստի մաքսատան մէջ գեղծարարութեան եւ կեղծ ցուցակներու հարցին չուրջ: Այս հարցին մասին ան իր տեղեկագիրը փոխանցեց Պէյրութի ընդհանուր դատախազին:

ՂԱՐԱԲԱՂ ՊԱՏՐԱՍՏ Է...

Արլուէանեան աւելցուցած է, որ ներկայիս «պէտք է միջոց մը գտնենք՝ միացնելու այս երկու սկզբունքները. Ապրպէյճանի հողային ամբողջականութիւնը եւ Ղարաբաղի ինքնորոշման իրաւունքը: Կարելի է Լեռնային Ղարաբաղի համար ձեւով մը *տէ ֆաքթօ* անկախութիւն ապահովել եւ *տէ ժիւրէ* Լեռնային Ղարաբաղը Ապրպէյճանի մաս կը կազմէ»:

Ապրպէյճան կասպեան քարիւղին գծով միլիառաւոր տոլարներու հասնող շահաբեր պայմանագրութիւններ կնքած է օտար ընկերութիւններու հետ: Արլուէանեան ըսած է, թէ ապերիները յաջող կերպով տնտեսական, ուժը արտաահմանի մէջ քաղաքական ազդեցութեան կը վերածեն:

«Ապրպէյճան քարիւղի խաղաքարտը շատ ճարտարօրէն խաղցած է: Անիկա քարիւղի պայմանագրութիւնները կը կապէ Լեռնային Ղարաբաղի տագնապին լուծման», ըսած է ան:

Ղուկասեան նմանօրինակ արտայայտութիւն մը ունեցած է «*Տէն*»ի՝ յայտնելով, որ «քարիւղի ապդակին շնորհիւ Ապրպէյճան բոլորովին տարբեր ընտրանքներ պիտի ունենայ»:

Արլուէանեան հաւանական նկատած է, որ Դրամական Միջազգային Ֆոնտին եւ Համաշխարհային Դրամատան նման կազմակերպութիւնները, որոնց մեծ համեմատութեամբ կը յենի Հայաստան իր տնտեսական դիւրաբեկ կայունութիւնը ապահովելու համար, ճնշումները պիտի բարձրացնեն, եթէ Ղարաբաղի շուրջ համաձայնութիւն չգոյանայ:

«Անոնք կրնան հարցեր յարուցել: Անոնք կըրնան մեզի դէմ քուէարկել կամ երկու ամիսով փոխատուութիւնները յետաձգել: Հայաստանի համար մէկ ամսուան ուշացում մը կրնայ աղէտալի ըլլալ: Յատկօրէն այս է, որ պիտի պատահի», ընդգծած է նախարարը:

Վերջերս Հայաստանի նախագահ Լեւոն Տէր Պետրոսեան միջազգային ճնշումներու տակ յայտարարած էր, թէ Հայաստան պէտք է պիջում կատարէ, եւ թէ ո՛չ անկախութիւնը, ոչ ալ Հայաստանի հետ միացումը իրապաշտ ընտրանքներ են Ղարաբաղի համար:

Հայաստան եւ Ապրպէյճան արդէն ընդունած են Ղարաբաղի տագնապին լուծման տարազ մը, որ Ապրպէյճանի հողային ամբողջականութիւնը կ'ապահովէ եւ Ղարաբաղի ինքնավարութիւն եւ *տէ ֆաքթօ* անկախութիւն կու տայ:

Ղարաբաղի կառավարութիւնը առարկած է այս ծրագիրին, սակայն անիկա կը թուի իր կեցուածքը մեղմացնելու ընթացքին մէջ ըլլալ:

(ՌՈՅՏԵՐ)

ԻՐԱՔ ՊԻՏԻ ՉՀԱՆԴՈՒՐԺԷ...

որ յայտնեց, որ Սատտամ Հիւսէյն կրնայ արարական աշխարհ վերադառնալ: Ան դիտել տուաւ, որ Սատտամ սխալ մը գործած է, սակայն հիմա ինք ու իր ժողովուրդը կր տառապին, հետեւաբար պէտք է գայն վերստին ընդունիլ արարական չարքերէն ներս:

ՆԱԽԱԳԱՀԱԿԱՆ ՊԱՀԱՏՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ ԻՋԵԻԱՆԵԼՈՒ ՀԱՒԱՏԸ

Նախագահ Սատտամ Հիւսէյնի գլխաւորութեամբ կայացած ժողովէ մը ետք, Իրաքի կառավարութիւնը երէկ ՄԱԿի քննիչները հրաւիրեց քննութեան ենթարկելու նախապահական պալատները:

Կառավարութեան մէկ հաղորդագրութիւնը յայտնեց, որ ՄԱԿի յատուկ յանձնախումբի անդամ երկիրներէն երկուքական եւ Ապահովութեան Խորհուրդի անդամ երկիրներէն հինգական ներկայացուցիչներ կրնան չարաթ մը եւ նոյնիսկ աւելի իջեւանիլ պալատներուն մէջ:

Ուշիններէն գգուչաւոր կերպով ոդջունեց Իրաքի այս որոչումը:

ԲԱԽՏԱԻՈՐՈՒԱԾ

Տէր եւ տիկին
Զոհրապ
Եւ Լեւնա
Քէօրքիւնեան

բախտաւորուած են առջինեկ մանչ զաւակով մը

ԱՐՄԷՆ

26 Նոյեմբեր 1997,
Նիւճերսի

Լ. Օ. ԽԱՉԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ
ՀՈՎԱՆԱՒՈՐՈՒԹԵԱՄԲ ԵՒ ՆԵՐԿԱՅՈՒԹԵԱՄԲ
ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԱՌԱՋԻՆ ՏԻԿԻՆ

ՄՈՒՆԱ ՀԲՐԱՒՈՒԻ

Լիբանանահայ Օգնութեան Խաչի
Շրջանային Վարչութեան

ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ _ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Լ.Օ.ԽԱՉԻ «Ա. Պուլղուրճեան» ԸՆԿԵՐԱԲԺՇԿԱԿԱՆ ԿԵԴՐՈՆԻ 10ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

Տեղի կ'ունենայ Ուրբաթ, 28 Նոյեմբեր 1997, երեկոյեան ժամը ճիշդ 9.30ին, Regency Palaceի Jade Ballroom սրահին մէջ:

ԿԻԼԻԿԻՈՅ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍՈՒԹԵԱՆ ԹԱՆԳԱՐԱՆԸ ԿԸ ՀԱՐՍՏԱՆԱՅ ՆՈՐ ՆՈՒԷՐՆԵՐՈՎ

Արամ Ա. կաթողիկոսի Տիթրոյիթ այցելութեան ընթացքին կարգ մը արժէքաւոր նուէրներ տրուեցան Կիլիկեան Հորակառոյց թանգարանին:

ա) 1357 թուականի ձեռագիր աւետարան մը: Աւետարանը գրուած է Սանահինի վանքին մէջ: Գրիչն է Տէրունական Աբեղայ, իսկ մանրանկարիչը՝ Յովհաննէս Վարդապետ: Ունի չորս աւետարանիչներու պատկերները, խորանիներ, լուսանցազարդեր եւ դիմանկարներ: Ձեռագիրը 1651 թուականին կը գտնուէր Կեսարիոյ Ս. Կարապետ վանքին մէջ, 1860ին՝ Տիգրանակերտ եւ տարիներու թափառումէ ետք կը դառնայ ազգին սեփականութիւնը:

(Նուիրատուներ՝ տէր եւ տիկին Գալուստ եւ Էմմա Սողոյեաններ):

բ) Քառաթեւ խաչ մը, արծաթեայ, որ մէկ երեսին կը կրէ պատկերները չորս աւետարանիչներուն, եւ երկրորդին վրայ՝ արձանագրութիւն եւ ՌՄԿԹ (1830) թուականը: (Նուիրատուն՝ Տիթրոյիթի հոգեւոր հանգուցեալ նուիրեալներէն Պետրոս քհնյ. Մամբրէեանի ընտանիքը):

գ) Սահակ Բ. Խապայեան կաթողիկոսին խաչի ատեղնագործ բռնիչը: Ըստ նուիրատուներուն՝ Սեդա եւ Ռիթա Տիլանեան քոյրերուն. Սահակ Բ. վեհափառ թաղկիւնակը 1919ին Պէյրութ Ս. Նշան վանքին մէջ յանձնած է իր գաւկինի մանը ողբացող սեբաստացի գաղթական մօր մը՝ իբրեւ մխիթարութիւն:

ԱՐՏԱՇԱՏԻ ՄԷՋ ՃԻՇԴ ԱՅՆՊԷՍ, ԻՆՉՊԷՍ 2050 ՏԱՐԻ ԱՌԱՋ

Արաւաշատ նիւթուրգ բաղաքին մէջ տեղի ունեցաւ «Արաւաշատեան ազնուականը» ատենպական ազնխմբութիւնը, որ այս անգամ նուիրուած էր Արաւաշատի թատրոնի նիմնադրութեան 2050 ամեակին:

Հանդիսութեան ներկայ գտնուեցան նախագահ Լեւոն Տէր Պետրոսեան, Ազգային ժողովի փոխ նախագահ Արա Սահակեան, պաշտպանութեան նախարար Վազգէն Սարգսեան, երեսփոխաններ, պետական եւ պաշտօնական անձնաւորութիւններ եւ բաղաքի բնակչութեան մեծ մասը:

Այս առիթով բաղաքի մարզպետարանի մէջ մեծ ազնխմբութիւն տեղի ունեցաւ, իսկ Ազգ Թատրոնի ասպետական թատրոնին մէջ ներկայացուեցաւ Եղիշէ Չարենցի «Բազուկներ»ը, արբայի ու պետական ատենպանի ներկայութեամբ, ինչպէս նաեւ, ինչպէս 2050 տարի առաջ:

«ՎԻՔԹՈՐ ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆ» ԱՍՏՂԱԴԻՏԱՐԱՆ

Բիւրականի աստղադիտարանը Հայաստանի կառավարութեան որոշումով կոչուեցաւ ակադեմիկոս Վիքթոր Համբարձումեանի անունով՝ յաւերժացնելու համար անոր յիշատակը:

Որոշուեցաւ մեծ գիտնականին անունով կրթաթոշակներ հաստատել Երեւանի պետական եւ ճարտարագիտական համալսարաններուն, ինչպէս նաեւ Խաչատուր Արովեանի անուան մանկավարժական հիմնարկին մէջ:

Որոշուեցաւ նաեւ Երեւանի փողոցներէն եւ պրոցներէն մէկը կոչել Վիքթոր Համբարձումեանի անունով:

ՎՐԱՍՏԱՆ ՀԱՄԱՁԱՅՆ ՉԷ ԱԲԽԱԶԻՈՅ ԳԾՈՎ ՌՈՒՍԻՈՅ ԴԻՐՔՈՐՈՇՈՒՄԻՆ

Կ'ԸՍԷ ՇԵՒԱՐԴՆԱՁԷ

Վրաստանի նախագահ Էդուարտ Շեւարտնաձէ յայտարարեց, որ իր երկիրը կ'ուզէ Ռուսիոյ հետ լաւ յարաբերութիւններ ունենալ եւ համագործակցութիւններ կարգագնել:

Ան մատնանշեց սակայն, որ Արխագիոյ հարցին կծով Վրաստանի իշխանութիւնները համաձայն չեն Ռուսիոյ դիրքորոշումին:

Շեւարտնաձէ աւելցուց, որ եթէ Ռուսիա, չրջանցելով Վրաստանի կառավարութիւնը, չփումներ հաստատէ անջատողականներուն հետ, Վրաստան ստիպուած պիտի բլլայ դիմելու համապատասխան քայլերու՝ իր չահերը պաչտպանելու համար:

ՊԻՏԻ ՍԿՍԻ ՄՅԽԷԹ ԹՈՒՐՔԵՐՈՒՆ ՎԵՐԱԲԱՆԱԿԵՑՈՒՄԸ

Յառաջիկային պիտի սկսի մցխէթ թուրքերուն վերաբանակեցումը՝ Վրաստան եւ Թուրքիա: Ասոնք ներկայիս հաւաքական կերպով կ'ապրին Կրասնոտարի եւ Ռոպանի շրջաններուն մէջ:

Մցխէթ 95 ընտանիքներ արդէն ցանկութիւն յայտնած են Թուրքիա մեկնելու: Ռուսական իշխանութիւններ պատրաստ են անոնց օգնելու՝ անձնագիր ստանալու համար, եւ համաձայն է անոնց տուները գնելու:

Վրաստանի մէջ անոնց վերաբանակեցումը կարելի դարձաւ Վրաստանի բռնութեան ենթարկուած ժողովուրդներու իրաւունքներու վերականգնման մասին նախագահ Շեւարտնաձէի հրամանագիրին հիմամբ:

ՀԻԻԼԷԱԿԱՆ ԿԱՅԱՆԸ ՄԻԱՑԱՒ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՈՒԺԱՆԻՒԹԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳԻՆ

Հայաստանի հիւլէական կայանը միացաւ ընդհանուր ուժանիւթի համակարգին:

Այսուհետեւ հիւլէական կայանը պիտի աչխատի 180 մեկաուաթ հզօրութեամբ, որ հետագային պիտի բարձրանայ՝ երեկտրականութեան պահանջին համաձայն:

ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՆՄՈՒՇՆԵՐԸ «ԿՈՎԿԱՍԵԱՆ ԹԱՆԳԱՐԱՆՈՒՄ» ԵՒ ԴՐԱՆՑ ՀԵՏԱԳԱՅ ՃԱԿԱՏԱԳԻՐԸ

1867 թ. կերմանացի կիւսթաւ Ռատկի ջանքերով Թիֆլիսում հիմնադրուած «կովկասի բնապատմական թանգարան» («Muzeum Caucassium») իր տեսակի մէջ մի երեւոյթ էր ոչ միայն Կովկասում, այլեւ՝ Հարեւան երկրամասերում:

Թանգարանում համախմբուած գիտնականների խումբը Կ. Ռատկի գլխաւորութեամբ ամենայն բծախնդրութեամբ, ծախսկրութեամբ եւ մեծ նուիրուածութեամբ ձեռնամուխ եղաւ թանգարանի ստեղծմանը: կարճ ժամանակ անց թանգարանը վերածուեց գիտահետազոտական եզակի մի հաստատութեան: Սկզբում անձամբ Ռատկի, իսկ ապա նաեւ պետական որոշ միջոցների յատկացման չնորհիւ թանգարանն արագօրէն համալրւում էր Կովկասի ամենատարբեր ծայրերից յայտնաբերուած արժէքաւոր նմուշներով, րստ որում՝ թանգարան էին հասցւում ինչպէս բուսական եւ կենդանական աչխարհին վերաբերող նմուշներ, այնպէս էլ հնագիտութեան, պատմութեան, ճարտարապետութեան եւ մշակոյթի գանազան բնագաւառներն ընդգրկող հարուստ նիւթեր:

Սկսած թանգարանի հիմնադրման հէնց առաջին տարուանից՝ կազմակերպւում էին գիտարչաւներ դէպի Կովկասի ամենատարբեր անկիւնները:

Պատմական Հայաստանի տարածքում նոյնպէս կազմակերպուեցին գիտարչաւներ: Այսպէս՝ 1867ին հետազօտուել էր Կուր գետի ակունքի չրջանները: Բարձր Հայքում: 1869ին Արարատ լերան ստորոտն ու լանջերը ուսումնասիրուել են յատկապէս վայրի ոչխարների եւ պեգոարեան այծերի նմուշներ ձեռք բերելու նպատակով, 1871ին ուսումնասիրուել էին Արաքսի միջին հոսանքի չրջանը, Ղարաբաղի արեւմտեան չրջանը:

1874-1875ին հետազօտուել էին Բիւրակն (Պիւնկէօլ) լեռներն ու բարձր Հայքը մինչեւ Էրզրում: 1876ին Կուրի ստորին հովիտը եւ այլն.

Իւրաքանչիւր գիտարչաւի արդիւնքում թանգարան համալրուել է նորանոր նմուշներով:

Պատմական Հայաստանի գանազան նիւթեր թանգարան հասցնելուն մեծապէս օժանդակել են յատկապէս ժամանակի հայ մեծանուն գիտնականները (Ա. Երիցեան, Արծրունի, Ե. Լալայեան, Վրոյր, Ս. Տէր Աւետիսեան եւ այլք):

1914 թ. Օգոստոսի 1/ից թանգարանի հնագիտական բաժինը գլխաւորող կայսերական ակադեմիայի անդամ Եու. Վորոնովին փոխարինել է Ս. Տէր Աւետիսեանը (աւազ պահապան): Վերջինիս ջանքերով թանգարանը համալրուել է նաեւ Արեւմտահայաստանից փրկուած մեծարժէք նիւթերով:

Գիտական այդ հիմնարկի չարունակական ծաղկումը, սակայն, ընդհատուեց 1918 թ. երբ Վրաստանի մենչեւիկեան կառավարութիւնը այն հռչակեց ազգային թանգարան եւ աչխատանքից էլ հեռացրեց ազգութեամբ հայ, հրեայ, ռուս եւ կերմանացի գիտնականներին: Նրանց փոխարէն նչանակուեցին վրացի պատասխանատուներ: Հաչուած ամիսների ընթացքում փոչիացան տասնամեակների տքնանքով կուտակուած ու մշակուած թանգարանային գանձերը (գգայի մասը թալանուեց կամ փճացաւ հարկաւոր խնամքի բացակայութեան պատճառով):

Արդէն 1919 թ. Մարտին թանգարան փոխադրուած հայկական բաժնի նմուշները Հայաստանին վերադարձնելու խնդրով սկիզբ են առնում միջպետական ամենարարբեր մակարդակի բանակցութիւններ, որոնք ի վերջոյ, յայտնի պատճառներով մնացին անարդիւնք:

Խորհրդային տարիների ընթացքում, գաւօք, գանձումների վերադարձնելու ուղղութեամբ այլեւս նոյնիսկ փորձ չարուեց, իսկ թանգարանի հայկական նիւթերը կետեղուեցին տարբեր թանգարանների նկուղներում:

1980ականների պրեստեամբ նախկին «Կովկասեան» թանգարանի հայկական գանձումները գրտնուում էին գլխաւորապէս Երկու վայրում, մէկմէկ Թիֆլիսի Արուեստի պատմութեան թանգարանում, միւսը՝ «Արմագի» թանգարանում: Առաջինում տեղ են գտել յատկապէս Հայկական լեռնաչխարհի տարբեր հնավայրերից ժողովուած սեպագիր եւ հայերէն արձանագրութիւններ, իսկ երկրորդում՝ տասնեակ խաչքարեր ու արձանագրութիւններ, փոխադրուած՝ Հին Ջուղայում, Նախիջեւանում, Սիսիանում, Վայոց ձորում եւ այլուր:

ՍԱՄՈՒԷԼ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

6

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴՐԱՄԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ

ԱՐՏԱՇԷՍ ԵՐԿՐՈՐԴԻ ԱՐԾԱԹԷ ԴՐԱՄԸ



Արտաշէս Բ՝ որդի Արտաւազդի

Աթենաս՝ կանգնած վահանով

Արտաշէս Բ-ի այս դրամը արծաթ է եւ մասկրկագմէ գնդապետ Անտրէ Ռոնտի հագուագիւտ դրամներու հաւաքածոյին, որ ան հարստացուց, երբ պաչտօնով երեք տարուան համար Լիբանան կը գտնուէր իբրեւ գինուորական կցորդ:

Արտաշէս Բ-ի հայկական այս անտիպ եւ միակ դրամը ան կը նկատէ իր հաւաքածոյին ամէնէն թանկագին գանձը, եւ այդ իսկ պատճառով ան ձիգ չխնայեց ուսումնասիրելու եւ հանրութեան ծանօթացնելու գայն, մեր անունն այ միացնելով իր անունին, քանի որ հայոց պատմութեան եւ հայ դրամագիտութեան մասին բոլոր ադրիւրները ծանօթացուցինք իրեն գանագան գրութիւններով: Արտաշէս Բ-ի միակ դրամին մասին գնդապետ Անտրէ Ռոնտի յօդուածը լոյս տեսաւ «Bulletin de la Société Française de Numismatique»-ի (կը հրատարակուի Ֆրանսայի Ազգային գրադարանին կողմէ եւ դրամագէտներու կարծիքով կը նկատուի գիտական վերջին դրամագիտական նորութիւններ հրատարակող պարբերական մը) փետրուար 1997ի թիւին մէջ:

Այս ձեւով, Արտաշէս Բ-ի անտիպ դրամը ճանչուած կը գտնէ միջազգային դրամագիտութեան մէջ՝ նոյն ատեն հարստացնելով հայկական դրամագիտութիւնը:

Յ. Թ.

ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Արտաշէս Բ-ի դրամը մաքուր արծաթ է: Անիկա կը կշռէ 2.6 գրամ, եւ անոր տրամագիծն է 2.08 սմ:

Այս դրամը իր չափով, արուեստով եւ ոճով բոլորովին կը տարբերի Տիգրան Մեծի եւ Արտաւազդ Բ-ի դրամներէն: Անոր առջեւի երեսին վրայ նկարած է թագաւորին կիսանդրին՝ պատմուճանով եւ թագով:

Դրամին ետեւի կողմը կանգնած է Աթենաս աստուածուհին՝ մէկ ձեռքով վահան, իսկ միւսով նիզակ մը բռնած: Շուրջը գրուած է յունարէն բոլորակաձեւ տող մը՝ թագաւոր Արտաշէսի Աստուծոյ (կամ Աստուածային), որմէ ետք կը գտնուի մոնոկրամ մը (monogramme). ուրիշ մոնոկրամ մըկը գտնուի դրամի պաչտին վրայ, Աթենասի ձախ կողմը:

1700ԱՄԵԱԿ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ — ՔՐԻՍՏՈՆԷՈՒԹԵԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԿՐՕՆ ՀՌՉԱԿՄԱՆ —

100 ՍՐԲԱՆԿԱՐ 1700ԱՄԵԱԿԻՆ ՀԱՄԱՐ

Հայաստանի մէջ քրիստոնէութեան պետական կրօնի ճռչակման 1700ամեակի առիթով Մեսրոպ արք. Աշճեանի (վարիչ տնօրէն՝ 1700ամեակի գրասենեակին) ճաիաձեռնութեամբ մշակուած է հայ եկեղեցւոյ սուրբերուն նուիրուած ծրագիր մը: Ծառաջիկայ տարիներուն պիտի գծուին սրբապատկերները հայ եկեղեցւոյ ծանօթ 39 սուրբերու, մոռցուած սուրբերու, անտեսուած ճաճատակներու եւ մարտիրոսներու: Նախ պատրաստուած է ցուցակը շուրջ հարիւր սուրբերու, ապա դիմուած է Հայաստանի գիտութեան ակադեմիայի անդամ Ռաֆայէլ Մաթեւոսեանի, որ 3-5 էջի սանմանիներու մէջ ներկայացնէ այդ սուրբերուն կենսագրութիւնը: Ալճցեալ Օգոստոսին նկարիչ Սամուէլ Պետրոսեանի արուեստանոցին մէջ Մեսրոպ արք. Աշճեան կազմակերպած է ճանդիպում մը հայրենի նկարիչներուն եւ արուեստագէտներուն հետ, որուն ընթացքին ելոյթ ունեցած են Ազարատեան թեմի կաթողիկոսական փոխանորդ Գարեգին արք. Ներսէսեան եւ նկարիչ-արուեստագէտ Գրիգոր Խանչեան (երկուքն ալ 1700ամեակի Գործադիր մարմինի անդամ) եւ բացատրութիւններ տուած են հայկական սրբանկարչային արուեստի մասին նկատի ունենալով, որ Հայաստանի մէջ սրբանկարչային դպրոց չկայ եւ առհասարակ այդ արուեստի մասին ճասկացողութիւն չկայ: Ճանդիպումը եղած է օգտաւէտ, որմէ ետք հայրենի նկարիչները սկսած են պատկերներ գծելու աշխատանքին՝ աւելի նպատակաուղղուած եւ ընդունելի ձեւով:

Ազդեն իսկ նկարուած են պատկերները՝ Ս. Թադէոսի, Ս. Բարթողիմէոսի, Ս. Մեսրոպ Մաշտոցի, Ս. Գրիգոր Նարեկացիի, Ս. Հռիփսիմէի եւ այլ սուրբերու:

Կը նպատակադրուի 2001 թուականի Յունիս 16ին, երբ Խոր Վիրապէն Ս. Էջմիածին ուխտագնացութիւն տեղի պիտի ունենայ, թափօրը առաջնորդուի սուրբերու պատկերներով:

Իսկ ամէնէ ետք սրբանկարները կամ միասին պահ կը դրուին վանքի մը մէջ եւ կամ կ'ուղարկուին աչխարհի տարբեր երկիրներ՝ յիչատակ 1700ամեակին:

Կը ծրագրուի նաեւ հետագային այդ սրբանկարները օգտագործել դպրոցական դասագիրքերու մէջ եւ կամ դնել Home Page-ի վրայ՝ իբրեւ ներչնչման աղբիւր գալիք սերունդներուն համար:

Իւրաքանչիւր արուեստագէտի համար իբրեւ պատուագին կը տրամադրուի 500 տոլար, ամէն մէկ պատկերի համար: Ամէն հայրենակից եթէ կը փափաքի հովանաւորել այդ պատկերներէն մէկը, կրնայ իր նիւթական նուէրը ուղարկել նետեւեալ հասցէին.

Armenian Apostolic Church - 1700
P. O. Box 3544
Grand Central Station
New York, NY 10163

ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԿԸ ՊԱՀԷ ՋԻՆԵԱԼ ՈՒԺԵՐՈՒ ՎԵՐԱԲԵՐԵԱԼ ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐՈՎ ՍՏԱՆՁՆԱԾ ՊԱՐՏԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆԵՐԸ

Եւրոպայի մէջ սովորական գինուած ուժերու համաձայնագիրի չրջագիծէն ներս, թրքական տեսչական խումբը քննութիւն կատարեց Եղկնաձորի գունդին եւ Հայաստան հաստատուած ռուսական ագմակայանի մէկ ստորաբաժանումին մէջ:

Ըստ համաձայնագիրին, ամէն տարի Հայաստանի գինեալ ուժերուն վերաբերեալ կարելի է կատարել երեք քննութիւն:

Միւս կողմէ, Հայաստան եւս համաձայնագիրը ստորագրած այլ պետութիւններու մէջ կրնայ քննութիւն կատարել:

Քննութիւն կատարող խմբակը համապատասխան արձանագրութիւն կը պատրաստէ եւ ստացող երկիրը պարտաւոր է պատասխանել անոր՝ այդ մասին տեղեակ պահելով համաձայնագիրը ստորագրած բոլոր պետութիւնները:

2000 ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆ ՊԻՏԻ ՄԱՍՆԱԿՑԻ «ԷՔՍՓՕ 2000» ՀԱՄԱՇԽԱՐՀԱՅԻՆ ՑՈՒՑԱՀԱՆԴԷՍԻՆ

2000 թուականին Հայաստան, առաջին անգամ րլլալով պիտի մասնակցի 1 Յունիսէն 31 Հոկտեմբեր Գերմանիոյ Հանովր քաղաքին մէջ տեղի ունենալիք «ԷՔՍՓՕ 2000» համաշխարհային ցուցահանդէսին:

«Մարդ - Բնութիւն - Արհեստագիտութիւն» թեմայով այս ցուցահանդէսին պիտի մասնակցին չուրչ 180 երկիրներ, որոնցմէ իւրաքանչիւրը պիտի ներկայացնէ իր մչակոյթի, պատմութեան, տնտեսական եւ մտաւոր ներուժի դերն ու դիրքը համաշխարհային գետնի վրայ: Իսկ Հայաստան, իր կարգին, պիտի ներկայացնէ տնտեսական եւ գիտական իր նուաճումները, յայտնագործութիւնները, նախագիծերն ու գաղափարները, որոնք ուղղուած են ապագային եւ կ'ապահովեն մարդուն եւ բնութեան հաւասարակչռուած գոյակցութիւնը երկրին վրայ:

Արդէն իսկ ցուցահանդէսի նախապատրաստութեան համար Հայաստանի մէջ կազմուած է ազգային յանձնախումբ մը, գլխաւորութեամբ ճարտարարուեստի եւ առեւտուրի նախարար Գառնիկ Նանագուլեանի:

ՇԱՆՈՒՅՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

«Ազդակ»ի մէջ ազգային կամ առեւտրական ծանուցումներ հրատարակել փափաքողներէն կը խնդրուի ծանուցումին բնագիրը *ընթեռնելի գիրով* (նաստաուեաց պարագային՝ նախընտրաբար պաչտօնական թուղթի վրայ), եւ հաստատուած) ներկայացնել «Ազդակ»ի ծանուցումներու գրասենեակը:

(ԼՂՀ ՆԱԽԱԳԱՀԸ ԵՐԵՒԱՆ - ՍՏԵՓԱՆԱԿԵՐՏ ՏԱՐԱՁԱՅՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ)

«ՅԱՒՕՔ ՍՐՏԻ, ՍԱ ԽԱՂ ՉԷ»

Կ'ԸՍԷ ԱՐԿԱԴԻ ՂՈՒԿԱՍԵԱՆ

Նոյեմբեր 13ին, Արցախի նախագահ Արկադի Ղուկասեան Ստեփանակերտի մէջ ընդունեց խումբ մը հայրենի լրագրողներ եւ անոնց հետ ունեցաւ հարցազրոյց մը: Այդ հարցազրոյցէն հատուածներ յոյս տեսան «Ազգ»ի 18 Նոյեմբերի թիւին մէջ:

Ստորեւ այդ հարցազրոյցը, ուրկէ յստակօրէն կ'արտացոլան նախագահ Ղուկասեանի մտահոգութիւնները, ինչ կը վերաբերի Երեւանի եւ Ստեփանակերտի միջեւ առկայ տարակարծութեանց:

ՀԱՐՑՈՒՄ - Պրն. Ղուկասեան, Դեկտեմբերին Քոփենհակընում տեղի է ունենալու ԵԱՀԿ արտաքին գործոց նախարարների խորհրդի նիստ: Ի՞նչ սպասելիքներ ունէք այդ հանդիպումից:

ՊԱՏԱՍԽԱՆ - ԵԱՀԿ արտաքին գործոց նախարարների խորհրդի ցանկացած նիստ որոշ իմաստով կարող է բեկում մտցնել պարարտեան կարգաւորման գործընթացի մէջ: Կարծում եմ, այստեղ միջնորդները պէտք է առաւել գործուն լինեն: Բանակցային գործընթացն այսօր յայտնուել է փակուղային վիճակում, եւ պատճառն ամենէն կողմերի ոչ կառուցողական լինելը չէ: Պարզապէս այսօր միջնորդները իրենց չափագանց շատ իրաւունքներ են վերապահում: Կարգաւորման աւարտի նրանց կանխորոշման փորձերը բացասական դեր խաղացին: Քոփենհակընի հանդիպումից կողմերից իւրաքանչիւրն ինչ-որ առաջխաղացում է ակնկալում: Ի հարկէ, բոլոր հարցերը այդ նիստը չի լուծի: Ջեմ կարծում, որ Քոփենհակընում համարձակութիւն կ'ունենան կրկնելու այն, ինչը տեղի ունեցաւ Լիսպոնի ժողովում: ԵԱՀԿ արտաքին գործոց նախարարների խորհուրդը կարող է բաւական յուրջ խնդիրներ լուծել, մասնաւորապէս ԼՂ կարգաւիճակը ողջ բանակցային գործընթացի րնթացքում: Ինձ թւում է, որ այնտեղ պէտք է ինչ-որ ձեւով չէզոքացուի լիսպոնեան ժողովի յայտարարութիւնը՝ բանակցային գործընթացը հեշտացնելու նպատակով:

Հ.- Ի՞նչ արդիւնքներ ունեցաւ ԵԱՀԿ Մինսքի համաձայնագիրների վերջին այցելութիւնը:

Պ.- Ոչ մի նորութիւն չմտցրեց բանակցային գործընթացի մէջ, բոլոր կողմերը մնացին իրենց դիրքերում: Կար որոշակի առաջխաղացում, սակայն այնքան աննշան, որ խօսել անգամ չարժէ: Մեր տեսակէտը հետեւեալն է՝ պէտք է փոխուի բանակցութիւնների կառուցուածքը: Ցաւօք, նման փոփոխութեան միտում մենք չնկատեցինք, իսկ մեր կարծիքը փոխել մտադիր չենք:

Հ.- Պրն. նախագահ, Հայաստանի եւ ԼՂՀի դիրքորոշումների միջեւ եղած տարբերութիւնները գնալով աւելի են տագնապեցնում հասարակութեանը: Տարածայնութիւններն իրօք այդքան լուրջ են:

Պ.- Այո, միանշանակօրէն կարող եմ ասել, որ ունենք տարաձայնութիւններ: Եթէ հարց է տրուում, թէ անգիջողականութիւն, ապա յոյսս, ի հարկէ, փոխգիջման կողմնակից ենք: Եթէ հարց է տրուում՝ պատերազմ, թէ՝ խաղաղութիւն, բնականաբար, բոլորս ընտրում ենք խաղաղութիւն: Սակայն ծագում է մէկ այլ հարց՝ ի նչ ենք հասկանում «փոխգիջում» ասելով: Եթէ, ինչպէս դա պնդում է Հայաստանի նախագահը, դա ընտրութիւն է փաստի եւ փաստագոյնի միջեւ, ապա, կարծում եմ, նոյն ընտրութեան առջեւ պէտք է կանգնած լինի նաեւ Ադրպէյճանը: Տպաւորութիւն է ստեղծուում, որ Ադրպէյճանը փոխգիջումն ընկալում է որպէս ընտրութիւն լաւի եւ չատ լաւի միջեւ: Անհրաժեշտ են հաւասար պայմաններ, պէտք է փորձել վերլուծել, թէ որքանով են պատասխանատուները համապատասխանում մեր գիջումներին: Ամէն ինչ ողբերգական եւ յուսահատեցնող չէ, սակայն մենք, բնականաբար, չենք կարող համաձայնել Հայաստանի ներկայի դիրքորոշմանը: Պէտք է համոզենք միջնորդներին ընտրելու կարգաւորման առաւել օպտիմալ տարբերակ, որը դէպի խաղաղութիւն է տանում: Մեր կարծիքով, ներկայումս քննարկուող տարբերակը տանում է աւելի չատ դէպի պատերազմ: Այս առումով Հայաստանի կողմից կերկառուցողականութեան յուսպարումը այնքան էլ արդարացուած չէ:

Հ.- Դուք կարծո՞ւմ էք, որ Հայաստանը կարող է համաձայնել մի որոշման, որով Ղարաբաղը կը դիտուի իբրեւ Ադրպէյճանի մաս:

Պ.- Ուղղակիօրէն այդ մասին չի խօսուում: Սակայն կարելի է հետեւութիւն անել, որ Հայաստանը համաձայն է, որ Ղարաբաղը Ադրպէյճանի մաս կազմի, բայց տէ-ֆաքթօ լինի անկախ: Ես գտնում եմ, որ Ադրպէյճանի մաս կազմելով, անհնար է տէ-ֆաքթօ անկախ լինել: Այդ դէպքում խնդիրը կը դիտուի որպէս Ադրպէյճանի ներքին գործ: Մեր անվտանգութիւնը կարող է երաշխաւորել միայն ԼՂ ճանաչումը որպէս միջազգային իրաւունքի տէր:

Հ.- Երբ Հայաստանին սկսեց հանդէս գալ աւելի կոշտ դիրքերից, ձեզ համար անսպասելի՞ էր:

Պ.- Կարծում եմ, Հայաստանի ղեկավարութեան համար սա նորութիւն չէ, որոշակի իմաստով նորութիւն չէ նաեւ մեզ համար: Հարցն այն չէ, որ յայտարարեն, թէ առանց Ղարաբաղի ոչ մի փաստաթուղթ չի ստորագրուի: Պարզապէս պէտք է պաշտպանել Ղարաբաղի դիրքորոշումը: Կարելի է նստել, ոչ մի բան չանել եւ յետոյ ասել՝ աչխարհը մեր դէմ է: Այո՛, աչխարհն այսօր կողմ է Ադրպէյճանի տարածքային ամբողջականութեան պահպանմանը, բայց ե՞րբ է նա ուրիչ կարծիք յայտնել: Եթէ մենք անհինք ամեն հնարաւորը, ապա այսօր հանգիստ խղճով կարող էինք ասել, որ չստացուեց: Լիպարիտեան - Կիւլիգատ իւրաքանչիւր հանդիպումից յետոյ Կիւլիգատն յայտարարում էր, թէ Հայաստանը պատրաստ է Ղարաբաղը ճանաչել Ադրպէյճանի մաս: Մենք հարցնում էինք Լիպարիտեանին՝ ինչո՞ւ չէք հերքում: Իսկ այսօր պարզւում է, որ Կիւլիգատն ճիշդ էր ասում: Եթէ Հայաստանը Ադրպէյճանի հետ ուղիղ բանակցութիւններում համաձայնում է, որ Ղարաբաղը կարող է Ադրպէյճանի մաս կազմել, յիմարութիւն է միջնորդներից այլ առաջարկներ սպասել:

Հ.- ՀՀ նախագահը իր ասուլիսում ասաց, որ հակուած է Սամուէլ Բաբայեանի յայտարարութիւնները համարել անձնական կարծիք, որը բացարձակապէս չի արտայայտում ԼՂՀ կառավարութեան կարծիքը: Նա նշեց նաեւ, որ ողջ աշխարհի համար ԼՂ կարծիքը արտայայտում է ԼՂՀ նախագահը: Իրօ՞ք այդպէս է: Ցայտնի են ԼՂՀ նախագահի եւ ՀՀ նախագահի միջեւ տարաձայնութիւնները, որոնց դուք նամակներ չէք:

Պ.- Այո, պետութեան կարծիքը արտայայտում է նախագահը, եւ եթէ Բարայեանը իմ դիրքորոշմանը որեւէ հակասող բան ասած լինէր, ես հանդէս կը գայի համապատասխան յայտարարութեամբ: Նրա խօսքի մէջ ԼՂՀ նախագահի դիրքորոշմանը հակասող բան չկար: Նա, վերլուծելով իրավիճակը, ասում էր, որ Ադրպէյճանը պատրաստ չէ կառուցողական բանակցութիւնների, ուստի, պատրաստւում է պատերազմի: Մենք պէտք է պատրաստ լինենք: Այդ կարծիքի հետ պէտք է հաչուի նստել:

Հ.- Ինչո՞ւ հակասութիւնները սրուեցին հենց այս պահին:

Պ.- Ես չգիտեմ, թէ երբ Հայաստանի ղեկավարութեան մէջ ձեւաւորուեց այն գաղափարը, որ Ղարաբաղը ընդհանուր առմամբ կարող է Ադրպէյճանի մաս լինել: Մեր դիրքորոշումը եղել է անփոփոխ: Մենք պայքարում ենք անկախութեան համար եւ այդ գաղափարից չենք հրաժարուի: Դժուարանում եմ ասել, ինչն է առաջացնում այն համոզմունքը, որ Հայաստանը միշտ կարող է համոզել Ղարաբաղին: Չգիտեմ, ինչը յանգեցրեց խաղաքարտերի նման բացմանը, մեր կարծիքը չեն հարցրել, մեզ հետ չեն խորհրդակցել: Կրկնում եմ, այսօր Հայաստանը պէտք է պաշտպանի մեր դիրքորոշումը, եւ այդ դէպքում մենք հնարաւորութիւն կ'ունենանք: Եւ ինձ համար այսօր չափազանց կարեւոր է համոզուել, կամ, ընդհակառակը, որ Հայաստանը սատարում է մեր դիրքորոշմանը:

Հ.- Վերջերս աշխուժացել են իսօսակցութիւնները Պաքու - Ճէյհան նաւթամուղը Հայաստանի տարածքով անցկացնելու հաւանականութեան մասին: Կարո՞ղ է սա եւս խաղացել իր դերը իրավիճակի նման բարդացման գործում:

Պ.- Ես չեմ բացառում նման իրաղրութիւններ, սակայն դրա մասին մեզ հետ չեն խօսում ո՛չ Հայաստանը, ո՛չ Ադրպէյճանը, ո՛չ համաչխարհային հանրութիւնը: Մենք թոյլ չենք տայ մեր հաչուին լուծել որեւէ մէկի խնդիրները: Շատերը գայթակղութիւն ունեն օգտագործելու Ղարաբաղը որպէս մանրադրամ: Մենք կարող ենք միայն ենթադրել, ինչպէս են այդ մասին խօսել Հայաստանի հետ, որքանով է դա իրական: Ջեմ բացառում, որ մի օր էլ մեզ հետ կը խօսեն այդ մասին: Տպաւորութիւն է ստեղծուում, որ մեզ պահում են խաղից դուրս վիճակում, մեր յետեւում պայմանաւորուածութիւններ են ձեռք բերում եւ փորձում են այրուող ածուխները մեր ձեռքերով կրակից հանել: Բոլորն էլ փորձել են դա անել՝ Ռուսաստանը, Ակրպէյճանը, ԵԱՀԿը: Միգուցէ հիմա Հայաստանն է ուզում փորձել, ես չգիտեմ:

Հ.- Հայաստանը քաղաքական ճնշում գործադրո՞ւմ է Ղարաբաղի վրայ:

Պ.- Մեզ անընդհատ համոզում են ընդունել առաջարկուող տարբերակը: Իսկ մենք հարցնում ենք՝ ի՞նչ է լինելու յետոյ: Որոշ չափով կարելի է ճնշում համարել Հայաստանի նախագահի մամլոյ ասուլիսը եւ յօդուածը:

Հ.- Կայ մէկ այլ կարծիք. Հայաստանի եւ ԼՂՀ տարածայնութիւնները ոչ այլ ինչ են, քան մարտավարական խաղ:

Պ- Մենք չատ հեռու ենք գնացել, որ սա խաղ անուանենք: Ցաւօք, սա խաղ չէ:

Հ.- Վերջերս դուք ասացիք, որ եթէ խնդիրը սկսի վնասել Հայաստանի շահերին, ապա Ղարաբաղը պատրաստ է վերանայել իր դիրքորոշումը:

Պ.- Դա ասել է մի փոքր այլ կոնթեքստում: Բաւական բարդ հարց է՝ ո՛վ է որոշում, ինչն է յօգուտ եւ ինչն է ի վնաս հայ ժողովրդին: Ես ելնում եմ նրանից, որ սխալ է հակադրել Հայաստանի եւ ԼՂՀ շահերը: Համոզուած եմ, որ դրանք ընդհանուր շահեր են: Այսօր մեզ ասում են, որ մեր դիրքորոշումը կարող է վնասել Հայաստանի ժողովրդին: Ես այդպէս չեմ կարծում: Եթէ գոյ, որ Հայաստանի ժողովուրդը գտնում է, որ Ղարաբաղը խանգարում է իրեն յաջողել, ինչպէս նրան երբեմն փորձում են համոզել, ապա ես չեմ գնայ Հայաստանի շահերի դէմ, կ'ենթարկուեմ նրա ժողովրդի կամքին: Եթէ, ասենք, Հայաստանում եւ Ղարաբաղում հանրաքուէ անցկացուի, եւ մարդիկ պահանջեն, որ մենք որոշակիօրէն փոխենք մեր դիրքորոշումը, ես որպէս ժողովրդի ծառայ, կա՛մ պէտք է անեմ այդ քայլը, կամ հրաժարական տամ: Այսօր իմ եւ ԼՂ ժողովրդի նպատակները լիովին համընկնում են:

Հ.- Փաստօրէն իրադրութիւնը լաւատեսութիւն չի ներշնչում:

Պ.- Մենք չատ դժուարութիւններ ենք ապրել, եւ այսօրուայ իրավիճակը ես վերապրել ենք մի քանի անգամ: Կարծես թէ մենք յայտնուում ենք մեկուսացման մէջ: Պէտք չէ խօսել յաւատեսութեան կամ յուետեսութեան մասին: Պէտք է յրստակ իմանալ նպատակը եւ, անկախ ամէն էյընդոտներից, փորձել իրագործել: Եթէ ես չհաւատայի մեր նպատակների իրականացմանը, այդ պաշտօնում իմ գտնուելը անիմաստ կը լինէր: Մենք պատրաստ ենք գիջումների այն առաւելագոյն քանակին, որը որոշել ենք մեկ համար: Դրանից յետոյ սկսւում է անդունդը:

ԱՐԱ ԹԱԴԷՈՍԵԱՆ
Ստեփանակերտ - Երեւան
(Յատուկ «Ազգ»ի համար)

«ԱՐՑԱԽԻ ՅԱՂԹԱՆԱԿԸ ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ ՄԻԱՄՆՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ Է»

Կ'ԸՍԷ ԼՂՀ ՓՈԽ ՎԱՐՉԱՊԵՏ ԺԻՐԱՅՐ ՊՕՂՈՍԵԱՆ

Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան կառավարութիւնը կազմակերպած է համահայկական վիճակահանութիւն մը, որուն նպատակն է նպաստել Արցախի հզօրացման: Ստորեւ տրուած հարցազրոյցին մէջ, Արցախի փոխ վարչապետ եւ վիճակահանութիւնը կազմակերպող կեդրոնական յանձնախումբի նախագահ Ժիրայր Պօղոսեան մանրամասնութիւններ կը փոխանցէ այդ մասին:

ՀԱՐՑՈՒՄ - Պարոն Պօղոսեան, նախ՝ ի՞նչպէս ծնունդ առաւ Համահայկական վիճակախաղ անցկացնելու գաղափարը:

ՊԱՏԱՍԽԱՆ - Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան ամենատրիճն այսօր վերականգնման եւ զարգացման կարիք է զգում: Դրա պատճառներն այն են, որ նախ՝ մենք ժառանգութիւն ենք ստացել նախկին խորհրդային պետութեան ոչ ելիշ ծրագրատորուած ամենատիպեր: Երկրորդ՝ այդ ամենատիպերը էլ իր ներքին էներգիան է պատերազմի ամբողջ ընթացքում: Պարզ է, որ այն վերականգնելու, պետութեան կայացման եւ ամենատիպեր զարգացման համար ֆինանսական միջոցներ են անհրաժեշտ: Եւ այդ միջոցների հայթայթման ուղիներ որոնելիս առաջարկութիւն եղաւ, որ կարելի է անցկացնել Համահայկական վիճակախաղ:

Դա ԼՂՀ կառավարութեան նախաձեռնութիւնն է: Եւ երբ այն հաւանութիւն ստացաւ, հրաւիրելիս Արցախի նկարիչներին, որպէսզի նրանք մշակեն վիճակախաղի տոմսի տարբերակներ: Նկարիչների առջեւ պահանջ էր դրուած, որ տոմսը լինի այնպիսին, որ արտայայտի հայութեան միասնութեան գաղափարը: Արդէն ԼՂՀ կառավարութիւնը հաստատել է Համահայկական դրամախրայլի վիճակախաղի տոմսի նմուշը, որի վրայ գրուած է, որ Արցախի նիմնահարցի յաղթական լուծումը կապուած է հայութեան միասնութեան հետ:

Հ.- Կը ներկայ, արդէն տպագրուած է տոմսերի ողջ տպաքանակը, որքա՞ն է այն...

Պ.- Վիճակախաղի տոմսերի ապահանակը 500 հազար է: Տպագրութիւնը պատուիրել էինք Ս. Փիթերսպուրգի դրամանիշային տպագրութեան ձեռնարկութիւնում: Արդէն տոմսերի ողջ բանակը տպագրուած է: Վիճակախաղի 1 տոմսի գինն ամբողջ լինելու է 5 տոլար: Տոմսերը բաղկացած են 3 տարբերակով՝ հայերէն–ռուսերէն, հայերէն–անգլերէն եւ հայերէն–ֆրանսերէն:

Հ.- Դուք նչեցիք, որ Համահայկական վիճակախաղից ստացուած ողջ չահոյթն օգտագործելու է ԼՂՀ հզօրացման եւ կայացման նպատակով: Մասնաւորեցրէք, խնդրեմ, ի՞նչպէս են տնօրինուելու չահոյթները, կա՞ն արդէն դրանց օգտագործման որոշակի ծրագրեր:

Պ.- Մենք պատրաստ ենք գիջումների այն առաւելագոյն քանակին, որը որոշել ենք մեկ համար: Դրանից յետոյ սկսւում է անդունդը:

Ա. Ժ. Դ. առաջարկութիւնը՝ Սիւնիքում 250 հազար տոմս տպագրուած է: Վիճակախաղի 1 տոմսի գինն ամբողջ լինելու է 5 տոլար: Տոմսերը բաղկացած են 3 տարբերակով՝ հայերէն–ռուսերէն, հայերէն–անգլերէն եւ հայերէն–ֆրանսերէն:

Հ.- Դուք նչեցիք, որ Համահայկական վիճակախաղից ստացուած ողջ չահոյթն օգտագործելու է ԼՂՀ հզօրացման եւ կայացման նպատակով: Մասնաւորեցրէք, խնդրեմ, ի՞նչպէս են տնօրինուելու չահոյթները, կա՞ն արդէն դրանց օգտագործման որոշակի ծրագրեր:

Պ.- Կենսաբանական յանձնաժողովը անց է կացնելու ե՛ւ տոմսերի տարածումը, ե՛ւ վիճակախաղի խաղարկութիւնը, որը տեղի է ունենալու 1998 թուականի Մայիսի 9ին՝ Յաղթանակի, ԼՂՀ բանակի ստեղծման եւ Շուշիի ազատագրութեան օրը: Մենք պայմանաւորուել ենք, որ տարածման ադրիւրները տամնամեակ չեն լինի: Վիճակախաղի տոմսերը տարածուելու են եւ Արցախում, եւ Հայաստանում, եւ Ափիւռքում:

Մեծ ուրախութեամբ յայտնեցինք Հ. Ց. Դ. առաջարկութիւնը՝ Ափիւռքում 250 հազար տոմս տպագրելու վերաբերեալ:

Հայաստանում տոմսերը տարածուելու է Յատուկ ծրագրերի պետավարչութեան, Մոսկուայում՝ ԼՂՀ ներկայացուցչութեան միջոցով: Ի դէպ, Մոսկուայում ԼՂՀ ներկայացուցչութիւնը եւս 50 հազար տոմս է վերցրել: Դեռ վերջնական որոշում չկայ, բայց ենթադրւում է, «Հայաստան» հիմնադրամին, Հայ Առաքելական Եկեղեցու մասնակցութիւնը վիճակախաղի տոմսերի տարածման գործընթացին որոշակի ազդեցութիւն ունենալ:

Պէտք է նշեմ նաեւ, որ յուծուած է նաեւ իրացուած տոմսերի կնճռոտուցման խնդիրը:

Հ.- Իսկ ի՞նչ կարելի է չահել:

Պ.- Բացի իրային կամ դրամական նանգամանքներից, կան նաեւ բարոյական, հոգեբանական խնդիրներ:

Օրինակ, կարելի է չահել հոդատարածք՝ Սարատովի ջրամբարի մօտ, բնակարան կամ առանձնատուն Ստեփանակերտում, Շուշիում, Մարտունիում, Մարտակերտում, Հատրութում, Ասկերանում: Կարելի է չահել յուշապրօշ՝ Արցախի բանակի հրամանատարների նշագրերով: Կարելի է չահել Արցախի բաղաքացիութեան նամարժէք իրատուէֆներ, գեղեցիկ խորհրդանշական Արցախեան յուշագորգ...

Սա Ափիւռքի մեր հայրենակիցները կարող են չահել: Ընդ որում, նաշուարկուած է այնպէս, որ բոլոր վայրերում չահումներ լինեն: Իսկ տեղացիները կարող են չահել նաեւ իննիւնաշարժ, դրամ, կանոպան իրեր:

Հ.- Իսկ ի՞նչ կարելի է չահել:

Պ.- Բացի իրային կամ դրամական նանգամանքներից, կան նաեւ բարոյական, հոգեբանական խնդիրներ:

Օրինակ, կարելի է չահել հոդատարածք՝ Սարատովի ջրամբարի մօտ, բնակարան կամ առանձնատուն Ստեփանակերտում, Շուշիում, Մարտունիում, Մարտակերտում, Հատրութում, Ասկերանում: Կարելի է չահել յուշապրօշ՝ Արցախի բանակի հրամանատարների նշագրերով: Կարելի է չահել Արցախի բաղաքացիութեան նամարժէք իրատուէֆներ, գեղեցիկ խորհրդանշական Արցախեան յուշագորգ...

Սա Ափիւռքի մեր հայրենակիցները կարող են չահել: Ընդ որում, նաշուարկուած է այնպէս, որ բոլոր վայրերում չահումներ լինեն: Իսկ տեղացիները կարող են չահել նաեւ իննիւնաշարժ, դրամ, կանոպան իրեր:

Հ.- Պրն. Պօղոսեան, իսկ ի՞նչպէս են կազմակերպուելու Համահայկական վիճակախաղի տոմսերի տարածման աշխատանքները:

Պ.- Կենսաբանական յանձնաժողովը անց է կացնելու ե՛ւ տոմսերի տարածումը, ե՛ւ վիճակախաղի խաղարկութիւնը, որը տեղի է ունենալու 1998 թուականի Մայիսի 9ին՝ Յաղթանակի, ԼՂՀ բանակի ստեղծման եւ Շուշիի ազատագրութեան օրը: Մենք պայմանաւորուել ենք, որ տարածման ադրիւրները տամնամեակ չեն լինի: Վիճակախաղի տոմսերը տարածուելու են եւ Արցախում, եւ Հայաստանում, եւ Ափիւռքում:

Մեծ ուրախութեամբ յայտնեցինք Հ. Ց. Դ. առաջարկութիւնը՝ Ափիւռքում 250 հազար տոմս տպագրելու վերաբերեալ:

Հայաստանում տոմսերը տարածուելու է Յատուկ ծրագրերի պետավարչութեան, Մոսկուայում՝ ԼՂՀ ներկայացուցչութեան միջոցով: Ի դէպ, Մոսկուայում ԼՂՀ ներկայացուցչութիւնը եւս 50 հազար տոմս է վերցրել: Դեռ վերջնական որոշում չկայ, բայց ենթադրւում է, «Հայաստան» հիմնադրամին, Հայ Առաքելական Եկեղեցու մասնակցութիւնը վիճակախաղի տոմսերի տարածման գործընթացին որոշակի ազդեցութիւն ունենալ: Ինչպէս նշեցինք, նաշուարկուած է այնպէս, որ բոլոր վայրերում չահումներ լինեն: Իսկ տեղացիները կարող են չահել նաեւ իննիւնաշարժ, դրամ, կանոպան իրեր:

Հ.- Պրն. Պօղոսեան, իսկ ի՞նչպէս դուք կը գնահատէք ԼՂՀ այսօրուայ տնտեսական վիճակը, որպէս փոխվարչապետ:

Պ.- Դա ծանր հարց է, որին մէկ-երկու բառով միանշանակ պատասխանելը կը նշանակէր՝ ոչինչ չասել:

Պատերազմից յետոյ անհատ ձեռնարկութիւնը գործում է: Դա կարելի է զգալ նենց թէկուզ Ստեփանակերտի վերափոխուած տեսքից:

Մենք կենսաբանացուած-ծրագրատորուած ամենատիպերից անցել ենք շուկայական յարաբերութիւնների: Սկսուել են արդէն ստեղծուում է սեփականաչնորհումն առեւտրի ոլորտում: ԼՂՀ Ազգային ժողովը շուտով կ'ընդունի նողի սեփականաչնորհման մասին օրէնքը: Մօտ ժամանակներս կ'ընդունուեն նաեւ արդիւնաբերական ձեռնարկութիւնների եւ շինարարական կազմակերպութիւնների սեփականաչնորհման ծրագիրը, որի իրականացումը նախատեսուում է սկսել 1998ից: Գիւղատնտեսութեան եւ գիւղամիջոցային մերձերների վերամշակման ոլորտներում որոշակի յաջողութիւններ ունենք: Ձեռնարկութիւններն իրենց նետաքրքրութիւնից շատ ու շատ ցածր են ծանրաբեռնուած, ինչը գալիս է նետացած արտերկրից եւ շուկայի մրցակցութեան չդիմանալուց:

Բայց, ի դէպ, օրինակ՝ մարգարեն-վերամշակի, նացաթխման նետ կապուած ժամանակակից արտադրամասի արտերկրում գնումների

գրականություն եւ մշակոյթ

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԹԱՆԿԱԳԻՆ ՆՇՈՒԱՐ ՄԸ՝ «ՍԵՐ ԵՒ ԽԱՉ»

(ՀԵՂԻՆԱԿ՝ ԱՂՈՒԱՆ ՄԻՆԱՍԵԱՆ)



Արցախեան պատերազմին գոհուած ազատամարտիկներու կորուստը ոչ միայն մարդկային, այլեւ, անկասկած, մշակութային ծանրակշիռ կորուստ մըն է մեր «փոքր ածու»ին համար: Նահատակներու փադանգին մէջ ո՛վ գիտէ քանի՛ քանի տաղանդներ, ապագայ բանաստեղծներ, մտքի եւ հոգիի մշակներ խամրեցան եւ Արցախին նոր սերունդին մտաւորական սերուցքը կազմող խոստմնալից ինչպիսի՛ ուժեր սեւ հողը գրկեցին՝ տակաւին չտեսած սէրն ու կեանքը...

Սիսեանի Լճէն գիւղի Ադուան Մինասեանը մէկն էր անոնցմէ, որ սր մը կրնար դառնալ գրական անհատականութիւն, եթէ ճակատագիրը յաջող կարմիր չբլլար 22 տարեկան գինուորին հանդէպ, որ պատերազմի ընդմիջման պահերուն դեղնած թուղթի կտորներու վրայ մարմին տուաւ իր ներքին ձայնին ու բանաստեղծական փորձերով լեցուն քանի մը վտիտ տետրակներ, որոնք հեղինակին մահէն ետք հրատարակութեան արժանացան եւ կոչուեցան «Տապանագիր» (1994) եւ «Սէր եւ Խաչ» (1997):

Խորագիրնե՛րն իսկ կը մատնեն նահատակ գինուորին ներքին տրամադրութիւններն ու հոգեկան ապրումներուն ոլորտը, որոնք կը սահմանափակուին 1987էն 1993 թուականը երկարող ժամանակաշրջանին մէջ, իրրեւ հոգեկան կենսագրութիւնը երիտասարդ բանաստեղծի մը, որ երէկ կանգնած կր Արցախի կարմիր «կրակակէտերում» մէկ ձեռքին գէնք, միւսին գրիչ, ու ստեղծագործական ներհուն ճիգով մը իր անմահութիւնը կր քանդակէր ապագայի հորիզոնին:

«Սէր եւ Խաչ»ր Ադուան Մինասեանի արձակ եւ չափածոյ գրութիւններուն երկրորդ, բայց վերջին մատեանն է: Հոն կր գտնենք կեանքի, մահուան, արիւնոտ ներկայի, մօր, հայրենիքի, սիրոյ եւ մարդկային գոյացումներու նուիրուած երգեր, քաղարկուած՝ փիլիսոփայական խոհով մր, որ կր մատնէ հեղինակին ներքին գոյացողութեան բանաստեղծականութիւնը եւ մեզ դէմ յանդիման կր բերէ այնպիսի հասունութեան մր, որ յայտնի է միայն ի վերուստ օժտեալներուն: Այս համոզումով է, որ Հայաստանի Գրողներու միութեան վարչութիւնը ապատամարտիկ -բանաստեղծր յետ մահու Միութեան անդամ ընդունած է եւ անոր ժողովածուները արժանացուցած՝ գրական յատուկ մրցանակի:



Դոյտրիկ, քնարական, քանի մր տողի մէջ մտքի ու հոգիի կայծեր, յաճախ նաեւ բռնկումներ ամփոփած նահատակ գինուորին «Սէր եւ Խաչ»ր (100 էջ) կու գայ ամրողջացնելու Արցախի մաքառումներու պատմութեան չղթան, իրրեւ ոգեղէն վկայութիւն՝ հայ ստեղծագործ միտքին ու հոգեկան հայրենիքին:

*

* *

Ստորեւ կ'արտատպենք քանի մր բանաստեղծութիւն՝ Ադուան Մինասեանի «Սէր եւ Խաչ» գիրքէն. քիչ անոնց Իգնատ Մամեանի ստորագրութիւնը կրող յօդուածը կր ներկայացնենք մեր ընթերցողներուն ուշադրութեան, որպէսզի աւելի բարախուն ու իրական դառնայ նահատակ բանաստեղծին մարդկային եւ հոգեկան կերպարը՝ «Կարմիր պագաղով մի լիկնիա էին յանձնում պարերին» խորագրեալ վերլուծականին ընդմէջէն:

Ս. Դ. ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ

ՄՆԱՍ ԲԱՐՈՎ...

Շողն արեւի համբոյրի հետ
Բարձրացաւ վեր.
Մնաս բարով:
Մի տղայ է նայում հեռու՝
Ակագայի երազներով:
Կռունկները ինձ մաղթեցին՝
Մնաս բարով.
Ես զգացի մեծացել եմ արդէն դարով:

Ագբիւրների կարկաչ ձայնը մարեց օդում.
Մնաս բարով.
Ու ամառը գնաց հարաւ՝ աշնան գալով:
Կռունկների վերջին ճիչը մնաց օդում
Մնաս բարով:
Կը թափառեմ էն խճճուած աշնան ոսկէ
Կածաններով
Մնաս բարով...

(1987)

*

* *

Երեկոյի տաղերգուն մեղմիկ կրոյց է անում.
Շառաչում է պղտորուող ջուրր խենթ կետի,
Հոդր ականջ է դարձել, ունկնդիր երգին,
Գետր փչչն է համրուրում Որոտնարերդի:
Եւ Մարդ եւ բնութիւն՝ Դուք կեանքի անրաժան
խորհուրդ,
Գետր փչչն է համրուրում քարէ խորհրդի,
Եւ ինձ այնպէս է թուում. գետր բնութիւն.
Գետր փչչն է համրուրում դարերի երթի:

(1988)

ԻՄ ԱՌԱՋԻՆ ՍԷՐԸ

Մոռացել եմ հիմա քո աչքերի գոյնը,
Ու ժպիտը դէմքիդ.
Ներիր, սեր իմ, ներիր,
Գուցէ դրանից է մոռացել ինձ քունը.
Եւ դատարկ է տունս:
Ներիր, սեր իմ ներիր...

(1991)

ԽԱՉՄԵՐՈՒԿ

Ձակատագիր:
Ես եւ դու:
Ձամրաներ, ճամրաներ, ճամրաներ:
Խաչմերուկ:
Ես եւ նրանք:
Ու ձգուող-երկարող ճամրաներ:
Ես քեզ կր յիշեմ,
Քեզ ես պէտք չեմ:
Դու ինձ կր մոռանաս,
Եւ նրանք՝ քեզ պէս:
Հանդիպելիս կ'ասենք, կեանքն էր այդպէս:
Ու կր քայլենք էլի ճամրաներ: ... Եւ յետոյ
Ընկերներ ուրախ,
Հապար ուրախ օրուայ,
Հարիւր տխուր օրուայ,
Որ միասին եկանք,
Հեռանում ենք, սակայն՝ մէն ու միայնակ:

(1992)

ԱՆԱՆՈՒՆ ՔԱՐ

Անանուն քարեր՝
Ցօղուած արցունքով,
Էլ ո՞վ է հիմա ձեզ այցի գալու,
Գիշերուայ թանձր, անանց խաւարում
Անծրեւն է միայն ձեզ վրայ լալու:

Եւ խուլ մի հաջոց.-
Քերբերի ձայնն է Հադէսի հեռուից,
Ես իմ ոռնոցով կը պատասխանեմ
Մեռած ողջերի խրթին աշխարհից:

Գիշերում անքուն ճռիկներ կ'երգեն,
Ես ձեր նոգու մէջ կ'աղօթեմ երկար,
Անուններ իմ ձերին մի օր կը խառնեմ,
Եւ իմ տապանն էլ մի օր կը դառնայ մի
անանուն քար:

ԱՂՈՒԱՆ ՄԻՆԱՍԵԱՆ

ԱԶԴԱԿԻ ՀԵՌԱՁԱՅՆԻ ԹԻՒԵՐԸ

«Ազդակ»ի հետ կապուելու համար հեռաձայնել հետեւեալ թիւերուն՝ 258526, 260115 եւ 583028:

BOSS BOSS
Semerjian OPTICAL
կրնաք գտնել 1998ի
BOSS
ՀԱՆՐԱԾԱՆՕԹ ՎԱՃԱՌԱՆԻՇՈՎ ՆՈՐԱՁԵՒ
ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՒԻ ԱԿՆՈՑՆԵՐ
ԱՅՑԵԼԵՑԷՔ SEMERJIAN OPTIC
«Արմենիա» պողոտայ, հեռ. 260756 եւ 268657:

ԿԱՐՄԻՐ ԴԱԳԱՂՈՎ ՄԻ ՀԵԿԵՆՏ ԷԻՆ ՅԱՆՁՆՈՒՄ ԴԱՐԵՐԻՆ

Լեռների մշուշում ելիսող Լծէն գիւղական ամուր Հայաստանի Բարեւէսի վրայ տարբց տարի խամրի՛ց, աղօտացա՛ւ, ու հիմա հազիւ նշմարելի մի կէտ է մնացել: Հիմա, երբ Լծէնում շէնչում է հազիւ քսանիվեց տուն, երբ ծխուղիները հատուկենտ պիպրիր են, Լծէնի միակ ուսուցիչ Հրանդ Միւնասեանի նիւանդութեան կամ բացակայ օրերին պարոցր փակ է լինում: Դպրոց էլ ասում եմ. բնդամէնը հինգ աշակերտ ունի եւ լինչպէս ասացի, մէկ ուսուցիչ, որն ակներեւաբար Լծէնի վերջին ուսուցիչն է լինելու: Բայց եթէ անգամ պարոցր փակուի, միւս քսանչորս տների պոներր մեխուեն խաչածեւ տախտակներով, մէկ է, Հրանդ Միւնասեանը մնալու է մոռացուող լեռնալիրդում՝ բանկ շրիմների մօտ կնոջ եւ պատանի որդու, որր եղաւ Լծէն-Սիսեանի Միասր Մեծարեցր...

Ադուան Միւնասեան: Լեռնաշխարհի բարձունքների մարդկանց կեանքը նման է ապրիլից իջնող մամուր ջրի: Նրա մեծ մասր բարձրներից գահավէժ թափւում է անդունդները, խառնւում ուրիշ ջրերի ու, որեան էլ ամպածին ու մարրակուին, գնում է պղտորուելու հեռու հովիտներում: Իսկ փոքր մասր բարերին բախտելով, ժայռախորշերում խոխոջալով բեհեռում, ներծծուում է լեռնաշխարհի բուռաւոր հողակտորներում. ծխում համիներից փրկուած ծառերների շուրջր, ու նրանով է, որ բարձունքներում տակաւին շարունակում է մարդկանց դժուար ու ըմրոստ աշխարհիր:

Փոքրամասն ջրի ակունքի հետ լծէնցի ուսուցիչ Հրանդ Միւնասեանի հայրական օճախր: Կիներ՝ Ամալիան, գիւղի գրադարանավարուհին էր, սիրուած, խորհրդատու անձնաւորութիւն: Երկու դուստրերր (աղջիկների նախատատիրը կեանքին է թելադրում) սովորելու-ամառանալու-գնացին: Աշտարակ որդին ուսանող էր Ռուսաստանի մեծ քաղաքներից մէկում, ու նրան փոքր հղրայրր՝ Ադուանն էր մշտապէս ծնողների հետ: Ադուանիր, որ դեռեւս դպրոցական տարիքից ցուցիչ ու իւիւնատիպ բանաստեղծութիւններ էր գրում: Յետոյ՝ դժբախտութեան սեւ լեռներից մեհաշունչ մի ամպ եկաւ ու չորից արդարացրած օճախի վրայ. Ամալիա մայրը աներեւոյթ նիւանդութեամբ առկողին ընկաւ: Ուսումր կիսատ թողնելով՝ Աշտար գիւղ վերադարձաւ հետո քաղաքից, որպէսզի միշտ հետեւի մօր կողմին լինի: 1987ին Ադուան Միւնասեանիր հոգատուն չունեցաւ դպրոցական վերջին գահլիճ տարին, նրանց տանր ողբերգութիւն էր. ապրիլ թափօրն ուսերին տանում էր մահացած սիրելի մօր դագաղր: Այդ ծանր, ողբերգական օրուան մասին յետոյ նա գրելու էր.

Ջորացած խշշոց էր ու լաց էր,
Աղօթք էր, հառաչ էր ու խոց,
Քամու հետ քարերին փլուեց
Մի չատ հին բայաթի, մի բուռ կոծ:

Քամին էր՝ յայիս էր ու երգում,
Խնդում էր խելագար ծիծաղով,
Անցնում էր մուրացկան այդ քամին
Արցունքր քարերին քսելով:

... 1988ի մեծ ալեկոծութեան ալիքր հասաւ սահմանամերձ Սիսիան, ուր դպրոցի բնութագրի պարապարում էր վկնի առնելով յանդիման եղնել սեւ բշնամուն: Աշտար Միւնասեանն բնդգրկուեց սիսիանցի կամաւորականների առաջին գնդակոմում, պարծաւ նրա առաջնորդր: Պրտաներ եղրայրր ծառայում էր Լեռնային Ղարաբաղում եւ Աշտար բնաւ չզարմացաւ, երբ մի երեկոյ, ծառայութիւնր աւարտած դադած, նաւ յայտնուեց իր կողմին: Այդպէս էլ պէտք է լինէր: Յաջորդ օրն Աշտան չոկատում էր նաեւ Ադուանիր:

Մի՛ սպասիր էլ ինձ, հայրենական
իմ տուն,
Եթէ գալու չեղայ, էլ չեմ գալու:
Մօրս հայեացքն իմ դէմ ես գնում եմ
հեռու՝
Հայրենիքիս պարտքր արեամբ տալու:

... Մի բանի օր Ադուանիր գիւղում էր: Նա իրեն համարում էր սիրելի մօր գերեզմանի սպասաւորր եւ ամէն անգամ, ռազմական գործողութիւններից յետոյ, այցելում էր մօր շիրմին, սրբազան երկիւղածութեամբ խնամում մշտադալար բոյսերր, մարրում տապանաքարն օրերի փոշուց: Գիտէր, որ եղբօր հրամանատարութեամբ դարձեալ մեկնելու են ռազմաճակատ: Եւ միայն Աստծուն յայտնի ինչ-որ զգացողութեամբ անփակաւ հոգուց ու շուրջիններից ձայնամոպաւէնին յանձնեց իր գրեթէ բոլոր բանաստեղծութիւնները: Երանի՛ ոգու տադաւնպատարներ ապեր էին բղխին յանձնուած պատերազմի բնդմիջումներին: Եւ երբ պիտէր իր ստեղծագործութիւնների արժէքր: Մի բանիսր յատկապէս շատ էր սիրում, ինչպէս, օրինակ. Աշտանին նուիրուած բառնակր, որում արտայայտուած է ապրողների ու մեռնողների օրինաչափանիստ ստափելի հերթականութեան գադափարր.

Յոգնած ու մաշուած աւել,
Որ սրբեց կեղտերն ու փոշին,
Ու մեռաւ փողոցի անկիւնում
Իր տեղր գիջելով ուրիշին:

Նրա վերջին կտոր նախադասած այդ օրերին, կարծեմ մի քաջ ազատամարտիկի յուղարկաւորման շարժառիթով, գրուել էր սմանչելի մի բանաստեղծութիւն, որր սիրով կ'ուզեին նեղինակած լինել մեր ճոխ նիւթական անուանի բանաստեղծները: Կարդում ես ու չես ուզում հաւատալ, որ նրա նեղինակր կեանքի 5-6 տարին ազգի պաշտպանութեան կոխներին առած հազիւ 22 տարեկան պատանի է: Կեանքի ու մահուան վիճաբի փիլիսոփայութիւն, կործանուող երաշխալիի կորստեան ողբերգութիւն, շողշողացող տադանի, որն, աւա՛ղ, վերջնական բոնկումր կամ վերջին բոնկումներից մէկն էր լինելու: Ադուան Միւնասեանի մասին խօսքս բերի կր լինի, եթէ այդ բանաստեղծութիւնր չներկայացնեմ ամրողջութեամբ:

Երբ արշալոյսի կրակուող աչքր
ելնում է սեղան,
Եւ որտեղ որ է՝ երկինքր հիմա
թատրոն է տալու,
Մարդիկ ոռնում են մենակ մնացած
գայլերի նման.
Կարմիր դագաղով երագ ու սէր են
տանում թաղելու:

Հորիզոնները վառուեցին կրքից
վայրենի ու խենթ,
Մուժր ցրւում է՝ քարանձաւներում իր
վիշտր լալու,
Մարդիկ մենակ են ցաւի ու թախծի
տրտմութեան հետ.
Կարմիր դագաղով թախիծ ու սէր են
տանում թաղելու:

Արիւնոտ կէսօր հրդեհուեց կեանքի
ամայութեան մէջ,
Շուրջր ալիքուեց՝ թանատոսի սեւ
ստուերին հլու,
Գեղեցկութիւներ մեռաւ մահացող րոպ
աչքերի մէջ.
Կարմիր դագաղով կեանք ու իղձեր են
տանում թաղելու:

Արշալոյսներ լուռ խարխափում են
մայրամուտի մէջ,
Այսօրուայ օրր ո՞ւմ թարթիչներն է
արցունքոտելու,
Մարդիկ վշտի հետ կանգնել են
մենակ-
Կարմիր դագաղով սիրտ ու կրակ են
տանում թաղելու:

Օրր էլ չունի ժամ ու ժամանակ՝
հալուել է ժամր.
Երկինքր տարաւ արեւին ուրիշ տեղում
վառելու,
Մարդիկ թողել են վախից դողալու
մահուան սեւ վարակ.
Կարմիր դագաղով հառաչ ու լաց են
տանում թաղելու:

Վստահ եմ, որ բնթերցողը կր բաժանի իմ հիացմունքն այս բանաստեղծութեան առթիւ: Իսկ Սիսիանից դուրս եկած կամաւորական չոկատր, որի մէջ էր նաեւ (անդամակ) Ադուան Միւնասեանիր, գնում էր դէպի Կուրթալի: Գնում էր իր որջում չախչախելու մահաշունչ երէշին: Օգոստոսն էր ու Զանգեզուրի լեռներում, Արամէն հովիտներում շնչշնչում էր շոգ, մրգարոյր ամառ: Բայց բնութեան հիացումն ապրելու համար նախ պէտք է մարդուր վառօդի հոտն ու ծուխը: Եւ ադերր գնում էին: Հրամանատար աւագ եղբայրր կարող էր եւ իրաւունք ունէր կրասերին յետ պահել առաջին գծից. նա իրենց մօր գերեզմանի սպասաւորն էր եւ, բացի այդ, պարտաւոր էր ապրել ապագայ բանաստեղծութիւնների համար: Սակայն նման բան չեղաւ, որովհետեւ լծէն լեռնագիւղի միակ ու վերջին ուսուցիչ Հրանդ Միւնասեանի օճախր ի սկզբանէ, փոքր-հաւատարիմ ջրի պէտք էր եղել...

... Առանց արցունքների, ներսից երամանատարին յուշում էր առնմական ազնիւ արիւնը: Այստեղ բոլորն էլ մեզ եղբայրներ էին, եւ նա բոլորի եղբայրն է: Համբուրիր առաջող նահատը եւ բոդ աչքերի մէջ ցոլան վերջին մայրամուտի երեկոյեան կրակները...

ԻԳՆԱՏ ՄԱՄԵԱՆ

(«Հայ Գիմուոր», Փետրուար 1994 թիւ 2)

(Յապաւուած)

Կնոջական

ՄԵՐ ԶԱՒԱԿՆԵՐԸ ԵՒ ՄԵՆՔ

ԴՊՐՈՑԱԿԱՆՆԵՐՈՒՆ ՏՆԱՅԻՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԸ

Նախընտրելի է, որ նախակրթարանի աշակերտները իրենց դասերը գրեթէ սորված տուն երթան եւ տան աշխատանք չունենան: Բայց եւ այնպէս, բոլորս ալ գիտենք, որ մեր գաւակները 2էն 3 ժամ աշխատանք ենթադրող պարտականութիւններ ունին:



ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԻՏԼԱԼ ՁԵՒԸ

●*Պատկերասփիւռը, նորածինին յայտ, բարձր երաժշտութիւնը կ'արգիլեն, որ երեխան կեդրոնանայ, հետեւաբար ան պէտք է քաշուի խաղալ անկիւն մը: Բայց, եթէ տան մէջ խաղադուբիւն կը տիրէ, փոքրիկը ճաշասեղանին դիմաց ալ կրնայ դասը սորվիլ եւ միեւնոյն ատեն մօր հսկողութեան տակ ըլլալ:*

●*Բարձրաձայն կարդալը յաւագոյն միջոցն է յաւ ընթերցող: Իր կարդացածը լսելով՝ երեխան կրնայ անդրադառնալ իր սխալներուն եւ սրբագրել կանոնք, իսկ հետեւիլն հսկող կամ հետեւող մայրն ալ, իր կարգին, կրնայ միջամտել եւ ցուցմունքներ բնել:*

●*Աշխատանքի առանձին անկիւն մը եւ գրասեղան մը անհրաժեշտ է ինքնարաւ եւ առանձինն աշխատող դպրոցականի մը համար: Եւ պէտք է ջանալ, որ խաղալիքներն ու դպրոցական իրերը չմէկտեղուին:*

ՅԱՋՈՂՈՒԹԵԱՆ ԳԱՂՏՆԻՔՆԵՐԸ

●*Նախքան դասը դոց սորվիլը՝ անհրաժեշտ է, որ երեխան բառ առ բառ հասկնայ դասը: Հասկցուած դասը թէ՛ աւելի արագ եւ թէ աւելի դիւրին կ'իւրացուի:*

●*Նոյնիսկ չատ փայլուն աշակերտին պարագային անհրաժեշտ է, որ ծնողները հետեւին անոր աշխատանքին, քաջալերեն անոր աշխատանքն ու արդիւնքները, չարունակեն առաջարկել իրենց օժանդակութիւնը, նոյնիսկ եթէ ան չատ յաւ արդիւնքներ ձեռք կը բերէ:*

●*Շատ մեծ սխալ է յաւ չաշխատող աշակերտը հաճոյքներէ գրկելը: Անոնցմէ գրկուելով՝ ան երբեք աւելի յաւ պիտի չաշխատի, ընդհակառակը... երեխայ մը յաջողելու պահանջը ունի, եթէ ան դասերուն մէջ չի յաջողիր, կրնայ այլ մարզի մը մէջ յաջողութիւն արձանագրել:*

●*Սխալ է նաեւ յաւելեալ աշխատանք տալ տկար աշակերտին: Անոր արդէն իսկ չհասածին վրայ նոր աշխատանքներ բարդելը սխալ միջոց մըն է երեխան բարելաւելու:*

●*Մննդքի մը հսկողութիւնը, հոգ չէ թէ չատ հարեւանցի նայուածքով մը, անհրաժեշտ է պզտիկին՝ փաստելու համար, թէ իրմով հետաքրքրուող եւ իրեն հետեւող կայ:*

Իսկ երբ ան իր դպրոցին կամ դասընկերներուն մասին կը պատմէ, պէտք է լսել գինք:

●*Պէտք է տեւարար ստուգել նոթատետրը, քանի որ ամէնէն պարտաճանաչ փոքրիկն իսկ մոռնալու հակամէտ է:*

●*Ուսուցչուհիին հետ հաղորդակցութեան մէջ մտնելը, իր կարգին, ճիշդ ձեւ մըն է երեխային դժուարութիւնները հարթելու եւ անոր հարցերուն լուծում գտնելու համար:*

Երբեք ուշ չէ եւ կարելի է միշտ ալ տկար աշակերտը ճիշդ հունի մէջ դնել ու փրկել անոր դպրոցական տարեշրջանը, ծնողքին կողմէ քիչ մը գոհողութեամբ, քիչ մը ուշադրութեամբ եւ չատ համբերութեամբ:

ՆՈՐԱՋԵԻՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՐՀԷՆ

ՔՐԻՍԹԻԱՆ ԼԱՔՐՈՒԱ

«Լաբրատա» նորաձեւութեան տան հիմնադրութեան 10րդ տարեդարձին տարիներ Բրիսթիան Լաբրատա ֆրանսացի ձեռագործ զարդապրոց պրոյեկտը գործադրեց իր նեղութեամբ եւ գեղեցկութեամբ գեղանկարած բլուրներ կածես:

Թատրոնին, շարժապատկերի եւ գեղանկարչութեան սերտաճած ձեռագործ 60 յատկութիւններով վերակենդանացուց *պարոք* շրջանի գոյներ, գեղեցիկ ձեւերու, կատրիներու եւ ձեռագործներու կախարդական ներդաշնակութեամբ մը:

Նշենք, որ Լաբրատա նորաձեւութեան տուներ, բաղդատած Տիօր, Շանել, Քարվէնի, Քարաճեն, Մեն Լաթանի եւայլ տուներու, համեմատաբար երիտասարդ եւ նոր կը համարուի, բայց յատկապէս վերջին 5–6 տարիներուն ընդարձակ Բրիսթիան Լաբրատա մեծ անուն եւ վարկ կը վայելէ նորաձեւութեան աշխարհին մէջ, ան ունի իւիւնորդի ոճ, որուն մէջ կան գոյներ, լոյսի խաղեր փիլատաւէ կատրիներ եւ ձեռագործներ բծախնդիր ընտրութիւն եւ ատաջին իսկ ակնարկին ապատրելու եւ պիրելու տարօրինակ ուժ:

Ատոնք ակարեներուն մէջ կը տեսնենք ֆրանսացի ձեռագործի 97–98 եղանակի գիշերային հագուստներէն եմուշներ: Ինչպէս պիտի հասկացուի, հագուստները ոչ միայն գիշերանոց կամ ննջասենեակի համար են, այլ նաեւ ներկայ գոյներու ներդաշնակ ձեւերով ստեղծուած են, որպէսզի կարենանք մեր տունէն դուրս ալ հագնիլ զանոնք:

Ինչպէս ամէն տարի, Բրիսթիան Լաբրատա մեծ ուշադրութիւն կը դարձնէ գլխարկներուն, որոնք ամբողջացնելու համար կը հագուստները: Ասոնք ալ ունին իրենց ուրոյն ոճը, որ կը համապատասխանէ հագուստներուն:

Ահա մի քանի նմոյշներ:













ԻՄՆԴԱԿԻՏԱԿԱՆ

ԳԵՏՆԱԽՆՁՈՐԸ՝ ԱՆՓՈԽԱՐԻՆԵԼԻ ՈՒՏԵԼԻՔ ՄԸ



Դանդաղ չաքարիացած ապրիլորդ գետնախնձորը բազմաթիւ աւանդութիւններով օժտուած ուտելիք մըն է:

Երկար տարեկ իրրեւ կիրցնող ուտելիք համարուած գետնախնձորը 80էն 90 ջերմուժ կը պարունակէ իւրաքանչիւր 100 կրամի պարագային, այսինքն 2.5 անգամ նուազ, քան նոյն քանակութեամբ հացը:

Տասնեակներով հանքայիններ պարունակող գետնախնձորը մասնաւորապէս հարուստ է փոթասիումով, մակնեզիումով, երկաթով եւ այլն...

Թէեւ քիչ, բայց գետնախնձորը կը պարունակէ նաեւ բնաթել:

Ինչ կը վերաբերի կենսանիւթերուն, անիկա հարուստ է Մկ Պէ1, Պէ6 եւ Պէ3 կենսանիւթերով:

Գալով գետնախնձորի պատրաստութեան եւ եփի ձեւին, անոր սննդական արժէքը կը կայանայ այս կէտին մէջ: Զայն պէտք է չոգիով եփել եւ կամ խաչել կեղեւով միասին եւ ոչ 25 վայրկեանէն աւելի, որպէսզի ամբողջ սնունդն ու կենսանիւթերը մէջը մնան:

Զափահասի մը թելադրելի է օրական 400 կրամ գետնախնձոր սպառել, իսկ փոքրիկի մը 200էն 300 կրամ:

Կրկին յիշեցնենք, որ տապկուած եւ մանաւանդ չիփսի ձեւով պատրաստուած գետնախնձորը թիւ մէկ թշնամին է կիրնայուս համար եւ քոլեսթերոլ ունեցող անձերուն:

Լիա Էջի պատրաստեց ՇՈՒՇԻԿ ԱՂԻՒՍԱՂԱԼԵԱՆ

ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ ՄՈՒՏՔԻ ՆԻՒԹԱԿԱՆ ՄՏԱՀՈԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ ՁԵՐԲԱՋԱՏԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԵՑԷՔ

ԱՖՀԻԼի մօտ

●ՆՈՒԱՋԱԳՈՅՆ սակերով
●ԱՌԱՒԵԼԱԳՈՅՆ խնամք
●Վճարման դիւրութիւններ

Հասցէ.- Ազգային Խորհուրդի շէնք, ԱՖԷՏի կից,
Հեռ. 248238, 262221:

ԽՈՀԱԿԱԳԻՐ

ՍՈՒՆԿՈՎ ՔՐԷՓ



Չորս անձի համար անհրաժեշտ են.

- Խոշոր տուփ մը մաւրուած սունկ
- Ռեհանի քանի մը տերեւ
- Ապուրի երկու դգալ թարմ սեր
- Հատ շերտ մը կարագ
- Աղ, սեւ պղպեղ

Խմորին համար.

- 200 կրամ ալիւր
- 2 հաւկիթ
- Մէկուկէս բաժակ կաթ
- Ապուրի դգալ մը ձէթ
- Ապուրի դգալ մը քունիաք
- Աղ

Պատրաստութեան կերպը.-

Խորունկ ամանի մը մէջ խառնել ալիւրը, հաւկիթները եւ աղը: Քիչ-քիչ աւելցնելով հեղուկ կաթը՝ փայտէ դգալով մը տեւաբար խառնելով: Վերջապէս, աւելցնել քունիաքը եւ ձէթը: Ստացուած խմորը պէտք է միատարր եւ հեղուկ ըլլայ: Զգալ, որ ժամ մը հանգչի:

Այս միջոցին սունկը քամոցէ անցընել եւ շերտ մը կարագով դարձնել խորունկ տապակի մը մէջ: Աւելցնել մաւրուած ռեհանը, թարմ սերը աղն ու պղպեղը եւ խառնել:

Մինչ այդ կարագով ծեփուած տապակի մը մէջ 8 կտոր քրէփ եփել, իւրաքանչիւրին մէջ լեցնել սունկով միջուկը, փաթթել եւ տաք-տաք նրբամգնել, մաւրուած թարմ ռեհան ցանելով իւրաքանչիւրին երեսը:

ՓՈՐՁՈՎ ՀԱՍՏԱՏՈՒԱԾ Է, ԹԷ

Տարիներէ ի վեր ծխող մարդը կամ կինը ծըխախոտէն հրաժարելէն մէկ ամիս ետք իսկ թէ՛ ֆիզիքապէս. թէ հոգեպէս կը զգայ հետեւեալ դրական փոփոխութիւնները:

- Սրտին զարկերը կը կանոնաւորուին:
- Այլեւս չի հազար:
- Աստիճանները բարձրանալու ժամանակ չի հեւար:
- Կը շնչէ լիաթոք:
- Կը քնանայ խոր ու հանգիստ:
- Կը սրի հոտառութիւնը:
- Կը չքանան յոգնածութիւնն ու գլխու ցաւը:
- Առտուն կ'արթննայ կազդուրուած:
- Կը չքանայ բերնին դառնահամութիւնը:
- Ախորժակը կը դառնայ բնական:

Այսքան բարեփոխութիւն միայն արտաքին երեւոյթներու մէջ, իսկ հոգեպէս ենթական կը լեցուի հպարտութեամբ, «անպարտելի»ին յաղթած ըլլալուն համար:

3

ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՆՄՈՒՇՆԵՐԸ...

դայից, Զակամից, Լոուից, Վանից, Անիից եւ ներկայիս Վրաստանի հանրապետութեան ողջ տարածքից (յատկապէս Հայաստանի սահմանակից պատմական Գուգարքի շրջանից):

Մեզ որեւէ կերպ չյաջողեց ստանալ Արուեստի թանգարանի նկուղներում պահուող հայ մշակոյթի նմուշները տեսնելու թոյլտուութիւն, իսկ ահա «Արմակի» թանգարանում, ուր այդ հնարաւորութիւնը տրեցին մեզ բոլորովին վերջերս, ականատես եղանք ցաւալի տեսարանի: Տարիների անխնամ վերաբերմունքին դուժարուել էր չհնչի տանիքի փլուգումը՝ ուղղակի ցուցանմուշների վրայ (օրինակ՝ փշրանքների էր վերածուել վրաց վերջին արքայազն Ալեքսանդրի կողմից Մարիամ Մելիք Ադամալեանի մարմարակերտ շիրմաքարը): Իրապէս ցաւալի էր տեսնել Հայաստան աշխարհի տարբեր անկիւններից հաւաքուած թանկագին կոթողների անտէր ու կորստի մատնուող վիճակը: Դրանց արդար հանգրուանը Երեւանի Պատմութեան թանգարանն է՝ թէկուզեւ ուշացումով, հանրապետութեան համապատասխան մարմինները պէտք է բոլոր միջոցները ձեռք առնեն (յանկացած մակարդակով) մեր մշակոյթի տարագիր նմուշները վերադարձնելու համար:

Մարզական Մարզական

ԹԵՆԻՍ



ՇԹԵՖԻ ԿՐԱՖ 1998Ի ՍԿԻՋԲԸ ԿԸ ՎԵՐԱԴԱՌՆԱՅ

Անցեալ շաբաթավերջին, Շթեֆի Կրաֆ ըսաւ, թէ շատ հաւանաբար 1998ին սկիզբը վերադառնայ թենիսի աշխարհը, իր մասնակցութիւնը բերելով Յունուարի վերջը Աւստրալիոյ մէջ տեղի ունենալիք Սիտնիի կամ Պրիզպընի մրցաշարքին:

Անցեալ Յունիսին ծունկի վիրաբուժութեան ենթարկուելէ ետք, գերմանացին հեռու էր դաշտերէն, սակայն ան այժմ կը յայտնէ թէ գործողութիւնը շատ յաջող ըլլալով, իրեն առիթ մը պիտի տայ շարունակելու իր ասպարէզը եւ վերստին գրաւելու աղջկանց ընդհանուր դասաւորման պարագլուխի դիրքը:

Անցեալ Յունիս 3ին, Շթեֆի Ժրանգսայի թենիսի բաց մրցաշարքին քառորդ աւարտականին վիրաւորուած էր եւ առաջին դիրքէն ճահճացած 16րդ դիրքին:

Կրաֆ կը մտածէր յառաջիկայ Դեկտեմբերին, Ժրանգֆորթի մէջ տեղի ունենալիք թենիսի մրցաշարքին իր մասնակցութիւնը բերել, սակայն երկու շաբաթ առաջ յայտնաբերած էր թէ չ՚ուզեր այդ մրցաշարքին մասնակցիլ ամբողջութեամբ ապաքինած չըլլալով:

Ան իր խօսքը եզրափակեց ըսելով. թէ տասը օր ետք պիտի սկսի իր բնականոն փորձերուն:

1998Ի ՄՈՆՏԻԱԼԻՆ

ԻՐԱԽԱՐԱՐՆԵՐՈՒՆ ԹԻՒԸ 24ԷՆ ՊԻՏԻ ԲԱՐՁՐԱՆԱՅ 33Ի

ՖԻՖԱՆ վերջերս յայտարարեց, թէ 1998ի Մոնտիալի աւարտականին իրաւարարներուն թիւը պիտի րպգմանայ:

1994ի Մոնտիալի աւարտականին, անոնց թիւը 24 էր, 1998ի Մոնտիալին անոնց թիւը պիտի րլլայ 33:

Այդ 33 իրաւարարներուն եւ 34 կողմի իրաւարարներուն անուններր պիտի յայտարարուի յառաջիկայ Փետրուար 2ին:

Զորրորդ իրաւարարը մարզիկներու փոխանակման պահուն անոնց թիւը ցոյց պիտի տայ էլեկտրական տախտակով:

ԻԼԻԿՆԸՐ ԿԸ ՍՊԱՌՆԱՅ ԼՔԵԼ ՌԷԱԼ ՄԱՏՐԻՏԸ



Իլիկները

Գերմանացի միջազգային Նախկին րերդապահ Պուտս Իլիկներր անցեալ չարաթ սպառնացել իր կազմր՝ Ռէալ Մատրիտր, եթէ իրրեւ պահեստի մարզիկ նկատի առնուի:

Անցեալ եղանակին միշտ հիմնական կազմին մաս կազմած Պուտս, այս եղանակին իր մարզիչին՝ Եուփ Հայնքէսի կողմէ երբեք նկատի չէ առնուած: Ան ախոյեանութեան գծով որեւէ մրցում չէ կատարած:

Անցեալ եղանակին սկիզբր ան անակնկալօրէն Քէօլնէն Մատրիտի միացած էր մարզիչ Ճապիս Քափելոյի օրերուն:

Այս եղանակին սակայն, Սանթիակօ Քանիսարէսի եւ Փեդրօ Քոնթրերասի ներկայութեան՝, 30 տարեկան Պուտս մնացած էր չուքի մէջ:

HOTEL BZOMMAR
• ՆՈՐ ԲԱԺԻՆ ՆՈՐԱՊՍԱԿ ԶՈՅԳԵՐՈՒԻ ՀԱՄԱՐ
•ՔՈՔԹԷՅԼԻ ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՍՐԱՀ
•ՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՇԵՐ ԸՆՏԱՆԻՔՆԵՐՈՒԻ
ՀԵՌ. 902731
902469

ՀԱՒԼԱՆԺ Կ՚ՈՒԶԷ ԻՍՐԱՅԷԼ - ՊԱՂԵՍՏԻՆ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ՄՐՑՈՒՄ ՄԸ



Հաւլլանժ

ՖԻՖԱԻին նախագահր՝ Ժոաօ Հաւրլանժ չարաթաօկիւրին ըսաւ, թէ կրնայ փորձել ֆութպոլի արեւմտեան մրցում մր կազմակերպել Պաղեստինի եւ Իսրայէլի միջեւ, այլ ալ Նիւ Եորքի մէջ:

Հաւրլանժ աւելցուց, թէ հանդիպում մր պիտի ունենայ Պաղեստինի Նախագահ Եասէր Արաֆաթի հետ, այդ մրցումին կազմակերպման համար անոր հետ խորհրդակցելու համար:

«Եթէ յաջողինք, ամրողջ աշխարհին ցոյց պիտի տանք, թէ ֆութպոլով կարելի է որեւէ հարց լուծել, մանաւանդ քաղաքականներուն կողմէ չլուծուած հարցերր», ըսաւ Հաւրլանժ:

2002ի Մոնտիալին անդրադառնալով, ան ըսաւ որ իր կարծիքով, Ճափոն եւ Հարաւային Քորէա, միասնարար չատ լաւ Մոնտիալ մր պիտի հիւրընկալեն:

Ան աւելցուց, թէ կր մտադրէ յառաջիկայ տարուան կիսուն այցելութիւն մր տալ Հիւսիսային Քորէա, փորձելով համոզել այս վերջինր, որպէսզի հիւսիսի եւ հարաւի կապերը բարելաւէ:

Ան ըսաւ, թէ Հիւսիսային Քորէայի Ֆութպոլի Ֆեդերասիոնին նամակ մր պիտի յղէ, որպէսզի կարգ մր մրցումներ հոն տեղի ունենան, անշուշտ Հարաւային Քորէայի հետ իր սահմաններր բանալէ ետք միայն:

Հարկ է նշել, թէ Քորէայի Ֆութպոլի Ֆեդերասիոնին նախագահ Տ. Ջունկ Մոնկ Ճունի չնորհիւ էր, որ Ճափոն եւ Հարաւային Քորէա իրաւունք ստացան 2002ի Մոնտիալր միասնարար հիւրընկալելու:

ՏԸՍԱՅԻ Ա.ՆՎ.ՆԱՍ ԱՐԿԱԾ ՄԸ Ա.ՆՅՈՒՑ

Ա. Մէ. Միլանի ֆրանսացի միջազգային միջնապահր՝ Մարսէլ Տրսայի անցեալ Երկուշաբթի սր անվնաս արկած մր անցուց, երբ անոր չատ արագ «Ֆերարի»ն ճամբայէն դուրս գալով բախեցաւ ցանկապատի մր:

Ան կը վերադառնար Նանթէն:

Արկածին յաջորդ սրբր, ան սկսաւ իր բնականոն փորձերուն, յայտարարելով՝ թէ ինքգինք չատ լաւ վիճակի մէջ կր գտայ:

Անցեալ ամիս նոյն այդ ճամբուն վրայ (Ճենովայի եւ Միլանի միջեւ), անոր խաղընկերր Իպրահիմ Պա նմանօրինակ արկած մր ունեցած կր «Մերսեդես»ով եւ անվրնաս դուրս ելած էր:

ՊԱՍՔԵԹՊՈԼ

ՊԱՐՍԵԼՈՆԱ ԿՐԵՑ ԻՐ ՅՐԴ ՊԱՐՏՈՒԹԻՒՆԸ

Անցեալ չարաթավերջին, Եւրոպայի մէջ չարունակուեցան տղոց պասքեթպոլի ախոյեանութեան մրցումները:

Տեղի ունեցած մրցումներէն ետք, այսպէսով րոլոր կագմերն ալ կատարած էդան Ճակատ մրցում:

Ա խմբակէն, Մոսկուայի Բանակայիններր կրեցին իրենց 4րդ պարտութիւնը, իսկ Ռէալ Մատրիտ արձանագրեց իր 3րդ յաղթանակր:

Գ խմբակէն, Պարսելոնա կրեց իր 3րդ պարտութիւնը, իսկ Դ խմբակէն, իր կարգին Փարիզ Սէն Ժերմէն կրեց իր 3րդ պարտութիւնր:

Ստորեւ՝ չարաթավերջի մրցումներուն արդիւնքները:

Ա. ԽՄԲԱԿ

Էֆես Փիլսեն (Թուրքիա) - Ռէալ Մատրիտ (Սպանիա) 78 - 81

Մաքապի Թել Աւիւ (Իսրայէլ) - Մոսկուայի Բանակայիններ (Ռուսիա) 87 - 69

ԴԱՍԱԻՈՐՈՒՄ

	ԿԷՏ
1.- Օլիմփիաքոս	14
2.- Էֆէս Փիլսէն	12
3.- Մոսկուայի Բանակայիններ	12
4.- Մաքապի Թէլ Աւիւ	12
5.- Ռէալ Մատրիտ	11
6.- Լիմոժ	11

Բ. ԽՄԲԱԿ

ԴԱՍԱԻՈՐՈՒՄ

	ԿԷՏ
1.- Պենեթոն Թրեվիսօ	15
2.- Փ. Ա. Ո. Ք. Սալոնիքա	13
3.- Էսթուտիանթէս Մատրիտ	13
4.- Թիւրք Թելեքոմ	12
5.- Խրուաթիա Սփլիթ	11
6.- Փորթօ	8

Գ. ԽՄԲԱԿ

Ափոէլ Երուսաղէմ (Իսրայէլ) - Փարթիզան Պելկրատ (Եուկոսլաւիա) 88 - 84

Քիւնտըր Պոլոնիա (Իտալիա) - Պարսելոնա (Սպանիա) 83 - 70

ԴԱՍԱԻՈՐՈՒՄ

	ԿԷՏ
1.- Քիւնտըր Պոլոնիա	15
2.- Պարսելոնա	13
3.- Փարթիզան Պելկրատ	12
4.- Իլքէրսփոր	11
5.- Փօ Օրթէզ	11
6.- Հափոէլ Երուսաղէմ	10

Դ. ԽՄԲԱԿ

Իւվինթուս Սլիմփիա (Սլովենիա) - Փարիզ Սէն Ժերմէն (Ֆրանսա) 60 - 49

Սիպոնա Զաղրէպ (Խրուաթիա) - Ալպա Պերլին (Գերմանիա) 98 - 84

ԴԱՍԱԻՈՐՈՒՄ

	ԿԷՏ
1.- Ա. Է. Ք. Աթէնք	13
2.- Թիմսիսթէմ Պոլոնիա	13
3.- Ալպա Պերլին	12
4.- Օլիմփիա Լիւպլիանա	12
5.- Փարիզ Սէն Ժերմէն	11
6.- Սիպոնա Զաղրէպ	11

ԿԱԼԷՈՆԷ ՅԱՋՈՐԴԵՑ ՄԱՅՈՆԷԻ

Վեց մրցում Նափոլիի մարզիչ բլլալ եաճ, Վարլօ Մագոնիի անցեալ երկու շաբթի օր ներկայացուց իր հրաժարականր:

Մագոնիի, որ անցեալ Հոկտեմբերի 8ին Պորթօ Մուրիէնսի փոխանցուած էր, անցեալ Կիրակի օր Լեչէէն կրած պարտութենէն եաճ (2-0), ներկայացուց իր հրաժարականր:

Նափոլի կը կրէր յաջորդական իր 6րդ պարտութիւնը: Վերջին անգամ 1982ին վերջին դիրքը գրաւած Նափոլի այսպէսով պատասպարտուեցաւ անգամ մր եւս գրաւելու րնդհանուր պատասրման վերջին դիրքը:

Ան իր պաշտօնր առաձնեց, երբ խումբը 15րդ էր: Տկարացած Նափոլիի նետ իր առաջին մրցումին, ան 4-0 արդիւնքով պարտուեցաւ Լացիօ Ռոմայէն (Իտալիոյ բաժակ), ապա կրեց չորս պարտութիւն:

Նափոլիի պատասխանատուները անմիջապէս անոր յաջորդ մր նշանակեցին. Ձիովանի Կալէոնէ, զարմաւ Մագոնիէի յաջորդը:

Հետաքրքրական է, որ Ձիովանիի Նափոլին լաւ արդիւնք արձանագրէ, որովհետեւ ան 1994-95 եղանակին Ռեալճենթէն Բ. պատակարգէն բարձրացուցած էր Ա. պատակարգ: Ան ապա զարմած էր Փիորենթինայի մարզիչ եւ նոյնր կատարած:

Փիորենթինայի նետ Ա. պատակարգր ձախող ձեւով սկսել եաճ, ան պաշտօնազրկուեցաւ եղած էր:

Ան մարզած է նաեւ Քրեմոնեզէն, Փեսքարան եւ Բոմոն:

ԱՆԳԼԻՈՑ Ա. ԴԱՍԱԿԱՐԳԻ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՄԻՏԼԶՊՈՐՕ ԲԱՐՁՐԱՑԱՒ Գ. ԴԻՐՔԻՆ

Անգլիոյ Ա. դասակարգի ախոյեանութեան 19րդ հանգրուանի մրցումներուն, Նոթինկհամ Ֆորէսթ 5 - 2 արդիւնքով պարտութեան մատնել ետք Զարլթըն գրաւեց պարագլուխի դիրքր:

Անիկա Ուէսթ Պրոմուիչ Էլպիրնի նման ունեցաւ 37 կէտ, սակայն իր ունեցած աւելի լաւ կոլ-եվըրէյճին պատճառով գերազանցեց այս վերջինր: Էլպիրն իր կարգին յաջողեցաւ 1 - 0 արդիւնքով պարտութեան մատնել Պիրմինկհէմր:

Միտրլզպորօ, որ կատարած է 17 մրցում, 2 - 1 արդիւնքով պարտութեան մատնելէ ետք Սուինտընր բարձրացաւ Գ. դիրքին:

Վերջին դիրքր գրաւող Հատրսֆիլտ 2 - 1 արդիւնքով պարտուած հեռացաւ Քուինզ Փարք Ռէյնճըրզի պաշտէն, կրելով այս եղանակի իր 11րդ պարտութիւնը:

Շեֆիլտ Եունայթրտ 0 - 0 արդիւնքով հաւասարութիւն մր արձանագրելէ ետք Փորթ Վէյլի հետ, նահանջեց 5րդ դիրքին: Անիկա միակ կագմն է սակայն, որ կրած է մէկ պարտութիւն:

Ստորեւ՝ չարաթավերջի մրցումներուն թեքնիք արդիւնքները.

Պըրի - Սաութըմբլէնտ	1 - 1
Քրու - Սթոքփորթ	0 - 1
Մանչեսթըր Սիթի - Պրէտֆորտ	1 - 0
Նորիչ - Սքսֆորտ	2 - 1
Նոթինկհամ Ֆորէսթ - Զարլթըն	5 - 2
Փորթ Վէյլ - Շեֆիլտ Եունայթրտ	0 - 0
Քուինզ Փարք Ռէյնճըրզ - Հատըրսֆիլտ	2 - 1
Ռիտինկ - Իփսուիչ	0 - 4
Սուինտըն - Միտըլզպորօ	1 - 2
Թրանմիր - Սթոք	3 - 1
Ուէսթ Պրոմուիչ - Պիրմինկհէմ	1 - 0

ԴԱՍԱԻՈՐՈՒՄ

	ԿԷՏ
1.- Նոթինկհամ Ֆորէսթ	37
2.- Ուէսթ Պրոմուիչ	37
3.- Միտըլզպորօ	34
4.- Սուինտըն	34
5.- Շեֆիլտ Եունայթրտ	32
.....	
22.- Օքսֆորտ	17
23.- Փորթսմուտ	14
24.- Հատըրսֆիլտ	14

ՔԵՆԻ ՏԱԼԿԼԻՇԻ ԶԱՒԱԿԸ՝ ՓՕԼ ՄԻԱՑԱՒ ՊԸՐԻԻ

Նիւքէսըլի մարզիչ Քենի Տալկլիշ անցեալ շաբաթավերջին իր կաւակը՝ Փօլը «գնեց» Լիվըրփուլէն եւ անմիջապէս Ա. դասակարգի Պըրիին փոխ տուաւ:

20 տարեկան յարձակող միջնապահը իբրեւ ֆութպոլիստ հետեւած է իր հօրը օրինակին, սակայն անոր մակարդակին չէ անշուշտ:

Քենիի նման, ան եւս կարճ ատեն մը մաս կազմած է Սելթիքի, նախքան Լիվըրփուլ իր փոխանցումը, սակայն միշտ ալ իբրեւ պահեստի մարզիկ նկատի առնուած է:

Ա՚ն մինչեւ այս եղանակի աւարտը պիտի մնայ Պըրիի հետ, որ կը գրաւէ ընդհանուր դասաւորման 15րդ դիրքը:



ՓԱՈՒԼՕ ԱԼՎԷՍ ՓՈԽ ՏՐՈՒԵՑԱՒ ՈՒԷՍԹ ՀԱՄԻՆ

Ճոն Հարթսըն

Անգլիոյ յարձագոյն դասակարգի կագմերն՝ Ուէսթ Համ երեք ամսուան համար փոխ առաւ Սփորթինկ Լիզպոնի փորթուգալցի միջազգային յառաջապահ Փաուլօ Ալվէսր:

Ուէսթ Համի պատասխանատուներէն մէկր յայտնեց, թէ այդ երեք ամիսր Ալվէսի համար պիտի բլլայ փորձառական շրջան մր, նկատի ունենալով, որ եթէ Ալվէսի առժամեայ ակումբր գոհ մնայ այդ մարգիկէն, կամ՝ հակառակր, ան չատ հաւանաբար երկարաձգէ իր պայմանագրութիւնր:

Ուէսթ Համի մարգիկներէն՝ կայէսցի միջազգային մարգիկ Ճոն Հարթսըն հսկար սթերլին (չուրջ՝ 1680 տոլար) տուգանքի ենթարկուեցաւ Անգլիոյ Ֆութպոլի Ֆեդերասիոնին կողմէ, անցեալ Հոկտեմբերին, Լայսթրրի դէմ մրցումէն ետք օրուան իրաւարարին՝ Մայք Ռիտի հասցէին անպատասխանատու յայտարարութիւններ կատարած բլլալուն համար:

Հարթսըն, որ այս եղանակին 14 կոլ նշանակած է իր ակումբին հետ, ներողութիւն խնդրեց իր կատարած այդ արարքին համար:

Անոր մարգիչր՝ Հէրի Ռէնտափ արդարացի գտաւ իր մարգիկին կողմէ ընդունուած սխալր եւ եզրափակեց րսելով, որ ան պէտք չէ յաւելեալ պատիժներու ենթարկուի:

Մարզական Մարզական

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ՖԵՏԵՐԱՍԻՈՆԻ ԺՈՂՈՎ

ՄԱՀՄՈՒԴ ՍԱԱԴ ԱՌԺԱՄԱԲԱՐ ԱԶԳԱՅԻՆ ԽՈՒՄԲԻՆ ՄԱՐԶԻՉԸ

Լիբանանի ֆութպոլի ֆետերասիոնը երեքշաբթի օր իր հերթական ժողովը գումարեց, որուն ընթացքին նախորդ ժողովի ատենագրութիւնը վաւերացնելէ ետք, տրուեցան հետեւեալ որոշումները.

1.- Եգիպտացի մարզիչ Մահմուտ Սաադի հետ պայմանագրութիւն մը կնքուած է՝ մարզելու համար երիտասարդներու ապգային խումբը (19 տարեկանէն վար): Անոնք պիտի պատրաստուին Ասիոյ երիտասարդներու ախոյեանութեան գտնումի մրցումներուն: Սաադ նաեւ պիտի մարզէ ապգային խումբը, մինչեւ նոր մարզիչի մը նշանակումը:

2.- Եգիպտոսի ֆետերասիոնէն պատասխան մը եկած է միջապգային բարեկամական եւ փորձ-մրցումներու գծով, որոնք տեղի պիտի ունենան Ողիմպիականի եւ երիտասարդներու մակարդակով Պէյրութի եւ Եգիպտոսի մէջ:

Ցայտագիրը հետեւեալն է

ՕԳԻՄՊԻԱԿԱՆԸ ԱԶԳԱՅԻՆ ԽՈՒՄԸ

Ա. մրցում - Կիրակի, 25 Յունուար 1998ին, Գահիրէի մէջ:

Բ. մրցում - Երեքշաբթի, 27 Յունուար 1998ին, Գահիրէի մէջ:

Գ. մրցում - Երեքշաբթի, 3 Մարտ 1998ին, Պէյրութի մէջ:

Դ. մրցում - Հինգշաբթի, 5 Մարտ 1998ին, Պէյրութի մէջ:

ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՆԵՐՈՒ ԱԶԳԱՅԻՆ ԽՈՒՄԸ

Ա. մրցում - Ուրբաթ, 13 Մարտ 1998ին, Պէյրութի մէջ:

Բ. մրցում - Կիրակի, 15 Մարտ 1998ին, Պէյրութի մէջ:

Գ. մրցում - Երեքշաբթի, 7 Ապրիլ 1998ին, Գահիրէի մէջ:

Դ. մրցում - Հինգշաբթի, 9 Ապրիլ 1998ին, Գահիրէի մէջ:

3.- Լիբանանի ֆետերասիոնը որոշած է կազմակերպել արեւմտեան Ասիոյ երկիրներու ֆութպոլի մրցաշարք մը:

Այս իմաստով ֆետերասիոնը հրաւէր ղրկած է Սուրիոյ, Իրաքի, Իրանի, Յորդանանի եւ Պաղեստինի ֆետերասիոններուն, մրցաշարքի կազմակերպական առաջին ժողովին մասնակցելու համար, որ տեղի պիտի ունենայ Երկուշաբթի, 23 Փետրուար 1998ին, Պէյրութի մէջ:

4.- Ֆետերասիոնը վերջին պայմանաժամ ճշդած է 15 Դեկտեմբերը, տարբեր տարիքներու ախոյեանութիւններուն մասնակցութեան գրաւնագրութեան, Ա Բ եւ Գ դասակարգերու խումբերուն:

Ֆետերասիոնը վերստին կը յիշեցնէ, որ պայման է առնուազն մէկ կարգի (կրտսեր, երիտասարդ կամ պատանի) մէջ մասնակցութիւն բերելը: Բացակայողները կրնան պատժուիլ:

5.- Լիբանանի ֆութպոլի բաժակի մրցաշարքի 1/8րդ հանգրուանի բոլոր մրցումներուն արդիւնքները վաւերացուած են:

6.- Սաժէսի մարզիկներէն Սիմպաքուր Սիսի մէկ մրցումով կախակայուած է, կարմիր քարտ ստանալուն պատճառով:

7.- Բաժակի քառորդ աւարտականի մրցումները տեղի պիտի ունենան հետեւեալ յայտագիրով (ժամը 13.45ին).

ՇԱԲԱԹ, 20 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐԻՆ

Ախա Ահլի Ալէյ - Պըրժ (*Ժունիհի քաղաքապետարանի դաշտ*):

Ահլի Սայտա - Ահսար (*Պուրճ Համուտի քաղաքապետարանի դաշտ*):

ԿԻՐԱԿԻ, 21 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐԻՆ

Ռիատա Ուալ Ատաթ - Հ.Մ.Մ (*Սաֆայի դաշտ*):

Նըժմէ - Սաժէս (*Պուրճ Համուտի քաղաքապետարանի դաշտ*):

8.- Ախոյեանութեան 9րդ հանգրուանի մրցումները տեղի պիտի ունենան հետեւեալ յայտագիրով (ժամը 14.15ին).

ՇԱԲԱԹ, 29 ՆՈՅԵՄԲԵՐԻՆ

Ախա Ահլի Ալէյ - Նըժմէ (*Պուրճ Համուտի քաղաքապետարանի դաշտ*):

Սաժէս - Ռիատա Ուալ Ատաթ (*Ժունիհի քաղաքապետարանի դաշտ*):

Շապաթ Սահլ - Հ.Մ.Մ (Սաֆայի դաշտ):

ԿԻՐԱԿԻ, 30 ՆՈՅԵՄԲԵՐԻՆ

Պըրժ - Ահսար (*Թրիփոլիի քաղաքապետարանի դաշտ*):

Ահլի Սայտա - Սաֆա (*Սայտայի քաղաքապետարանի դաշտ*):

Ահտ - Ռասինկ (*Սաֆայի դաշտ*):

Հ.Մ.Ը.Մ. - Թատամոն Սուր (*Պուրճ Համուտի քաղաքապետարանի դաշտ*):

9.- Նկատի ունենալով, որ Պէյրութի քաղաքապետարանի դաշտը տակաւին պատրաստ չէ, կարգ մը փոփոխութիւններ տեղի ունեցած են 10րդ հանգրուանի մրցումներուն:

Ստորեւ յայտագիրը.

ՇԱԲԱԹ, 6 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐԻՆ

Նըժմէ - Պըրժ (*Պուրճ Համուտի քաղաքապետարանի դաշտ*):

Հ.Մ.Ը.Մ. - Ահլի Սայտա (*Ժունիհի քաղաքապետարանի դաշտ*):

Հ.Մ.Մ. - Սաժէս (*Սաֆայի դաշտ*):

ԿԻՐԱԿԻ, 7 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐԻՆ

Ահսար - Սաֆա (*Պուրճ Համուտի քաղաքապետարանի դաշտ*):

Ռիատա Ուալ Ատաթ - Ախա Ահլի Ալէյ (*Թրիփոլիի քաղաքապետարանի դաշտ*):

Ռասինկ - Թատամոն Սուր (*Ժունիհի քաղաքապետարանի դաշտ*):

Ահտ - Շապաթ Սահել (*Սաֆայի դաշտ*):

ՍԱԿԱՐԱՆ

Պէյրութի սակարանին մէջ օտար դրամանիշերու փակման սակագիները հետեւեալներն էին երէկ.

Սուրիական ֆունտ	34,50 - 38,50 լ.ո.
Իրաքեան տինար	50,00 - 51,00 լ.ո.
Պահրէյնեան տինար	4057,20 - 4161,25 լ.ո.
Քուէյթեան տինար	5045,75- 5049,75 լ.ո.
Յորդանանեան տինար	2155,10- 2159,50 լ.ո.
Ա. Մ. Էմիրութեանց տիրհամ	414,30 - 418,80 լ.ո.
Սէուտական ռիալ	405,10 - 409,30 լ.ո.
Օմանեան ռիալ	41,50 - 42,75 լ.ո.
Քաթարեան ռիալ	418,70 - 422,71 լ.ո.
Եգիպտական կինէ	448,50 - 452,50 լ.ո.
Անգլիական սթերլին	2555,43 - 2559,63 լ.ո.
Գերմանական մարք	868,30 - 872,47 լ.ո.
Հոլանտական ֆլորէն	770,10 - 774,12 լ.ո.
Ֆրանսական ֆրանք	258,28 - 262,19 լ.ո.
Զուիցերիական ֆրանք	1075,54 - 1079,10 լ.ո.
Պելճիքական ֆրանք	40,10 - 44.89 լ.ո.
Դանիական քուրոն	222,00 - 226,13 լ.ո.
Շուէտական քուրոն	196,18 - 200,66 լ.ո.
Սպանական փեզեթա	10,30 - 10,37 լ.ո.
Թրքական լիրա	0,3580 - 0.4590 լ.ո.
Կիպրական ֆռունտ	2967,18-2971.72 լ.ո.
Իտալական հազար լիր	888.00 -892,00 լ.ո.
Ճափոնական հազար եէն	12002- 12006 լ.ո.
Ափրիկեան հազար ֆրանք	480.50 - 489.40 լ.ո.
Ամերիկեան տոլար	1524.00 - 1534.50 լ.ո.
Քանատական տոլար	1071,10 - 1075,01 լ.ո.
Աւստրալիական տոլար	1045,10 - 1049,30 լ.ո.

● ՈՍԿԻ

Անգլիական մէկ ոսկի	123,000 - 125.700 լ.ո.
Իրանեան մէկ ոսկի	119,000 - 128,500 լ.ո.
Սամանեան մէկ ոսկի	112.500 - 128.500 լ.ո.
Մեքսիքական փեսոս	743,500 - 747,000 լ.ո.
Մէկ քիլոկրամ ձոյլ ոսկի	17,550,000 - 17,950,000 լ.ո.
Մէկ օնս ոսկի	295,93 $ - 299,15 $
Մէկ օնս արծաթ	5,22 $ - 5,26 $

● ՍՌԼԻՏԷրԻ ԲԱԺՆԵԹՈՒՂԹԵՐ

	Գինի Ա. ճշդում	Գինի Բ. ճշդում
Ա. կարգի բաժնեթուղթ	13 1/8	13 00
Բ. կարգի բաժնեթուղթ	13 3/8	13 1/2

Հ.Յ.Դ. «Է. ԱԿՆՈՒՆԻ» ԿՈՄԻՏԷ

ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ - ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Մասնակցութեամբ՝
ԱՐԱՐԱՏ ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ
ԵՒ ՎԻԳԷՆ ՏԻՇՉԷՔԷՆԵԱՆԻ

Ընկերակցութեամբ՝
ՇԱՆԹ ՏԻՇՉԷՔԷՆԵԱՆԻ
ԵՒ ԻՐ ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲԻՆ

Տեղի կ'ունենայ Շաբաթ, 29 Նոյեմբեր 1997, երեկոյեան ժամը 9.30էն սկսեալ, «*Քավկինօ Ֆաուար*» Անթիլիասի մէջ:

Հ.Մ.Ը.Մ. ՊԷՅՐՈՒԹ
ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲ

ԸՆԹՐԻՔԻ ԵՐԵԿՈՅ

Տեղի կ'ունենայ Շաբաթ, 6 Դեկտեմբեր 1997, ժամը 9էն սկսեալ, քաղաքի Հ.Մ.Ը.Մ.ի ակումբին մէջ:

ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ԼՈՆՏՈՆԻ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

Լոնտոնի սակարանին մէջ, դրամանիշերու փոխանակման սակը հետեւեալն էր երէկ կէսօրին:

Ամերիկեան տոլարի փոխանակման սակերը.

Քանատական տոլար	1.4234/39
Գերմանական մարք	1.7575/80
Հոլանտական ֆլորէն	1.9806/11
Զուիցերիական ֆրանք	1.4155/65
Պելճիքական ֆրանք	36.24/25
Ֆրանսական ֆրանք	5.8841/51
Իտալական լիր	1721.8/2.8
Ճափոնական եէն	127.26/31
Շուէտական քուրոն	7.6997/47
Նորվեկիական քուրոն	7.1706/56
Դանիական քուրոն	6.6903/23
Մէկ սթերլին	1.6722/27
●Մէկ օնս ոսկին	296.90/297.40$

ՊԱՍՔԵԹՊՈԼ

ՓԻՓԸՆ ՀԱՒԱՆԱԲԱՐ ԼՔԷ ՊՈՒԼՋԸ

Սքոթի Փիփրն, որ Մայքըլ Ճորտընէն ետք Շիքագօ Պուլզի յաւագոյն մարգիկն է, յայտնեց, թէ հաւանարար այլեւս չկրէ Շիքագօ Պուլզի շապիկը:

2 օր առաջ, մարգիչ Ֆիլ Ճէքսըն յայտնած էր, թէ Փիփրն կ'ուզէ փոխանցուիլ այլ խումբ մը: «Կը նախընտրեմ ձգել ամէն ինչ, ինչպէս որ է եւ անցեալին: Կը կարծեմ, որ արդարօրէն չվարուեցան հետս», ըսաւ Փիփրն:

Փիփրն, որ իր վերջին տարին կը բոլորէ ըստ իր պայմանագրութեան, տարեկան 2.7 միլիոն ամ. տոլար պիտի չահի, բան մը որ չատ քիչ է իր մակարդակով մարգիկի մը: Ան կրնախընտրէ փոխանցուիլ Ֆիլատելֆիա Սանգ կամ Լոս Անճելըս Լէյքըրզ՝ չահելու համար տարեկան 10-15 միլիոն ամ. տոլար:

Հակառակ այս բոլորին, Պուլզի մարգիչ Ֆիլ Ճէքսըն տակաւին կը կարծէ, թէ Փիփրնի կատարածը պարզապէս կատակ մրն է:

32 տարեկան Փիփրն տակաւին չէ խաղցած այս տարեշրջանին, նկատի ունենալով, որ անցեալ Հոկտեմբերին վիրաբուժութեան ենթարկուած է:

Շիքագօ, որ մօտ 38 միլիոն ամ. տոլար տրամադրած է Ճորտրն - Ռոտմըն կոյգին, իրապէս այ չատ քիչ կր վճարէ Փիփրնի, որ վերջերս պասքեթպոլի 50 յաւագոյն մարգիկներու կարգին դասուած կր:

Վերադառնալով էն. Պի. Էյի մրցումներուն Շիքագօ Պուլզ իր 5րդ պարտութիւնը կրեց 91-90 արդիւնքով Սիեթըլ Սիւփըրսոնիքսէն:

Վին Պէյքըր մրցումին աւարտէն 3 երկվայրկեան առաջ կոդով մր նշանակեց եւ պլոք րրաւ Թոնի Քուքոչի՝ յաղթանակը նուիրելով Սիեթըլի, որ 1996ի աւարտականի 5րդ մրցումն իվեր չէր յաղթած Պուլզի:

Կէրի Փէյթըն (22 կէտ եւ 12 վճռական փոխանցում) եւ Պէյքըր (19 կէտ եւ 12 ոիպաուընտ) եղան Սիեթըլի յաւագոյն մարգիկները:

Մայքըլ Ճորտրն նշանակեց 26 կէտ եւ Թոնի Քուքոչ աւելցուց 30 կէտ ի նպաստ Պուլզին, որ 89-84 արդիւնքով յաղթական էր մրցումի աւարտէն 1'25" առաջ:

Լոս Անճելըս Լէյքըրզ տարեշրջանի իր առաջին պարտութիւնը կրեց Մայքմի Հիթէն՝ 103-86 արդիւնքով:

Հիթի մարգիչ Փէթ Ռայլի իր նախկին խումբին դէմ կրցաւ յաւ թաքթիքներ գործադրել, մանաւանդ չնորհիւ Թիմ Հարտրուէյի, որ 22 կէտ, 8 ոիպաուընտ եւ 7 վճռական փոխանցում կատարեց:

Ժամայ Մէյպըրն (22 կէտ) եւ Իգաւաք Օսթին (19 կէտ եւ 9 ոիպաուընտ) եղան Մայքմիի միւս աստղերը:

Նիք Վան Էքսէլ (21 կէտ) եւ Ջըրն Քեմպըլ (17 կէտ եւ 7 ոիպաուընտ) եղան Լէյքըրզի յաւագոյնները:

Նշենք, թէ Այոնկօ Մոռնինկ (Մայքմի) եւ Շաքիլ Օ'Նիլ (Լէյքըրզ) վիրաւոր րլլալով բացակայեցան:

Ստորեւ՝ արդիւնքները.

Զարլոթ Հորնէթց - Տիթրոյիթ Փիսթընզ 90-85
Մայէմի Հիթ - Լոս Անճելըս Լէյքըրզ 103-86
Սան Անթոնիօ Սփըրզ - Տալաս Մեւերիքս 102-91
Սիեթըլ Սիւփըրսոնիքս - Շիքագօ Պուլզ 91-90
Նիւ Ճըրզի Նեթց - Կոլտըն Սթեյթ Ուորիըրզ 101-87
Սաքրամենթօ Քինկզ - Տենվըր Նակէթց 97-93

«ՉԷՄՓԻՈՆՉ ԼԻԿ»

ԵՈՒՎԷ ՊԱՐՏՈՒԵՑԱՒ ՓԷՅՆՈՒՐՏԷՆ

«Չեմփիոնչ Լիկ»ի գծով, երկկ մրցումներ տեղի ունեցան: Ամէնէն աւելի հետաքրքրական ճակատումը տեղի ունեցաւ Ամթերտամի մէջ, ուր տեղւոյն Ֆէյէնուորտ՝ չնորհիւ Խուլիօ Քրուսի երկու կոյերուն, յաղթեց Եուվենթուսին (2-0):

Պարսա դժուարութեամբ յաղթեց Նիւքէսրիին (1-0), իսկ Մոնաքօ երկու կոլ ստանալէ ետք, յաղթեց Սփարթինկ Լիսպոնին (3-2):

Մրցումներուն թեքնիք արդիւնքներն են.

Ը. ԽՄԲԱՒ

Ֆէյէնուրտ (Հոլանտա) - Եուվենթուս (Իտալիա) 2-0

Գ. ԽՄԲԱՒ

Պարսելոնա (Սպանիա) - Նիւքէսըլ (Անգլիա) 1-0

Ե. ԽՄԲԱՒ

Կոթըպորկ (Շուէտ) - Փարիզ Ս. Ժ. (Ֆրանսա) 0-1

Պեշիկթաշ (Թուրքիա) - Պայէրն Միւնհին (Գերմանիա) 0-2

Զ. ԽՄԲԱՒ

Մոնաքօ (Ֆրանսա) - Սփարթինկ Լիզպոն (Փորթուգալ) 3-2

Լիեբա (Պելճիքա) - Պայէր Լեւերքուզըն (Գերմանիա) 0-2:

●*ԱՅՍՕՐ կր չարունակուին մնացեալ 6 մրցումները, ուր Դ. խմբակէն Օլիմփիաքոս կր փորձէ քառորդ աւարտականի հասնելու իր յոյսերը պահել՝ պտուելով Փորթոյի անկայուն վիճակէն:*

Օլիմփիաքոսի անմիջական մրցակիցը Ռոզենպորկ չատ աւելի դժուար մրցում մր ունի կատարելիք իր դաշտին վրայ Սպանիոյ Ռէալ Մատրիտէն:

Գ. խմբակէն Տինամօ Քիեւ պիտի փորձէ պարտութեան մատնել նաեւ Այնտհովընը: Քիեւի կապմր, որ 4-0 եւ 3-0 արդիւնքով ջախջախած էր Պարսելոնան, չատ ինքնավստահ է եւ կր սուրայ դէպի քառորդ աւարտական:

Ստորեւ՝ յայտագիրը.

●Ա. ԽՄԲԱՒ

Տորթմունտ (Գերմանիա) - Գալաթասարայ (Թուրքիա)

Փարմա (Իտալիա) - Սփարթա Փրակա (Չեխիա)

●Բ. ԽՄԲԱՒ

Մանչ. Եուն. (Անգլիա) - Քոզիչէ (Սլովաքիա)

●Գ. ԽՄԲԱՒ

Տինամօ Քիեւ (Ուքրանիա) - Փ. Ս. Վ. Այնտհովըն (Հոլանտա)

●Դ. ԽՄԲԱՒ

Փորթօ (Փորթուգալ) - Օլիմփիաքոս (Յունաստան)

Ռոզենպորկ (Նորվեկիա) - Ռէալ Մատրիտ (Սպանիա):

Նշենք, թէ բոլոր մրցումները ժամը 21.45ին են:

ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

●*Միշէլ Պօղոսեանի մահուան առիթով, փոխան ծաղկեպսակի, Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ եղած են հետեւեալ նուիրատուութիւնները.*

Տէր եւ տիկին Յարութիւն Տէմիրճեան՝ 10.000 լ.ո., տէր եւ տիկին Լեւոն Գըլըճճիպաշեան՝ 10.000 լ.ո., Վարդան Քիրէճեան՝ 5.000 լ.ո., Արթիւր Յովսէփեան՝ 15.000 լ.ո., տէր եւ տիկին Մկրտիչ Տէմիրճեան՝ 15.000 լ.ո., տէր եւ տիկին Գէորգ Մկըրտեան՝ 10.000 լ.ո., Յովհաննէս Հապոյեան՝ 10.000 լ.ո., ժաք Խաժիքեան՝ 50.000 լ.ո., Ռոպէր Ապի Նատէր՝ 20.000 լ.ո., Աբրահամ Աբգարեան եւ ընտանիք՝ 20.000 լ.ո., Քամիլ Հատտատ՝ 50.000 լ.ո., Սիրան Պետրոսեան եւ զաւակունք՝ 10 $, Ասատուր Թիւֆէնքճեան՝ 30 $, Յակոբ Քէշիշեան՝ 10.000 լ.ո., Ստեփան Գարատաղլեան՝ 15.000 լ.ո., մսավաճառ Ժոզէֆ՝ 15.000 լ.ո., Վարուժան Գալայճեան՝ 20.000 լ.ո. եւ 20 $, տէր եւ տիկին Յակոբ Պիլէմճեան՝ 10 $, Յակոբ Սահակեան՝ 40 $, Րաֆֆի Տէմիրճեան՝ 10 $, Արամ Թիքիճեան՝ 15 $, Վահէ Թօմպուլեան՝ 20.000 լ.ո., Յովսէփ Էթոյեան՝ 10.000 լ.ո., Ժիրայր Գարավետեան՝ 20.000 լ.ո., Սարգիս Գիւրիւքեան՝ 15.000 լ.ո., Պապէյեան ընտանիք՝ 10.000 լ.ո., Կարպիս Տէր Մեսրոպեան՝ 10 $, Յարութիւն Մելքոնեան եւ ընտանիք՝ 20.000 լ.ո., Աւետիս Պօղոսեան՝ 40 $, Ժորժ Հաննուշ՝ 20.000 լ.ո., Սարգիս Հացագործեան՝ 10.000 լ.ո., Վարդան Գրվըրեան՝ 20.000 լ.ո., Գուջանեան եղբարք՝ 20.000 լ.ո. եւ Տէիրմէնճեան ընտանիք՝ 100.0000 լ.ո.:

●*Խաչիկ Գարամանուկեանի մահուան առիթով, փոխան ծաղկեպսակի, Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ եղած են հետեւեալ նուիրատուութիւնները.* Մելքոն Թորոսեան եւ ընտանիք՝ 30 $, տէր եւ տիկին Ներսէս Թորոսեան՝ 25.000 լ.ո., տէր եւ տիկին Յարութիւն Թորոսեան (ամերիկաբնակ)՝ 25.000 լ.ո., տէր եւ տիկին Մանուէլ Արոյեան՝ 20 $, տէր եւ տիկին Անդրանիկ Գալայճեան՝ 15.000 լ.ո., Լեւոն Թիւրպէնտեան՝ 20.000 լ.ո., տէր եւ տիկին Գրիգոր Սէֆէրեան՝ 20 $, Պարէտ Կիւրիւնեան՝ 20 $, Սարգիս եւ Բիւզանդ Հասըրճեան ընտանիքներ՝ 50.000 լ.ո., տէր եւ տիկին Յովհաննէս Տօնիկեան՝ 20 $, Ժիրայր Թանկուբեան՝ 15.000 լ.ո., տէր եւ տիկին Վարդգէս Աղաճանեան՝ 10 $, Ժան Այնթէպլեան՝ 10 $ եւ Գրիգոր Ժորժեան՝ 15.000 լ.ո.:

ԳՐԱՒՈՒԱԾ ՕՐ

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ «ԿՈՄԻՏԱՍ» ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ

ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ, 24 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1997

Կ'ՈՒԶՈՒԻՆ

● Ադամանդագործարներ: Հեռ. 258160:

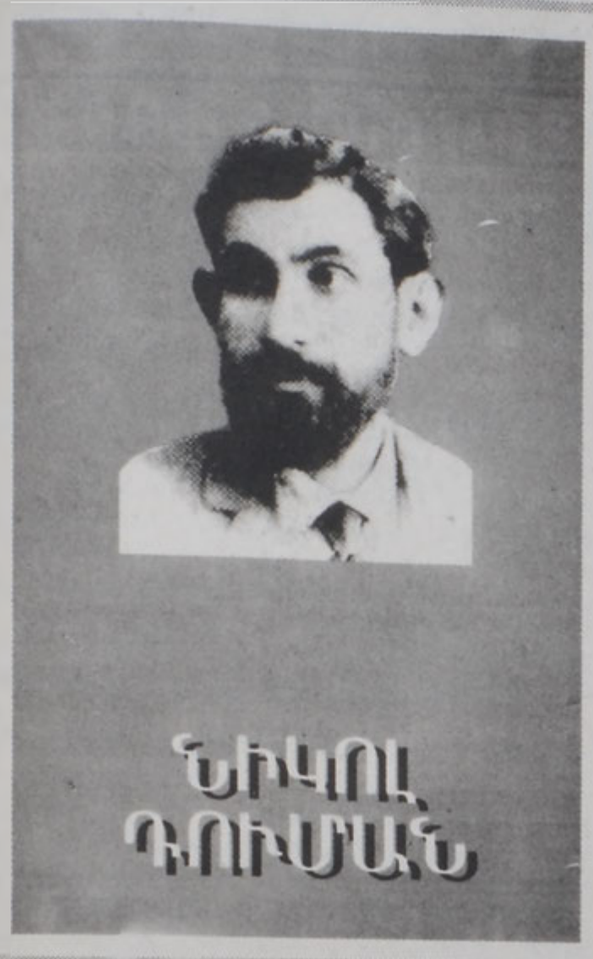
ՎԱՐՉՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ (ԽԼՈՒՅՈՎ)

● Պուրճ Համուտ, սիճէ «Սանթրալ»ի փողոց: Հեռ. 261876:

Կ'ՈՒԶԵ՞Ս ՆԻՀԱՐՆԱԼ

ԱՄԻՍԸ 6-12 ՔԿ. Հեռ.01-522407, ժամը 15.00էն 18.00:

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ



Հեղինակ՝ ՅՈՎԱԿ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆ

Հ. Յ. Դաշնակցութեան երիտասարդական «ԿԱՅԾԵՐ» մատենաշար–թիւ 5

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ ՎԱՀԷ ՍԷԹԵԱՆ ՏՊԱՐԱՆ

Պէյրութ 1997, 202 էջ:

Ստանալու համար դիմել Համազգայինի գրատուն. Շաղզոյեան կեդրոն. Պուրճ Համուտ:

ՄԱՀԱԶԴ

Տիկին Նուէր Կիւլէսէրեան եւ գաւակք՝ Ճորճ
Տէր եւ տիկին Յակոբ Աստուրեան
Տէր եւ տիկին Սարգիս Աստուրեան եւ գաւակունք
Կիւլէսէրեան ընտանիք
Իշխանեան ընտանիք
Աստուրեան ընտանիք
Սէմէրճեան ընտանիք
եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց ամուսնոյն, հօր, աներոջ եւ հարագատին՝

ՆՈՒՊԱՐ ԳԷՈՐԳ ԿԻՒԼԷՍԷՐԵԱՆԻ

անակնկալ մահր, որ պատահեցաւ Երեքշաբթի, 25 Նոյեմբեր 1997, իր բնակարանին մէջ:

Յուղարկաւորութիւնը արարողութիւնը կատարուելու է Երեքշաբթի, 25 Նոյեմբեր, կէսօրէ ետք ժամը 4ին, Պուրճ Համուտի Ազգային կերեզմանատան մէջ:

•Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մաուազդ:

•Յատկութիւնները կ՚ընդունուին հանգուցեալին բնակարանը. Ժեհթաուի, Չորեքշաբթի 26. Հինգշաբթի 27 եւ Ուրբաթ 28 Նոյեմբերին:

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Կիրակի, 30 Նոյեմբեր 1997, Նոր Մարաշի Սրբոց Քառասնից Մանկանց եկեղեցւոյ մէջ, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի ԵՐԻՑՈՒՀԻ ԹԱԳՈՒՀԻ ԿՈՍՏԱՆԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով:

ՍՐԲՈՑ ՔԱՌԱՍՆԻՑ ՄԱՆԿԱՆՑ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ ԹԱՂԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

ԴԱՄԱՍԿՈՍ *ԴԱՄԱՍԿՈՍ*

ՕՆՆԻԿ ՔԷՇԻՇԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, Ս. պատարագ եւ հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 30 Նոյեմբեր 1997, Դամասկոսի Հայ Կաթողիկէ եկեղեցւոյ մէջ, առաւօտեան ժամը 9.30ին:

ԺՈՐԺԷԹ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 30 Նոյեմբեր 1997, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

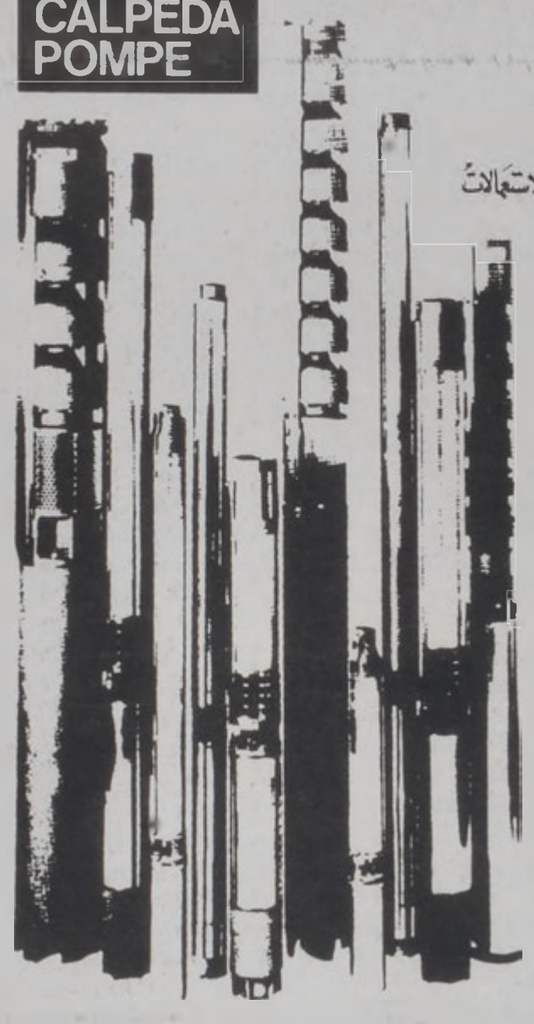
ՋՈՀՐԱՊ (ՋԱՐԱ) ԱԲԷԼԵԱՆի մահուան Բ. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 30 Նոյեմբեր 1997, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

«ՕՐՀՆԵՐԳ» Նուագախումբը կը ներկայացնէ՝
ՀՈԳԵՒՈՐ ՀԱՄԵՐԳ
Մեկնաբանութեամբ՝
ՍԱԼԲԻ ՔԷԼԷՇԵԱՆԻ
Մասնակցութեամբ՝ ՀԱԼԷՊԻ ՀԱՅ ԱՌԱՋԵԼԱԿԱՆ ՀՈԳԵՒՈՐ ԵՂԲԱՅՐԱՑՈՒԹԵԱՆ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՆԵՐՈՒՆ
Երաժշտական ղեկավարութեամբ՝
ԽԱՉԻԿ ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆԻ
Հովանաւորութեամբ՝
Գերպ. Տ. ԳԵՂԱՄ Ծ. ՎԱՐԴ. ԽԱՉԵՐԵԱՆԻ
(Բարեջան Առաքնորդ Լիբանանի Հայոց Թեմին)
•Տեղի կ՚ունենայ Ուրբաթ 28 եւ Շաբաթ 29 Նոյեմբեր 1997, երեկոյեան ժամը 8.00ին, Յովհաննէս Պօղոսեան թատերասրահին մէջ:
Սակ՝ 6.000 լ.ո.
•Տոմսերը պատրաստ՝ «Վանայ Ձայն»էն, Ռատիօ «PARADISE»էն, գրատուն «Սաղէմ»էն (անուշավաճառ Նուկայի ետեւ), BIBLE BOOK SHOPէն (Նահրի երկաթէ կամուրջին տակ), տիսքոթէք JOSEPH KRIKORIANէն եւ ելոյթի օրերը կիշէէն:

ԿԸ ԳՆԵՆՔ ՈՒ ԿԸ ՃԱԽԵՆՔ
ԳՈՐԾԱԾՈՒԱԾ ՕՐԿԵՐ
ԱՐԱ ՔԷՔՃԵԱՆ
Բաց է Կիրակի օրերը մինչեւ կէսօր:
Հեռ. 01 261696 եւ 03 250518:

ARA TRAVEL
•ՕԴԱՆԱՒԱԶԻՆ ՏՈՄՍԵՐ
•ԳՈՅՔԵՐՈՒ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼ ՓՈԽԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
•ՆԱՄԱԿՆԵՐՈՒ ԱՐԱԳ ԱՌԱՔՈՒՄ
IATA
ARA TRAVEL, ՊՈՒՐՃ ՀԱՄՈՒՏ, ՆԱՄԱԿԱՏԱՆ ՇԷՆՔ,
Հեռ. 584340 - 583916 եւ 266594
FAX. 584340

CALPEDA POMPE



طلمبات غاطسة وسنترفيش
من كافة القياسات والأحجام، ولكافة الاستعمالات
للمياه العادية أو المبتزلة

تشكيلة حديثة
من الطلمبات
لضخ المواد الكيماوية
والأسيد

Submersible and centrifugal pumps of all sizes and types and for a variety of applications: for both clean and dirty water.

RECENTLY ARRIVED MODERN CHEMICAL PRODUCTS HANDLING PUMPS

GAS G. Ayanian & Sons
Dora, Tel: 255222/3/4/5/6 Cellular: (03) 627728/9
Gemayzeh, Tel: 447000 - 445429, Fax: (01) 265187 - 582357

Կը շարունակենք աննախընթաց առիթները եւ Նոր Տարուան առիթով կրկին կ՚առաջարկենք
ԿԱՆԽԱՎՃԱՐ՝ 10% ԱՄՍԱԿԱՆ՝ 500 ՏՈԼԱՐ
ՇՈՒԱՅԱՅԻ (ՊԻՔՖԱՅԱՅԻ ԿԻՑ) ԳԵՂԱՏԵՍԻԼ, ՕԴԱՍՈՒՆ ԵՒ ԴԻՒՐԻՆ ՀԱՍԱՆԵԼԻ ԲԱՐՁՈՒՆՔԻՆ ՎՐԱՅ
ԴԱՐՁԷՔ ՍԵՓԱԿԱՆԱՏԻՐ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆԻ ՄԸ
•2 ննջասենեակ, հիւրասրահ, ճաշարան, խոհանոց, զոյգ բաղնիք, կառատուն:
•Ընդհանուր լողաւազան, կեդրոնական հեռախօս, մեքենական երկաթեայ դուռ, վերելակ, mini market եւ այլն:
ԱՅՍ ԲՈԼՈՐԸ ՄԻԱՅՆ 40.000 ՏՈԼԱՐ
Մանրամասնութեանց համար դիմել՝
ՅԱԿՈԲ ՊՈՏՐՈՒՄԵԱՆի, հեռ. 01-268423 եւ 03-348105

Կ՚ՈՒԶՈՒԻՆ

•Վարպետ աղամանգադարներ՝ Պուրճ Համուտի մէջ աշխատելու համար: Հեռաձայն՝ 258120:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ
Ելեկտրական գործերու մասնագէտ
ԱՐԱՄ ՓԷՇՏԻՄԱԼՃԵԱՆ
(Վկայեալ Գերմանիայէն)
Հեռ. 487612 (գործատեղ)
249215 (բնակարան)

Կ՚ՈՒԶՈՒԻՆ

•Մեծաքանակ վաճառքի ցուցադրասրահի եւ վաճառատան մը համար ծախող փորձառու օրիորդներ: Հեռ. 269539, 260975 եւ 260943:

Կ՚ՈՒԶՈՒԻՆ

•DIOREL ոսկերիչի վաճառատան համար ծախող երիտասարդ - երիտասարդուհիներ, սոմի վրայ աշխատող օրիորդ մը եւ ընաեւ վարպետ *սատաքէր*ներ: Հեռ. 583200 եւ 260782:

Կ՚ՈՒԶՈՒԻՆ

•Փորձառու կարուհիներ: Հեռ. 413909, Զալքա:

ԾԱԽՈՒ ԽԱՆՈՒԹ

•Ծախու խանութ Master Mallի մէջ, երկու կողմէ մայր ճամբուն նայող, 90 քառ. մեթր, յաւելեալ ձեղնայարկ *(թրթխթէ)*: Հեռ. 01-378801 եւ 03-816184:

ՀՈՐՈՍԿՈՊ ԱՍՏՂԵՐԸ

ՀՈՒՅՍ (21 Մարտէն 20 Ապրիլ)

Լիտներուն նեա մի՛ մարանչիէ. այսօրուան աւիկարելիին մի՛ ձգտիր, որովհետեւ յաղթականը դուէ չէ: Որքա՛ն պահանջէ յուրչ կեցուածք:

ՅՈՒԼ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս)

Յետաձգելէ ընտրութիւն մը կամ մի՛ տեղափոխիր այսօր, այլ կեդրոնացէ՛ յուրչ աշխատանքներու վրայ: Եղէ՛ իրատեսական եւ գործնական:

ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս)

Ուշադի՛ր եղէ՛ ձեր առողջութեան, մանաւանդ գրուշացէ՛ հովի հոսանքէն, որովհետեւ կրնաս խանգարել ձեր առողջութիւնը եւ հանգիստը:

ԽԵՑԳԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս)

Երբ պաշտօնակից մը ձեզմէ ծառայութիւն մը խնդրէ, կատարեցէ՛, ու պիտի հաստատէ՛, թէ ձեր յարաբերութիւնները աւերացած են ու սիրով է:

ԱՌԻՒԾ (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս)

Լաւագոյն օրեւ է ձեր աշխատանքի հին ձեր բարեփոխելու, նոր կազմակերպում առնելու համար: Շուտով պիտի ընտանեաբար աշխատանքի նոր ճեպի:

ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր)

Դրամական հարցեր պիտի գան օրակարգի վրայ. պարտքի վճարում, մուրհակներու վճարում եւ այլն: Ձեր պիտանիէն բիչ մը պիտի «յոգնի»:

ԿՇԻՌՔ (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր)

Զոյգերու միջեւ կամ բնականական յարկի տակ յարաբերութիւն մը պիտի առեղծուի, բայց դուէ եղէ՛ խոհեմ ու ծանր վիճի մի՛ վերածէ՛ կացութիւնը, զոր վերականգնել դժուար պիտի բլլայ: Զգո՛ւշ...

ԿԱՐԻՃ (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր)

Դատակիլու ձեր խառնուածքը բոլորին հանելի չի բերիր, հետեւաբար եղէ՛ զուսպ եւ հասկցող-չհասկցողին պիտաց ձեր անկեղծ զգացումները մի՛ յայտնէ՛:

ԱՂԵՂՆԱՒՈՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր)

Անօգուտ ծախսեր մի՛ բնէ՛ երեւնալու կամ ձեր տան պարտքերը ուրիշներու համար: Պարզ եղէ՛ եւ խնայասէր: Դրամը ծախսեցէ՛ ճիշդ տեղին:

ԱՅԾԵԼՂՅԻՒՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար)

Ձեր սիրալը եւ սիրալիր կեցուածքը կը մնան ուրախ, հակառակ այն երեւոյթներուն եւ հարցերուն, որոնք անհիմն կրնան բլլալ: Օրը կը պահանջէ իրատես ու արդար արամադրութիւն:

ՕՎՀԱՆՈՅՇ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար)

Ուշադի՛ր եղէ՛ եւ զգո՛ւշ, որովհետեւ փոքր անուշադրութիւն մը կրնայ ծանր հետեւանքներ ունենալ ձեր առօրեային մէջ: Զախող գործերէ հեռու մնացէ՛:

ՁՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ)

Հակիցէ՛ ձեր ներքնականին, որպէսզի չնեղուիս ծանր կորուստ մը: Ձեր պիտանիէն հատասարակշռելու համար եղէ՛ խոհեմ եւ խնայասէր:

ԽԱՉԲԱՌ-ԹԻՒ 3840

Պատրաստեց՝ Տ. Մ. ԱՂԱՋԱՐԵԱՆ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										■
2				■			■			
3			■					■		
4		■			■				■	
5						■				
6					■					
7		■				■			■	
8			■					■		
9				■			■			
10	■									

ՀՈՐԻԶՈՆԱԿԱՆ

1. *Մեծ հովանոց:*
2. *Լման կտոր (հակ.) - Զայնակից տառեր - Որոշած գին:*
3. *Չորեքշաբթի - Անքուն մնացած - Այրուբենէն:*
4. *Տառի մրանուն - Սիկանք:*
5. *Արական ստարանուն - Հարաւային Ամերիկայի ոստաններէն:*
6. *Իրանահայ սրաթերթ - Սողոմոն Թեհլիրեանի եղբայրներէն:*
7. *Աւելչուքիւն - Կրկնուած բաղաձայններ:*
8. *Աչք - Յիսուսի նախահայրերէն - Փոքրացնող մասնիկ:*
9. *Շրջ՝ ճպուռ - Այրուբենէն - Ջերմուկներ գրտնող իշապարը:*
10. *Տանիքի մէջ լուսանցք:*

ՈՒՂՂԱՀԱՅԵԱՑ

1. *Խուովիչ, տապնապեցնող:*
2. *Ոյուռ - Բոսոր - Մաւուղի հայրը:*
3. *Կրկնուած բաղաձայններ - Սկուռնդ - Դրկիչ կիրեր:*
4. *Ջիրք, տաղանդ:*
5. *Պորտաքար - Ներքնական մայրաքաղաք:*
6. *Տաղաւար - Պարտականութիւն (հակ.):*
7. *Իգական ստար անուն:*
8. *Կրկնուած բաղաձայններ - Ագար - Մովարի քաղաքներէն:*
9. *Իսլամական համայնք (հակ.) - Մայրատ՝ պնակ - Արարական լրատու գործակալութիւն մը:*
10. *Խմրական:*

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Ա	Ն	Կ	Ա	Պ	Տ	Ե	Լ	Ի	■
2	Կ	Ա	Հ	■	Է	Գ	■	Ի	Պ	Հ
3	Ր	Ր	■	Դ	Ս	Ե	Ղ	■	Ս	Ա
4	Ա	■	Ա	Ր	■	Ղ	Ե	Կ	■	Ի
5	Փ	Ե	Թ	Ա	Կ	■	Ն	Ա	Շ	Ա
6	Ե	Մ	Ա	Կ	■	Ո	Ջ	Լ	Ո	Տ
7	Ր	■	Ր	Ա	Մ	■	Ա	Ա	■	Ա
8	Ա	Լ	■	Ն	Շ	Ի	Կ	■	Ի	Ր
9	Տ	Ի	Ի	■	Ա	Ս	■	Օ	Տ	Ի
10	■	Մ	Ե	Ր	Կ	Ա	Ն	Դ	Ա	Մ

ԹԻՒ 3839

ԽԱՉԲԱՌԻՆ

ԼՈՒԾՈՒՄԸ

ՕՓԷՔԻ ԺՈՂՈՎԸ ԲԱՑՈՒԵՑԱՒ

ՃԱՓԱՐԹԱ, 26 (ՌՈՅԹԵՐ).- *Օփէքի անդամ երկիրներու պատուիրակները Ջորեքշաբթի օր Ճափարթայի մէջ բացումը կատարեցին իրենց ժողովին, որուն ընթացքին անոնք պիտի որոշեն, թէ Օփէքի ի՛նչ քանակութեամբ յաւելեալ քարիւղ կրնայ արտադրել առանց վնասելու անոր սակերուն։*

Պատուիրակները պիտի փորձեն միջին եզրի յուծում մը գտնել Մոգի արտադրող երկիրներուն, որոնք օրական աւելի քան 2 միլիոն տակառի աճ մը կը պահանջեն, եւ այլ երկիրներուն միջեւ, որոնք աւելի համեստ աճ կը պահանջեն։

ՈճՐԱՅԻՆ ՊԱՅԹՈՒՄ ԱԼՃԵՐԻՈՅ ՄԷՋ

ՓԱՐԻԶ, 26 (ՌՈՅԹԵՐ) - *Զորս գոհեր եւ տասնեակ մը վիրաւորներ ինկան Երեքշաբթի օր Ալճերիոյ մէջ, երբ ուռմբ մը պայթեցաւ Ճիճէլ նահանգի թուալպիա շրջանին մէջ, հաղորդեց «Լիպերթէ» օրաթերթը։*

Օրաթերթին հաղորդած տեղեկութիւններուն համաձայն, ապահովութեան ուժերը թուալպիա ուղարկուած են՝ հետապնդելու եւ ձերբակալելու համար գործողութեան պատասխանատուները։

Երեքշաբթի օրուան պայթումը հարցականի տակ կ'առնէ իսլամականներուն կողմէ յայտարարուած գինադադարը, որ ի գործ դարձած էր Հոկտեմբեր 1ին։

ԹՈՒՐՔԻԱ

13 ՋԲՕՍԱՇՐՋԻԿՆԵՐ ՋՈՀ՝ ԱՐԿԱԾԻ ՄԸ

ԱՆԳԱՐԱ, 26 (ՌՈՅԹԵՐ) - 13 վբօսաշրջիկներ ապահնուեցան Թուրքիոյ արեւելեան շրջանին մէջ, ուր երկու *օթոպիւսներ* իրարու բախեցան, յայտնեցին պաշտօնատարներ։

Արկածը պատահեցաւ Երեքշաբթի գիշեր, Տենիսլլի քաղաքին մօտ։ Զոհերուն կարգին են ութ գերմանացիներ եւ երկու հոլանտացիներ։ Արկածը պատճառած է նաեւ 40 վիրաւորներ։

ՌՈՒՍ ԱՇԽԱՏԱԻՈՐՆԵՐՈՒ ՎԻՃԱԿԸ՝ ԱՆՅՈՅՍ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 26 (ՌՈՅԹԵՐ).- *Ռուսիոյ ծայրագոյն արեւելեան շրջանին մէջ փայտի գործարանի մը աշխատաւորներն մէկը ձեռքը պատին գամած է՝ իրենց բոզոքի երեւոյթի, որովհետեւ ամիսներէ ի վեր ամսականը չի գանձեր։*

«Իներբիզնէս» լրատու գործակալութիւնը հաղորդեց, որ ան սպառնացած է յայտարարել մը գամել ձեռքը, եթէ ամսականը չվճարուի։ Անոր երեք գործակիցները նոյն պատճառին համար հացադուլի դիմած են եւ կը սպառնան իրենք գիրենք այրել, եթէ մինչեւ Հինգշաբթի օր վճարումները չկատարուին։

ԿԱՐՃ ԼՈՒՐԵՐ

ԱՆԳԱՐԱ.- Թուրքիոյ ոստիկանութիւնը 36.5 կգ. *հերոյինի* գրաւած է արեւելեան Վան նահանգին մէջ։ Ընդհանուր շուկայի վրայ 673 հազար տոլար կ արժէ։

ԱՆԳԱՐԱ - *Թուրք սահմանապահ ոստիկաններ անցնող 4 օրերուն Թուրքիայէն Յունաստան անցնելի փորձող 159 հոգի ձերբակալած են։ Անոնց մեծ մասը իրաքցի է։*

ՓԱՐԻԶ.- Ֆրանսայի ոստիկանութիւնը նոյնպէս ձերբակալած է 5 հոգի (երեքը սպանացի) Էթայի հետ գործակցելու կասկածներով։

ԱՔԱՓՈՒԼՔՕ - *Մեքսիքական Աքափուլքօ քաղաքին մէջ թաքսիի հարիւրաւոր վարորդներու եւ ոստիկանութեան միջեւ Երեքշաբթի օր տեղի ունեցած բախումի մը ընթացքին 10 ոստիկաններ վիրաւորուած են։ Օր մը առաջ 6 ոստիկաններ ամբաստանուած էին թաքսիի մը վարորդը գամած ըլլալու յանցանքով։*

(ՌՈՅԹԵՐ)

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՀԱՐԱՒ - ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԳՕՏԻԻՆ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ՝ ԼՈՒՍԱՐՁԱԿԻ ՏԱԿ

Հիւսիսային Իրաքի մէջ իրարու հակամարտ քրտական խմբակներուն միջեւ ամերիկեան միջնորդութեամբ գոյացած զինադադարի համաձայնութիւնը երէկ հետզհետէ աւելի անկայուն կը դառնար. մինչ երկու խմբակները փոխադարձ ամբաստանութիւններ կը կատարէին՝ նոր բախումներու սկսման հարցով։

Քիւրտիստանի ժողովրդավարական Կուսակցութիւնը յայտնեց, թէ Քիւրտիստանի Հայրենասիրական Միութեան ուժերը յարձակում գործած են Ուարթէ գիւղին վրայ՝ Ք. Ժ. Կուսակցութեան միակողմանի զինադադարի հռչակումէն շուրջ 12 ժամ ետք (Երկուշաբթի օր)։

Ք. Հ. Միութիւնը Երեքշաբթի օր ըսած էր, թէ զինադադարը ընդունած է, սակայն քրտական խաղաղարար գործընթացին մօտիկ դիւանագէտներ յայտնած էին, թէ խմբակը ցարդ այդ որոշումը գրաւոր կերպով չէ հաստատած։

Միջքրտական բանավէճերուն մեծ համեմատութեան առանցքը Մասուտ Պարզանիի Ք. Ժ. Կուսակցութեան հակակշիռին ենթակայ հողամասերուն եւ Թուրքիոյ միջեւ իրաքեան *ֆիւռի* ապօրինի առեւտուրին եկամուտներն են։

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՀԱՐԱՒ-ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԳՕՏԻԻՆ ՀԱՐՑԸ

Թրքական զինեալ ուժերը կը շարունակեն հարաւ-արեւելեան գօտիին մէջ քիւրտ ըմբոստներու դէմ իրենց զինուորական գործողութիւնները։ Երեքշաբթի եւ երէկ տեղի ունեցած բախումներու ընթացքին, Քիւրտիստանի Աշխատաւորական Կուսակցութեան անդամ 30 զինեալներ սպաննուած են, ըստ թրքական աղբիւրներու, որոնք կառավարական ուժերուն զոհերուն մասին որեւէ տեղեկութիւն չհայթայթեցին։

Այս գծով, անցեալ շաբաթ, առաջին անգամ ըլլալով թրքական բանակին սպայակոյտը ականաւոր լրագրողներու, խմբագիրներու եւ խմբագրապետերու համար այցելութիւն մը կազմակերպած է երկրին հարաւ-արեւելեան գօտիին մէջ։ Անոր նպատակն էր ՔԱԿի դէմ պայքարի պատերազմին ծանրութեան կեդրոնը լուսարձակի տակ բերել։

Բանակը ցարդ ՔԱԿի 3 մեծ հարուած հասցուցած է՝ 1986ին, 1990ին եւ 1992ին։ Սակայն ըմբոստներուն թիւը օրըստօրէ կ'աճի։

Լրագրողները իրենց այցելութեան ընթացքին տեսած են իսկական պատճառները՝ պատերազմին շարունակման, հակառակ զինուորական յաջողութիւններուն։

«Շրջանին մէջ երբ հրաւայերուն եւ թնդանօթներուն աղմուկը դադրեցաւ եւ պայթումներուն պատճառած փոշին հանգչեցաւ, տեսանք, որ թրքական զինեալ ուժերը յաջողած են ահաբեկիչները սպաննել, սակայն ահաբեկչութիւնը տակաւին ներկայ էր», կ'ըսեն անոնք։

Բանակին զօրավարները յայտնած են, թէ ամէնէն կարեւորը ահաբեկչութեան վերջ տալ է շրջանին մէջ ժողովուրդին զօրակցութիւնը ապահովելով։ Շրջանին մէջ հաստատուած զօրավարները եւ Անգարայէն բանակին կողմէ յղուած պատգամները կոչ կ'ուղղեն կառավարութեան տնտեսական եւ ընկերային անմիջական միջոցառումներու դիմելու ՔԱԿի դէմ զինուորական յաղթանակին լոյսին տակ «չափազանց ուշ ըլլալէ առաջ»։

1984էն ի վեր, ՔԱԿի արիւնալի պայքարին պաշտօնական սկսումէն ետք, Թուրքիա շուրջ 80 միլիառ տոլար ծախսած է հարաւ-արեւելեան գօտիին մէջ գինեալ գործողութիւններուն համար։ Երկիրը յաւելեալ գումար կը ծախսէ նաեւ շրջանին մէջ գիւղերու շուրջ 70 հազար պահակներուն համար։

(ՌՈՅԹԵՐ, Թ. Տ. Ն.)

ԹՈՒՐՔԻԱ ԿԸ ՋԳՈՒՇԱՑՆԷ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ՝ ՍՊԱՌՆԱԼՈՎ

Թուրքիոյ արտաքին գործոց նախարար Իսմայիլ Ճէմ Երեքշաբթի օր յայտնեց, որ Թուրքիա Եւրոպական Միութեան անդամակցութիւնը իր քաղաքական օրակարգէն պիտի ջնջվի, եթէ պլոքը ընդարձակման իր ծրագիրին մէջ գայն իրրեւ թեկնածու անդամ նկատի չունենայ։

Ան կը խօսէր Պրիւքսէլի մէջ, Եւրոպական Միութեան արտաքին հարցերու պատասխանատու Հանս Վան Տէն Պրուքի հետ իր տեսակցութեան աւարտին։

Վան Տէն Պրուք տեսակցութիւնը չնինչ որակեց, սակայն, յայտնեց, որ Ե. Միութեան անդամակցելու Թուրքիոյ փափաքը «բարդ հարց» մրն է։

«Ե. Միութիւնը Թուրքիոյ մասին չէ, որ որոշում կը կայացնէ, այլ՝ ինքն իր մասին՝ իր ինքնութեան եւ իր տեսլականին մասին», ըսաւ Ճէմ։

Ե. Միութեան ղեկավարները պլոքէն դէպի Արեւելք ընդարձակման նորագոյն փուլին մասին իրենց որոշումները պիտի յայտարարեն նուազ քան 3 շաբաթէն՝ արեւելեան եւրոպական թեկնածու երկիրներ հրաւիրելով, որ 1998ի սկիզբը անդամակցութեան բանակցութեանց սկսին։

Թուրքիա չ'ակնկալեր Լիւքսեմպուրկի գերաստիճանին յայտարարութենէն կանխին մէջ իր անունը տեսնել, սակայն ներկայ պայմաններուն մէջ անիկա կրնայ նոյնիսկ մաս չկազմել «Եւրոպական խորհրդաժողովին», որ ձեւով մը անցք մը կրնայ նկատուի՝ դէպի անդամակցութիւն։

«ՉԱՓԱԶԱՆՑ ՍՈՒՂ ԳԻՆ»

Միւս կողմէ, թրքական բանակի փոխ հրամանատար գօրավար Զեւիք Պիր Ուշինկթրնի մէջ երկուշաբթի օր յայտնած է, թէ Թուրքիա կ'ակնկալէ, որ իր եւրոպացի բարեկամները պիտակին, թէ Թուրքիան Եւրոպայէն դուրս ապրող սուղ ապրուստ ունի։

Ջօր. Պիր եւ բարձրաստիճան սպաներէ բաղկացած պատուիրակութիւն մը Ուաշինկթրն Տի. Սի. կը ղրկէ Յունուարին։

Քուքրսաս, որ եթէ պայքար պիտի մղուի թմրեցուցիչներու մաքսանենգութեան դէմ, ապա աւելի յաւէտ Թուրքիոյ ներկայութիւնը, քան բացակայութիւնը։ Յաւելենք, որ Յունուարին Բրիտանիա պիտի ստանձնէ Ե. Միութեան նախագահութիւնը։

ՈՒԼՇԻՆԿԹՐՆԻ ՀԵՏ ԿԱՂՊԵՐՈՒ ԱՄԲՈՂՋԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ ՓԼՓԼԱՒ

Յունաստանի արտաքին գործոց նախարար Փանկալոս Թուրքիոյ մասին թրքահպիներու հարցումներուն պատասխանելով յայտնած է, թէ Թուրքիոյ ռազմավարական թիրախը Մ Նահանգներու հետ իր յարաբերութեանց ամրապնդումն է Ե. Միութեան օգտագործումով։ «Թուրքիոյ Իսրայէլի հետ աւելի սերտ կապերը ցաւալի են ասոր», բսած է ան՝ պիտել տալով, որ Թուրքիա միակ իսլամ երկիրն է, որ սերտ կապեր ունի Իսրայէլի հետ։

(ՌՈՅԹԵՐ, Թ. Տ. Ն.)

Sacoche

ՈՐԱԿԱՒՈՐ ԺԱՄԱՑՈՅՑՆԵՐՈՒ ԱՃԽԱՐՀԸ

TAG HEUER | RADO Switzerland

MICHEL JORDI GENEVE

SEIKO | TISSOT

CITIZEN

Timberland

GIORGIO WATCH | MONT BLANC

S.T. Dupont PARIS

Պուրճ Համուտ, «Արմենիա» պողոտայ, Հեռ. 266366, 262612, 580560

ԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆ ՀԱՐՑԱԿԱՆԻ ՏԱԿ ԱՌՆՈՂՆԵՐԸ ՊԻՏԻ ՊԱՏԺՈՒԻ

ԿԸՍԱԾ ԽՍԱՄԵՆԷԻ

ԹԵՀՐԱՆ, 26 (ՌՈՅԹԵՐ).- *Իրանի կերագոյն դեկավար այաթոլլա Ալի Խամենէի Ջորեքշաբթի օր խիստ ոճով հակադարձեց իր իշխանութիւնը հարցականի տակ առած անձնատողականներուն։ Խամենէի ըսաւ, որ անոնք պատական հետապնդումի պիտի ենթարկուին։*

Թեհրանի ձայնասփիւռի կայանէն սփռուած ճառի մը մէջ, Խամենէի դիտել տուաւ, որ եթէ անձնատողականներուն ըրածը ապօրինի է եւ ժողովուրդին հանդէպ դաւաճանութիւն է, անհրաժեշտ նկատուած օրինական միջոցառումները պիտի որդեգրուին անոնց դէմ։ Խամենէի ըսաւ նաեւ, որ անձնատողականները դործած են այս յանցանքները, հետեւաբար մեղմ կեցուածք պիտի չորդեգրուի անոնց հանդէպ։

Խամենէի կոչ ուղղեց իրանցիներուն, որպէսզի օրէնքը չկիրարկեն փողոցին մէջ եւ վերջ տան անձնատողական դեկավար այաթոլլա Հոսէյն Ալի Մոնթասերին պատապարտող ցոյցերուն, որոնք Ուրբաթ օրուընէ ի վեր ծայր տուած են Իրանի մէջ։

Ո՞Վ ՊԻՏԻ ԸԼԼԱՅ Ե. ԱՐԱՖԱԹԻ ՅԱՋՈՐԴԸ

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ, 26 (ՌՈՅԹԵՐ) - Պաղեստինեան իշխանութեան դեկավար Եասէր Արաֆաթի առողջութեան մասին վերջերս շրջան րնող լուրերը պատճառ կրդառնան, որ մարդիկ նախատեսութիւններ կատարեն պաղեստինցի դեկավարը փոխարինող թեկնածուներու շուրջ։

ՊԱԿի աղբիւրները կը հերքեն լուրերը՝ գանոնք տարածայնութիւններ նկատելով։ Պաշտօնատարները կը հաւաստեն, որ 69 տարեկան Արաֆաթ ոչ Փարքինսընզէզ եւ ոչ ալ այլ հիւանդութենէ կը տառապի։ Արաֆաթ վերջերս միշտ տժգոյն ու յոգնած է, եւ անոր ստորին շրթունքը կը դողայ։ Պաշտօնատարները այս իրողութիւնը կը վերագրեն խաղաղութեան գործընթացի դժուարութիւններուն եւ տագնապահար տնտեսութեան։

Յունուար 1996ին նախագահ ընտրուած Արաֆաթ, արարական շատ մը դեկավարներու նման, իր յաջորդը չէ նշանակած եւ անոր առողջութեան կապուած լուրերը մտահոգութիւն կը յառաջացնեն։ Կարգ մը աղբիւրներու համաձայն, հաւանական թեկնածուն Մահմուտ Ապպասն է (Ապու Մազէն)։ Այլ թեկնածուներ են Ժրպրիլ Ապու Ռաժուպ, Մոհամէտ Տահլան եւ Ահմէտ Քուրէյ։

ԱՄԵՐԻԿԱՀՊԱՏԱԿՆԵՐԸ ԿՐ ՊԱՀԱՆՋՈՒԻ ՏԱՃԻԿԻՍՏԱՆ ՉՃԱՄԲՈՐԴԵԼ

ՈՒԱՇԻՆԿԹՐԼՆ, 26 (ՌՈՅԹԵՐ).- *Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարարութիւնը ամերիկացիներուն պահանջեց Տաճիկիստան չճամբորդել։ Նախարարութիւնը աւելցուց, որ Տուշանպէի ամերիկեան դեսպանատունն ալ պահանջած է անձնակազմը հեռացնել եւ միայն անհրաժեշտ նկատուող պաշտօնեաները պահել։*

Նախարարութիւնը այս որոշումը որդեգրեց Տաճիկիստանի մէջ երկու Ֆրանսացիներու առեւանգումին (Նոյեմբեր 18) յոյսին տակ։

ԿԱՐԱՆԿ ՅԱՆՁՆԱՌՈՒ՝ ՍՈՒՏԱՆԻ ԱՄԲՈՂՋԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ

ԳԱՀԻՐԷ, 26 (ՌՈՅԹԵՐ).- Սուտանի ընդդիմադիր ուժերու ղեկավար Ճոն Կարանկ, որ Եգիպտոս կը գտնուի, հաւաստեց, որ պիտի շարունակէ բանակցութիւնները Խարթումի կառավարութեան հետ՝ միացեալ պահելու համար Սուտանը։

Կարանկ, որ 1989էն ի վեր առաջին անգամ ըլլալով Եգիպտոս կ'այցելէ, Երեքշաբթի օր տեսակցութիւն ունեցած էր արտաքին գործոց նախարար Ամր Մուսայի հետ եւ անոր ղեկուցած Խարթումի կառավարութեան հետ տեղի ունեցած բանակցութիւններուն մասին։

Նայրոպիի մէջ տեղի ունեցած բանակցութիւններուն Կարանկ համադաշնակցային դրութեան առաջարկը ներկայացուցած էր, մինչ Խարթումի պատուիրակութիւնը դաշնակցային դրութիւն առաջարկած էր Սուտանի հիւսիսային եւ հարաւային շրջաններուն համար։

Printania Palace

☆☆☆☆☆



Փրինթանիա Փալէյս՝ պանդոկէ մը աւելի, կենսաձեւ մը

Հիլզ Ասթրոնի Դաւիդոկ

- Զովացուած սենեակներ եւ յարկաբաժիններ, պառ, միջազգային հեռաձայն եւ *տիշ*-պատկերասփիւռ
- Ընդունելութեան սրահ, ճեմասրահներ, անգլիական պառ
- Լողաւազան, պարտէզներ եւ *թերաս*
- Մանուկներու համար զբօսնելու յատուկ կարելիութիւններ
- Արեւելեան եւ միջազգային խոհանոց
- Հրաւէրներ եւ մատակարարում

ՓՐԻՆԹԱՆԻԱ ՓԱԼԷՅՍ - ՊՐՈՒՄՄԱՆԱ, ԼԻԲԱՆԱՆ

(04)960 416/7/8/9 (04)983 910 (01)601 125 - (01)601 135

Ֆաքս: (04)960 415/6/7/8/9 (01)601 125 - (01)601 135

ԴԱՐՁԻՐ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆԻ ՍԵՓԱԿԱՆԱՏԷՐ ՀԱՆԳԻՍՏ ՎՃԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

15 տարուան վճարման դիւրութիւններ՝

- 2 եւ 3 ննջասենեակ
- Գեղատեսիլ դիրք
- Փոքրերու խաղավայր
- Սեփական կառատուն

Les Jardins d'Antelias

Դիմել՝ 03-209051, 01-411996 եւ 03-666088

Speedway

BLANCO CENTER

Հեռ. 585545-268962

ՕՐՈՒԱՆ ՃԱՇԸ

● ՄԼՈՒԻԻԻ